



THE PROVINCE OF TRANSVAAL
Official Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)



DIE PROVINSIE TRANSVAAL
Offisiële Koerant

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXIX.] PRICE 5c. PRETORIA, 4 OCTOBER 1961. PRYS 5c. [No. 2929.

CONTENTS ON BACK PAGES.

PROVINCIAL COUNCIL OF TRANSVAAL.

RESUMPTION OF SITTING.

As it is considered necessary for the Provincial Council to resume its sitting, it is hereby notified, in terms of the authority conferred upon Mr. Chairman by Resolution of the Council, dated 23rd May, 1961, that the Provincial Council will meet at Pretoria on Tuesday, 7th November, 1961, at 10.30 a.m., for the despatch of business.

By Order of Mr. Chairman.

W. ACKERMANN,
Clerk of the Provincial Council,
Transvaal.

Provincial Council Chambers,
Pretoria, 4th October, 1961.

No. 218 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Betting (Horse Racing) Amendment Ordinance, 1961, has been passed by the Provincial Council of Transvaal;

And whereas the State President-in-Council has, in terms of the provisions of section *eighty-nine* of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, assented to the said Ordinance;

And whereas power is vested in me by section *ninety* of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, to promulgate an Ordinance assented to by the State President-in-Council;

And whereas it is provided in section *four* of the said Ordinance that it shall come into operation on a date to be fixed by the Administrator by proclamation in the *Provincial Gazette*;

And whereas such date has in terms of the said section been determined to be the first day of January, 1962;

Now, therefore, I do hereby promulgate the said Ordinance, which is printed hereunder, with effect from the first day of January, 1962;

Given under my Hand at Pretoria on this the Twenty-third day of September, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

E. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of
Transvaal.

T.A.A. 3/1/51/2.

INHOUD AGTERIN.

PROVINSIALE RAAD VAN TRANSVAAL.

HERVATTING VAN SITTING.

Aangesien dit nodig geag word dat die Provinsiale Raad sy sitting moet hervat, word ingevolge die bevoegdheid wat aan mnr. die Voorsitter by Besluit van die Raad, gedateer 23 Mei 1961 verleen is, hierby bekendgemaak dat die Provinsiale Raad op Dinsdag, 7 November 1961, om 10.30 vm. te Pretoria byeen sal kom vir die verrigting van sake.

Op las van mnr. die Voorsitter.

W. ACKERMANN,
Klerk van die Provinsiale Raad,
Transvaal,

Provinsiale Raadsaal,
Pretoria, 4 Oktober 1961.

No. 218 (Administrateurs-), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE
TRANSVAAL.

Nademaal die Wysigingsordonnansie op Weddery (Perdewedrenne), 1961, deur die Provinsiale Raad van Transvaal aangeneem is;

En nademaal die Staatspresident-in-Rade ingevolge artikel *nege-en-tagtig* van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, in genoemde Ordonnansie toegestem het;

En nademaal by artikel *negentig* van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, aan my die bevoegdheid verleen word om 'n Ordonnansie; waarin die Staatspresident-in-Rade toegestem het, af te kondig;

En nademaal daar by artikel *vier* van genoemde Ordonnansie bepaal word dat dit in werking sal tree op 'n datum wat deur die Administrateur by Proklamasie in die *Provinsiale Koerant* vasgestel moet word;

En nademaal sodanige datum ingevolge genoemde artikel bepaal is as die eerste dag van Januarie 1962;

So is dit dat ek hierby genoemde Ordonnansie wat hieronder gedruk is, afkondig met ingang van die eerste dag van Januarie 1962;

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Drie-en-twintigste dag van September, Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie
Transvaal.

T.A.A. 3/1/51/2

ORDINANCE NO. 11 OF 1961.

(Assented to on the 11th July, 1961.)

(Afrikaans copy signed by the State President.)

(Date of commencement: 1st January, 1962.)

AN ORDINANCE

To amend the Licensing of Bookmakers and Taxation Ordinance, 1925, and the Horse Racing and Betting Ordinance, 1927.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

Amendment of section 3 of Ordinance 26 of 1925, as substituted by section 2 of Ordinance 8 of 1946.

1. Section *three* of the Licensing of Bookmakers and Taxation Ordinance, 1925, is hereby amended by the substitution for sub-sections (2) and (3) of the following sub-sections:

“(2) Every licence issued in terms of the provisions of this section, shall expire on the thirty-first day of August, unless it is cancelled or otherwise determined before such date.

(3) Every certificate issued by the Committee shall expire three months after the date of issue thereof.”

Amendment of section 3 bis of Ordinance 26 of 1925.

2. Section *three bis* of the Licensing of Bookmakers and Taxation Ordinance, 1925, is hereby amended—

(a) by the insertion in paragraph (c) of sub-section (3), after the word “applications”, of the following expression:

“, including the manner in which an applicant shall give notice of his intention to apply for a certificate, and the lodging with the Committee of objections to the grant of such certificate”;

(b) by the insertion in paragraph (d) of sub-section (3) of the following expression after the word “*three*”:

“, including the determination of any fee or fees payable in respect of any application contemplated in those sections”; and

(c) by the addition of the following sub-section after sub-section (3):

“(4) The Committee shall in its discretion grant or refuse a certificate: Provided that, before granting a certificate, it shall be satisfied that the applicant is possessed of sufficient means to meet all liabilities which he may reasonably incur in his business as a bookmaker and, in addition, that a satisfactory guarantee exists for the payment of all betting debts arising out of such business.”

Amendment of section 3 of Ordinance 9 of 1927, as amended by section 1 of Ordinance 16 of 1933, section 1 of Ordinance 5 of 1935, section 3 of Ordinance 9 of 1946, section 2 of Ordinance 9 of 1947, and section 1 of Ordinance 18 of 1952.

3. Section *three* of the Horse Racing and Betting Ordinance, 1927, is hereby amended—

(a) by the insertion after the expression “to hold race meetings” of the following proviso:

“: Provided that the Administrator may during the currency of any such licence, in his discretion cancel or amend any condition by written notice to the licensee who shall affix such notice to the licence”; and

ORDONNANSIE NO. 11 VAN 1961.

(Toestemming verleen op 11 Julie 1961.)

(Afrikaanse eksemplaar deur die Staatspresident onderteken.)

(Datum van inwerkingtreding: 1 Januarie 1962.)

'N ORDONNANSIE

Tot wysiging van die Lisensiering van Bookmakers en Belasting Ordonnansie, 1925 en die Perdewedrenne en Weddenskappe Ordonnansie, 1927.

DIE Provinsiale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

1. Artikel *drie* van die Lisensiering van Bookmakers en Belasting Ordonnansie, 1925, word hierby gewysig deur die vervanging van sub-artikels (2) en (3) deur die volgende subartikels:

Wysiging van artikel 3 van Ordonnansie 26 van 1925, soos vervang deur artikel 2 van Ordonnansie 8 van 1946.

“(2) Iedere lisensie ingevolge die bepalings van hierdie artikel uitgereik, verval op die een-en-dertigste dag van Augustus, tensy dit voor bedoelde datum ingetrek of andersins beëindig word.

(3) Iedere sertifikaat deur die Komitee uitgereik, verval drie maande na die datum van uitreiking daarvan.”

2. Artikel *drie bis* van die Lisensiering van Bookmakers en Belasting Ordonnansie, 1925, word hierby gewysig—

Wysiging van artikel 3 bis van Ordonnansie 26 van 1925.

(a) deur die invoeging in paragraaf (c) van subartikel (3), na die woord „aansoeke”, van die volgende uitdrukking:

„, met inbegrip van die wyse waarop 'n applikant kennis moet gee van sy voorneme om aansoek te doen om 'n sertifikaat en die indiening by die Komitee van besware teen die toestaan van sodanige sertifikaat”;

(b) deur die invoeging in paragraaf (d) van subartikel (3) van die volgende uitdrukking na die woord „*drie*”:

„, insluitende die vasstelling van enige geld of gelde betaalbaar ten opsigte van enige aansoek in daardie artikels beoog”; en

(c) deur die byvoeging van die volgende subartikel na subartikel (3):

“(4) Die Komitee moet na goeëdunke 'n sertifikaat toestaan of weier: Met dien verstande dat, alvorens hy 'n sertifikaat toestaan, hy oortuig moet wees dat die applikant oor voldoende middele beskik om alle verpligtinge na te kom wat hy redelikerwys mag aangaan in sy besigheid as 'n bookmaker en, daarbenewens, dat 'n bevredigende waarborg bestaan vir die betaling van alle weddenskapskulde wat uit sodanige besigheid ontstaan.”

3. Artikel *drie* van die Perdewedrenne en Weddenskappe Ordonnansie, 1927, word hierby gewysig—

Wysiging van artikel 3 van Ordonnansie 9 van 1927, soos gewysig by artikel 1 van Ordonnansie 16 van 1933, artikel 1 van Ordonnansie 9 van 1935, artikel 3 van Ordonnansie 9 van 1946, artikel 2 van Ordonnansie 9 van 1947 en artikel 1 van Ordonnansie 18 van 1952.

(a) deur die invoeging na die uitdrukking „hou van wedrenbyeenkomste” van die volgende voorbehoudsbepaling:

„: Met dien verstande dat die Administrateur tydens die duur van enige sodanige lisensie, na goeëdunke enige voorwaarde kan kanselleer of wysig deur skriftelike kennisgewing aan die lisensiehouer wat sodanige kennisgewing aan die lisensie moet heg”; en

(b) by the addition thereto of the following sub-section, the existing section becoming sub-section (1):

"(2) In the event of a licensee failing to comply with any condition contemplated in this section, the Administrator may revoke such licence."

Short title
and date
of com-
mencement.

4. This Ordinance shall be called the Betting (Horse Racing) Amendment Ordinance, 1961, and shall come into operation on a date to be fixed by the Administrator by proclamation in the *Provincial Gazette*.

(b) deur die toevoeging daaraan van die volgende subartikel, terwyl die bestaande artikel dan subartikel (1) word:

"(2) Indien 'n lisensiehouer versuim om te voldoen aan enige voorwaarde in hierdie artikel beoog, kan die Administrateur sodanige lisensie intrek."

Kort titel
en datum
van
inwerking-
trekking.

4. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigings-ordonnansie op Weddery (Perdewedrenne), 1961 en tree in werking op 'n datum deur die Administrateur by proklamasie in die *Provinsiale Koerant* vasgestel te word.

No. 219 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Town-planning Scheme No. 1, 1946, of the City Council of Johannesburg was approved by Proclamation No. 132 of 1946, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1946, of the City Council of Johannesburg is hereby amended as indicated in the scheme clauses and Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Johannesburg; this amendment is known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/65.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-second day of September, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 5/2/25/65.

No. 219 (Administrateurs-), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, van die Stadsraad van Johannesburg by Proklamasie No. 132 van 1946, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, van die Stadsraad van Johannesburg hierby gewysig word soos aangedui op die skemaklousules en Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Johannesburg; hierdie wysiging staan bekend as Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/65.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Twee-en-twintigste dag van September Eenduisend Negehoenderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.D. 5/2/25/65.

No. 220 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Administrator is in terms of sub-section (3) of section *fourteen* of the Peri-Urban Areas Health Board Ordinance, 1943, empowered by proclamation to diminish the area of jurisdiction of the Peri-Urban Areas Health Board;

And whereas it is deemed expedient to excise certain areas from the area of jurisdiction of the said Board with a view to their incorporation in the Municipality of Roodepoort-Maraisburg;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (3) of section *fourteen* of the Peri-Urban Areas Health Board Ordinance, 1943, I do by this my Proclamation proclaim that the area of jurisdiction of the Peri-Urban Areas Health Board is hereby diminished by the excision therefrom of the areas described in the Schedule hereto.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-second day of September, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.L.G. 3/2/30.

No. 220 (Administrateurs-), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die Administrateur ingevolge subartikel (3) van artikel *veertien* van die Ordonnansie tot Instelling van 'n Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, 1943, bevoeg is om by wyse van proklamasie die regsgebied van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede te verklein;

En nademaal dit wenslik geag word om sekere gebiede uit die regsgebied van genoemde Raad uit te sny met die oog op hulle inlywing by die Munisipaliteit Roodepoort-Maraisburg;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (3) van artikel *veertien* van die Ordonnansie tot Instelling van 'n Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, 1943, aan my verleen word, by hierdie Proklamasie proklameer dat die regsgebied van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede verklein word deur die uitsnyding daaruit van die gebiede in die Bylae hiervan omskryf.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Twee-en-twintigste dag van September Eenduisend Negehoenderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.L.G. 3/2/30.

SCHEDULE.

AREAS EXCISED FROM THE PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD AREA OF JURISDICTION.

(1) Portion of the farm Wilgespruit No. 190, Registration Division I.Q., District of Roodepoort in extent 1153·5348 morgen as represented by Diagram S.G. No. A.4972/60.

(2) Portions of the farms Vlakfontein No. 238, Doornkop No. 239 and Vogelstruisfontein No. 233, Registration Division I.Q., District of Roodepoort in extent 5218·0197 morgen as represented by Diagram S.G. No. A.5051/60, but excluding the proclaimed mining areas situated thereon.

No. 221 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Village Council of Meyerton has petitioned under the provisions of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, for the constitution of a town council to take the place of the existing village council;

And whereas it is deemed expedient to grant the prayer of the petition;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *nine* of the Local Government Ordinance, 1939, I do by this my proclamation proclaim that with effect from the first election of councillors to be held on a date to be determined by me in terms of section *twenty-three* of the Municipal Elections Ordinance, 1927, the Village Council of Meyerton shall cease to exist and that there shall be constituted in its stead a town council to be styled the "Town Council of Meyerton", with jurisdiction over the present municipality of Meyerton.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-second day of September, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.L.G. 3/1/97.

No. 222 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it is provided by sub-paragraph (i) of paragraph (a) of sub-section (1) of section *twelve* of the Municipal Elections Ordinance, 1927, that every municipality shall consist of so many wards as the Administrator may from time to time determine;

And whereas in terms of sub-paragraph (iii) of paragraph (a) of sub-section (1) of that section it is provided that in respect of a municipality to which the provisions of sub-paragraph (1) became applicable after the 1st January, 1951, a division into such wards shall take place at such time as may be specified by the Administrator by proclamation;

And whereas the Municipality of Meyerton is such a municipality;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me as aforesaid, I do by this my Proclamation proclaim that in respect of the aforesaid municipality, the year 1961 shall be the time required to be so specified.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-second day of September, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.L.G. 3/1/97.

BYLAE.

GEBIED E UITGESNY UIT DIE REGSGEBIED VAN DIE GESOND-
HEIDSRAAD VIR BUTE-STEDELIKE GEBIEDE.

(1) Gedeelte van die plaas Wilgespruit No. 190, Registrasie-afdeling I.Q., distrik Roodepoort, groot 1153·5248 morg, soos voorgestel deur Kaart L.G. No. A.4972/60.

(2) Gedeeltes van die plaas Vlakfontein No. 328, Doornkop No. 239 en Vogelstruisfontein No. 233, Registrasie-afdeling I.Q., distrik Roodepoort, groot 5218·0197 morg soos voorgestel deur Kaart L.G. No. A.5051/60, uitgesonderd die geproklameerde myngebiede daarop geleë.

No. 221 (Administrateurs-), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die Dorpsraad van Meyerton ingevolge die bepalings van artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, per versoekskrif aansoek gedoen het om die instelling van 'n stadsraad in die plek van die bestaande dorpsraad;

En nademaal dit wenslik geag word dat die bede van die versoekskrif toegestaan word;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *nege* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, aan my verleen word, by hierdie proklamasie proklameer dat die Dorpsraad van Meyerton met ingang van die eerste verkiesing van raadslede wat gehou sal word op 'n datum deur my bepaal te word ingevolge artikel *drie-en-twintig* van die Munisipale Verkiesings Ordonnansie, 1927, nie meer bestaan nie en dat daar 'n stadsraad die „Stadsraad van Meyerton" genoem te word, in die plek daarvan ingestel word met regsbevoegdheid oor die bestaande munisipaliteit Meyerton.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Twee-en-twintigste dag van September Eenduisend Negehoenderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.L.G. 3/1/97.

No. 222 (Administrateurs-), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal bepaal word by subparagraaf (i) van paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *twaalf* van die Munisipale Verkiesings Ordonnansie, 1927, dat elke munisipaliteit sal bestaan uit soveel wyke as die Administrateur van tyd tot tyd bepaal;

En nademaal ingevolge subparagraaf (iii) van paragraaf (a) van subartikel (1) van daardie artikel bepaal is dat ten opsigte van 'n munisipaliteit waarop die bepalings van subparagraaf (1) van toepassing geword het na die 1ste Januarie 1951, 'n verdeling in sodanige wyke moet plaasvind op sodanige tyd as wat deur die Administrateur by proklamasie bepaal word;

En nademaal die Munisipaliteit Meyerton sodanige munisipaliteit is;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede soos voornoem aan my verleen by hierdie Proklamasie dat ten opsigte van die voornoemde munisipaliteit, die jaar 1961 die tyd sal wees wat aldus bepaal moet word.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Twee-en-twintigste dag van September Eenduisend Negehoenderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.L.G. 3/1/97.

No. 223 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas in terms of my Proclamation No. 221 of 1961, the Town Council of Meyerton has been constituted;

And whereas in terms of section *twenty-three* of the Municipal Elections Ordinance, 1927, the date of the first election of town councillors shall be notified by me by Proclamation in the *Provincial Gazette*;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the aforementioned section *twenty-three* of the Municipal Election Ordinance, 1927, I do by this my Proclamation proclaim that the first election of councillors of the Town Council of Meyerton shall take place on the first Wednesday in March, 1962.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-second day of September, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.L.G. 3/1/97.

No. 224 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Town Council of the Municipality of Vereeniging has petitioned, under the provisions of section *four* of the Local Authorities Roads Ordinance, 1904, for the proclamation, as public roads, of certain roads situated in the Municipality of Vereeniging;

And Whereas the provisions of section *five* of the said Ordinance have been complied with;

And whereas no objections to the proclamation of the said roads were lodged;

And whereas it is deemed expedient that the said roads should be proclaimed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *four* of the said Ordinance, read with section *eighty* of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, I do hereby proclaim as public roads the roads as described in the Schedule hereto and as shown on Diagrams S.G. No. A.1338/35, S.G. No. A.2874/35, S.G. No. A.1346/38, S.G. No. A.1752/33, S.G. No. A.104/35 and S.G. No. A.4007/38.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-second day of September, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.L.G. 10/3/36/11.

SCHEDULE.

(a) All the roads in Unitas Park Agricultural Holdings as shown on General Plan No. S.G. A.1338/35 with the exception of Houtkop Road.

(b) All the roads in Unitas Park Agricultural Holdings Extension No. 1 as shown on General Plan S.G. No. A.2874/35 with the exception of Houtkop Road.

(c) All the roads in Unitas Park Agricultural Holdings Extension No. 2 as shown on General Plan S.G. No. A.1346/38 with the exception of that portion of Houtkop Road adjacent to Unitas Park Agricultural Holdings Extension No. 1.

(d) All the roads in Roods Gardens Agricultural Holdings as shown on General Plan S.G. No. A.1752/33 with the exception of Boy Louw Street.

No. 223 (Administrateurs-), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal ingevolge my Proklamasie No. 221 van 1961 die Stadsraad van Meyerton gestig is;

En nademaal ingevolge artikel *drie-en-twintig* van die Munisipale Verkiesings Ordonnansie, 1927, die datum van die eerste verkiesing van die stadsraadslede deur my bekendgemaak moet word by Proklamasie in die *Provinsiale Koerant*;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by die voorgenoemde artikel *drie-en-twintig* van die Munisipale Verkiesingsordonnansie, 1927, aan my verleen word, by hierdie Proklamasie proklameer dat die eerste verkiesing van raadslede van die Stadsraad van Meyerton sal plaasvind op die eerste Woensdag in Maart 1962.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Twee-en-twintigste dag van September Eenduisend Negehoenderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.L.G. 3/1/97.

No. 224 (Administrateurs-), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die Stadsraad van die Munisipaliteit Vereeniging 'n versoekskrif, ingevolge die bepaling van artikel *vier* van die „Local Authorities Roads Ordinance, 1904”, ingedien het om die proklamasie tot publieke paaie van sekere paaie in die Munisipaliteit Vereeniging geleë;

En nademaal daar aan die bepaling van artikel vyf van genoemde Ordonnansie voldoen is;

En nademaal geen besware teen die proklamasie van genoemde paaie ingedien is nie;

En nademaal dit dienstig geag word dat genoemde paaie geproklameer moet word;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *vier* van genoemde Ordonnansie gelees met artikel *tagtig* van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, aan my verleen word, hierby die paaie soos omskryf in die bygaande Bylae en soos aangedui op Kaarte L.G. No. A.1338/35, L.G. No. A.2874/35, L.G. No. A.1346/38, L.G. No. A.1752/33, L.G. No. A.104/35 en L.G. No. A. 4007/38 tot publieke paaie proklameer.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Twee-en-twintigste dag van September Eenduisend Negehoenderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.L.G. 10/3/36/11.

BYLAE.

(a) Al die paaie in Unitaspark Landbouhoewes soos aangewys op Algemene Plan L.G. No. A.1338/35 uitgesonderd Houtkop-weg.

(b) Al die paaie in Unitaspark Landbouhoewes Uitbreiding No. 1 soos aangewys op Algemene Plan L.G. No. A.2874/35, uitgesonderd Houtkop-weg.

(c) Al die paaie in Unitaspark Landbouhoewes Uitbreiding No. 2 soos aangewys op Algemene Plan L.G. No. A.1346/38, uitgesonderd daardie gedeelte van Houtkop-weg langs Unitaspark Landbouhoewes Uitbreiding No. 1.

(d) Al die paaie in Roods Gardens Landbouhoewes soos aangewys op Algemene Plan L.G. No. A.1752/33, uitgesonderd Boy Louwstraat.

(e) All the roads in Roods Gardens Agricultural Holdings Extension No. 1 as shown on General Plan S.G. No. A.104/35 with the exception of Pierre Albertyn Street.

(f) All the roads in Roods Gardens Agricultural Holdings Extension No. 2 as shown on General Plan S.G. No. A.4007/38.

No. 225 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it is provided by sub-section (1) of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946 (Act No. 48 of 1946), as amended, that the Administrator of the Province may, with the approval of the State President, alter, suspend or remove any restrictive condition in respect of erven in townships in certain circumstances;

And whereas an application has been received for the amendment, in certain respects, of the conditions of title of Erven Nos. 2, 3 and 4, situated in the township of Salisbury Claims, District of Johannesburg;

And whereas the State President has signified his approval of such amendment;

Now, therefore, I hereby declare that condition (j) where it appears in Deeds of Transfer Nos. F.2761/1927 and F.4979/1927 and Certificate of Consolidated Title No. F.756/1952, in respect of Erven Nos. 2, 3 and 4, situated in the township of Salisbury Claims, District of Johannesburg, is amended to read as follows:—

Any building to be erected on this lot shall be a reinforced concrete framed structure with panels of brick or other substantial material and shall consist of a basement and floors, the maximum height of the containing walls measured from mean ground level of the lot not to exceed the following limits:—

Where depth of South Reef Workings Below Surface are—	Maximum Height of Containing Walls.
400 feet to 600 feet	36 feet.
over 600 feet to 800 feet	48 feet.
over 800 feet	60 feet.

(All distances measured in English feet.)

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-second day of September, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 8/2/113/1.

No. 226 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Town-planning Scheme No. 1, 1948, of the Town Council of Benoni was approved by Proclamation No. 293 of 1948, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

(e) Al die paaie in Roods Gardens Landbouhoewes Uitbreiding No. 1 soos aangewys op Algemene Plan L.G. No. A.104/35, uitgesonderd Pierre Albertynstraat.

(f) Al die paaie in Roods Gardens Landbouhoewes Uitbreiding No. 2 soos aangewys op Algemene Plan L.G. No. A.4007/38.

No. 225 (Administrateurs-), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal by subartikel (1) van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946 (Wet No. 48 van 1946), soos gewysig, bepaal word dat die Administrateur van die Provinsie met die goedkeuring van die Staatspresident 'n beperkende voorwaarde ten opsigte van erwe in dorpe in sekere omstandighede kan wysig, opskort of ophef;

En nademaal 'n aansoek ontvang is om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erwe Nos. 2, 3 en 4 geleë in die dorp Salisbury Claims, distrik Johannesburg, in sekere opsigte;

En nademaal die Staatspresident sy goedkeuring van genoemde wysiging te kenne gegee het;

So is dit dat ek hierby verklaar dat voorwaarde (j) waar dit voorkom in Aktes van Transport Nos. F.2761/1927 en F.4979/1927 en in Sertifikaat van Gekonsolideerde Titel No. F.756/1952 ten opsigte van Erwe Nos. 2, 3 en 4, geleë in die dorp Salisbury Claims, distrik Johannesburg, gewysig is om as volg te lees:—

„Any building to be erected on this lot shall be a reinforced concrete framed structure with panels of brick or other substantial material and shall consist of a basement and floors, the maximum height of the containing walls measured from mean ground level of the lot not to exceed the following limits:—

Where depth of South Reef Workings Below Surface are—	Maximum Height of Containing Walls.
400 feet to 600 feet	36 feet.
over 600 feet to 800 feet	48 feet.
over 800 feet	60 feet.

(All distances measured in English feet.)”

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Twee-en-twintigste dag van September Eenduisend Negehoenderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.

T.A.D. 8/2/113/1.

No. 226 (Administrateurs-), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1948, van die Stadsraad van Benoni by Proklamasie No. 293 van 1948, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1948, of the Town Council of Benoni is hereby amended as indicated in the scheme clauses and Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Benoni; this amendment is known as Town-planning Scheme No. 1/20.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-second day of September, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 5/2/5/20.

PROVINCIAL ADMINISTRATION.

ADMINISTRATOR'S NOTICES.

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information

J. H. O. VAN GRAAN,
Provincial Secretary.

Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria.

Administrator's Notice No. 735.] [27 September 1961.

VEREENIGING MUNICIPALITY.—PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES.

It is hereby notified, in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that a petition has been presented to the Administrator by the Town Council of Vereeniging, praying that he will, in the exercise of the powers conferred upon him by sub-section (7) of section *nine* of the said Ordinance, alter the boundaries of the Municipality of Vereeniging by the inclusion of the areas described in the Schedule hereto.

It is competent for any person interested within thirty days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette* to present to the Administrator a counter petition setting forth the ground of objection to the said proposal.

T.A.L.G. 3/2/36.

SCHEDULE.

VEREENIGING MUNICIPALITY.—DESCRIPTION OF AREAS TO BE INCLUDED.

(a) Portion 12 (a portion of the western portion) of the farm Uitvlugt No. 434, Registration Division I.R. (formerly No. 84, District of Vereeniging), in extent 144-8983 morgen, as represented by Diagram S.G. No. A.8150/47.

(b) Portion 3 of the farm Panfontein No. 437, Registration Division I.R. (formerly No. 86, District of Vereeniging), in extent 23-3589 morgen as represented by Diagram S.G. No. A.8153/47.

Administrator's Notice No. 739.] [4 October 1961.

DELMAS MUNICIPALITY.—PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES.

Notice is hereby given, in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that the Village Council of Delmas has submitted a petition to the Administrator praying that he may, in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (7) of section *nine* of the said Ordinance, alter the boundaries of the Municipality by the incorporation therein of the area described in the Schedule hereto.

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanslegskema No. 1, 1948, van die Stadsraad van Benoni, hierby gewysig word soos aangedui op die skemaklousules en Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorpsraad, Pretoria, en die Stadsklerk, Benoni; hierdie wysiging staan bekend as Benoni-Dorpsaanslegskema No. 1/20.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Twee-en-twintigste dag van September Eenduisend Negehonderd een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie van Transvaal.
T.A.D. 5/2/5/20.

PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provinsie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provinsiale Sekretaris.

Kantoor van die Administrateur van Transvaal, Pretoria.

Administrateurskennisgewing No. 735.] [27 September 1961.

MUNISIPALITEIT VEREENIGING.—VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENSE.

Hierby word bekendgemaak, ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat 'n versoekskrif deur die Stadsraad van Vereeniging by die Administrateur ingedien is, waarin hy versoek word om, ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (7) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie aan hom verleen word, die grense van die Munisipaliteit Vereeniging te verander deur die gebiede in die bygaande Bylae omskryf, in te lyf.

Enige belanghebbende persoon het die reg om binne dertig dae na die eerste afkondiging hiervan in die *Provinsiale Koerant* 'n teenversoekskrif aan die Administrateur voor te lê waarin die grond van besware teen genoemde voorstel uiteengesit word.

T.A.L.G. 3/2/36.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT VEREENIGING.—OMSKRYWING VAN GEBIEDE WAT INGELYF STAAN TE WORD.

(a) Gedeelte 12 ('n gedeelte van die westelike gedeelte) van die plaas Uitvlugt No. 434, Registrasie-afdeling I.R. (voorheen No. 84, distrik van Vereeniging), groot 144-8983 morg, soos aangedui op Kaart L.G. No. A.8150/57.

(b) Gedeelte 3 van die plaas Panfontein No. 437, Registrasie-afdeling I.R. (voorheen No. 86, distrik van Vereeniging), groot 23-3589 morg, soos aangedui op Kaart L.G. No. A.8153/47.

27-4-11

Administrateurskennisgewing No. 739.] [4 Oktober 1961.

MUNISIPALITEIT DELMAS.—VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENSE.

Ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die Dorpsraad van Delmas 'n versoekskrif by die Administrateur ingedien het met die bede dat hy by uitoefening van die bevoegdhede aan hom verleen ingevolge subartikel (7) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie, die grense van die Munisipaliteit verander deur die inlywing daarby van die gebied wat in bygaande Bylae omskryf word.

It is competent for any person interested, within thirty days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present to the Administrator a counter-petition setting forth the grounds of opposition to the Council's proposal. T.A.L.G. 3/2/53.

SCHEDULE.

DELMAS MUNICIPALITY.—DESCRIPTION OF AREA PROPOSED FOR INCORPORATION.

Portion No. 1 of the farm Witklip No. 229, Registration Division I.R., District of Delmas (formerly No. 15), in extent 147 morgen 349 square roods, as represented by Diagram S.G. No. A.2049/28.

Administrator's Notice No. 740.] [4 October 1961.
ROODEPOORT-MARAISBURG MUNICIPALITY.—
ALTERATION OF BOUNDARIES AND EXEMPTION FROM RATING.

The Administrator has, in terms of sub-section (7) of section nine of the Local Government Ordinance, 1939, altered the boundaries of the Roodepoort-Maraiburg Municipality by the incorporation therein of the areas described in the First Schedule hereto.

The Administrator has further in terms of sub-section (9) of section nine of the above-mentioned Ordinance, exempted the areas described in the Second Schedule hereto from the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933.

T.A.L.G. 3/2/30.

FIRST SCHEDULE.

ROODEPOORT-MARAISBURG MUNICIPALITY.—DESCRIPTION OF AREAS INCORPORATED.

(1) Portion of the farm Wilgespruit No. 190, Registration Division I.Q., District of Roodepoort in extent 1153·5248 morgen as represented by Diagram S.G. No. A.4972/60.

(2) Portions of the farms Vlakfontein No. 238, Doornkop No. 239 and Vogelstruisfontein No. 233, Registration Division I.Q., District of Roodepoort in extent 5218·0197 morgen as represented by Diagram S.G. No. A.5051/60, but excluding the proclaimed mining areas situated thereon.

SECOND SCHEDULE.

ROODEPOORT-MARAISBURG MUNICIPALITY.—DESCRIPTION OF AREAS EXEMPTED FROM RATING.

(1) Portion 10 (a portion of Portion I) of the farm Waterval No. 211, Registration Division I.Q., District of Roodepoort (formerly known as portion of Portion A) in extent 18 morgen 257 square roods as represented by Diagram No. 1189/96 annexed to Deed of Transfer No. 4479/1896.

(2) Remaining extent of Portion 51 (a portion of Portion I) of the farm Waterval No. 211, Registration Division I.Q., District of Roodepoort (formerly known as Portion 2 of Portion A) in extent 31·9966 morgen as represented by Diagrams S.G. No. A.2349/21 annexed to Deed of Transfer No. 7116/1922.

(3) Portion of the farm Wilgespruit No. 190, Registration Division I.Q., District of Roodepoort in extent 1153·5248 morgen as represented by Diagram S.G. No. A.4972/60.

(4) Portions of the farms Vlakfontein No. 238, Doornkop No. 239 and Vogelstruisfontein No. 233, Registration Division I.Q., District of Roodepoort in extent 5218·0197 morgen as represented by Diagram S.G. No. A.5051/60.

Enige belanghebbende persoon is bevoeg om binne dertig dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinciale Koerant* aan die Administrateur 'n teenversoekskrif voor te lê, met melding van gronde van beswaar teen die Raad se voorstel. T.A.L.G. 3/2/53.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT DELMAS.—OMSKRYWING VAN GEBIED VOORGESTEL VIR INLYWING.

Gedeelte No. 1 van die plaas Witklip No. 229, Registrasie-afdeling I.R., distrik Delmas (voorheen No. 15), groot 147 morg 349 vierkante roede, soos voorgestel deur Kaart L.G. No. A.2049/28. 4—11-18

Administrateurskennisgewing No. 740.] [4 Oktober 1961.
MUNISIPALITEIT ROODEPOORT-MARAISBURG.—
VERANDERING VAN GRENSE EN VRYSTELLING VAN BELASTING.

Die Administrateur het, ingevolge subartikel (7) van artikel nege die grense van die Munisipaliteit Roodepoort-Maraiburg verander deur die inlywing daarby van die gebiede omskryf in die Eerste Bylae hiervan.

Die Administrateur het verder, ingevolge subartikel (9) van artikel nege van die bogenoemde Ordonnansie die gebiede omskryf in die Tweede Bylae hiervan, vrygestel van die bepalinge van die Plaaslike-Bestuur-Belasting-ordonnansie, 1933.

T.A.L.G. 3/2/30.

EERSTE BYLAE.

MUNISIPALITEIT ROODEPOORT-MARAISBURG.— OMSKRYWING VAN INGELYFDE GEBIEDE.

(1) Gedeelte van die plaas Wilgespruit No. 190, Registrasie-afdeling I.Q., distrik Roodepoort, groot 1153·5248 morg soos voorgestel deur Kaart L.G. No. A.4972/60.

(2) Gedeeltes van die plase Vlakfontein No. 238, Doornkop No. 239 en Vogelstruisfontein No. 233, Registrasie-afdeling I.Q., distrik Roodepoort, groot 5218·0197 morg soos voorgestel deur Kaart L.G. No. A.5051/60, uitgesonderd die geproklameerde myngebiede daarop geleë.

TWEDE BYLAE.

MUNISIPALITEIT ROODEPOORT-MARAISBURG.—OMSKRYWING VAN GEBIEDE VRYGESTEL VAN BELASTING.

(1) Gedeelte 10 ('n gedeelte van Gedeelte I) van die plaas Waterval No. 211, Registrasie-afdeling I.Q., distrik Roodepoort (voorheen bekend as gedeelte van Gedeelte A) groot 18 morg 257 vierkante roede soos voorgestel deur Kaart No. 1189/96 geheg aan Akte van Transport No. 4479/1896.

(2) Resterende gedeelte van Gedeelte 51 ('n gedeelte van Gedeelte I) van die plaas Waterval No. 211, Registrasie-afdeling I.Q., distrik Roodepoort (voorheen bekend as Gedeelte 2 van Gedeelte A) groot 31·9966 morg soos voorgestel deur Kaart L.G. No. A.2349/21 geheg aan Akte van Transport No. 7116/1922.

(3) Gedeelte van die plaas Wilgespruit No. 190, Registrasie-afdeling I.Q., distrik Roodepoort groot 1153·5248 morg soos voorgestel deur Kaart L.G. No. A.4972/60.

(4) Gedeeltes van die plase Vogelstruisfontein No. 233, Vlakfontein No. 238 en Doornkop No. 239, Registrasie-afdeling I.Q., distrik Roodepoort, groot 5218·0197 morg soos voorgestel deur Kaart L.G. No. A.5051/60.

Administrator's Notice No. 741.]

[4 Oktober 1961.

VEREENIGING MUNICIPALITY.—PARKS BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance:—

MUNICIPALITY OF VEREENIGING.—PARKS BY-LAWS.
Definition.

In these by-laws, unless inconsistent with the context—

“camping site” means any area of land which may be set aside by the Council for use as a camping site in the park known as Dickinson Park;

“Council” means the Town Council of Vereeniging;

“manager of parks and estates” means the person for the time being acting in that capacity for the Council;

“park” means all the squares, open spaces, gardens, parks, camping sites, recreation grounds and enclosed spaces, the control and management of which are vested in the Council in terms of section sixty-three of the Local Government Ordinance, 1939;

“permit holder” means any person to whom a permit is issued in respect of a camping site in terms of these by-laws;

“public holiday” means all holidays declared to be public holidays by the Public Holidays Act, 1952 (Act No. 5 of 1952), or any amendment thereof and declared by the State President to be public holidays by virtue of the powers conferred upon him by the said Act;

“vehicle” means any motor car, motor-cycle combination, motor-cycle, carriage, coach, cart, cab, motor-lorry, wagon, trolley, jinricksha, motor-tricycle, motor-bus, motor-trolley or caravan.

CHAPTER I.
GENERAL.

1. No person over the age of 16 years, or any vehicle shall on any Saturday, Sunday or public holiday be permitted to enter the parks known as Vosloo Park and Dickinson Park unless the fees as provided in Appendix A have been paid to the Council's gate attendant and a ticket entitling entry to the said parks has been received from the attendant: Provided that the obligation to make such payment shall apply only between such hours as the Council may by resolution prescribe.

2. Any person over the age of 16 years who is in Vosloo Park or Dickinson Park on the days mentioned in section 1 without having paid the charge for admission payable by him and, where applicable, in respect of any vehicle in his charge or who, having in his possession a ticket or other evidence of his right to be in the said parks, refuses to produce the same to an official of the Council authorised to demand it, shall be guilty of an offence.

3. A notice stating the time of opening and closing shall be fixed at and near each of the entrances to the parks mentioned in section 1 and with the exception of a permit holder who is lawfully authorised to camp at Dickinson Park, all persons shall leave the parks before or at the closing time specified in each notice.

4. No person shall remove, damage or injure any fountain, statue, monument, bust, post, chain, railing, fence, seat, barrier, gate, lamp post, notice board or plate, house, building, shed, urinal, closet, flag, mark or other article or thing, or deface or disfigure the same by pasting or affixing in any way any bills, paper, placards or notices, or by cutting, writing, stamping, printing, drawing or marking thereon or in any manner whatsoever.

Administrateurskennisgewing No. 741.]

[4 Oktober 1961.

MUNISIPALITEIT VEREENIGING.—PARKE-VERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT VEREENIGING.—PARKEVERORDENINGE.
Woordomskriving.

In hierdie verordeninge, tensy die sinsverband anders aandui, beteken—

„kampterrein” ’n stuk grond wat die Raad kan afsonder vir gebruik as ’n kampterrein in die park wat as die Dickinsonpark bekend staan;

„Raad” die Stadsraad van Vereeniging;

„bestuurder van parke en eiendomme” die persoon wat intussen in daardie hoedanigheid vir die Raad optree;

„park” alle pleine, oopruimtes, tuine, parke, kampterreine, karavaanterreine, ontspanningsterreine en omslote ruimtes waarvan die beheer en bestuur by die Raad berus kragtens artikel drie-en-sestig van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939;

„permithouer” iemand aan wie ’n permit ten opsigte van ’n kampterrein ingevolge hierdie verordeninge uitgereik is;

„openbare feesdae” enige feesdae wat ingevolge die Wet op Openbare Feesdae, 1952 (Wet No. 5 van 1952), of wysigings daarvan, openbare feesdae verklaar is of wat deur die Staatspresident uit hoofde van die bevoegdhede wat kragtens die genoemde Wet aan hom verleen word, openbare feesdae verklaar is;

„voertuig” enige motor, motorfiets met syspanwa, motorfiets, rytuig, koets, kar, huurrituig, vragmotor, wa, motorwa, riksja, motordriewiel, motorbus, motor-molwa of woonwa.

HOOFSTUK I.
ALGEMEEN.

1. Niemand bo die ouderdom van 16 jaar, of enige voertuig, mag toegelaat word om enige Saterdag, Sondag of openbare feesdag die parke wat bekend is as Vosloopark en Dickinsonpark binne te gaan nie, tensy die gelde waarvan in Aanhangsel A voorsiening gemaak word by die Raad se hekwag betaal is en ’n kaartjie wat toegang tot die genoemde parke magtig van die hekwag ontvang is: Met dien verstande dat die verpligting om sodanige betaling te doen slegs van toepassing is op sodanige ure as wat die Raad by besluit bepaal.

2. Enige persoon bo die ouderdom van 16 jaar wat hom in Vosloopark of Dickinsonpark op die dae wat in artikel 1 vermeld word bevind sonder betaling van die toegangsgeld wat deur hom betaalbaar is en waar dit van toepassing is ten opsigte van enige voertuig wat onder sy beheer is, of wat weier om die kaartjie of ander bewys van sy reg om in die genoemde parke te wees aan ’n werknemer van die Raad wat gemagtig is om dit te vereis, te toon, is skuldig aan ’n misdryf.

3. ’n Kennisgewing met vermelding van die openings- en sluitingstyd moet by en naby elkeen van die ingange tot die parke wat in artikel 1 vermeld word aangebring word, en met die uitsondering van ’n permithouer wat wettiglik gemagtig is om in Dickinsonpark te kamp, moet alle persone die parke voor of op die sluitingstyd verlaat wat in iedere kennisgewing bepaal word.

4. Niemand mag enige fontein, standbeeld, monument, borsbeeld, paal, ketting, reling, heining, sitplek, versper-ring, hek, lamppaal, kennisgewingbord of -plaat, huis, gebou, skuur, urinoir, gemakhuisie, vlag, merk of ander artikel of ding verwyder, beskadig of breek of dit anders of skend deur enige biljette, papiere, plakkaat, of kennis-gewings op enige wyse daarop aan te plak of daaraan te heg of om daaraan of daarop te sny, te skryf, te stempel, te druk, te teken of om merke daarop te maak of op enige ander wyse hoegenaamd nie.

5. No person shall cut, gather, remove, dig up, fill, burn, pluck, break, climb up or upon or do any damage or injury to timber, or to any tree, shrub, brushwood, fencing post, pole, turf, plant, fruit, flower or plant.

6. No person shall unlawfully in, on or at any unauthorised place, set alight any timber, water, grass, bush, plant, paper, rubbish or any other substance or at any time cause such substance to burn.

7. No person shall ride, drive, draw or propel any cycle or vehicle other than a wheeled chair or perambulator drawn or propelled by hand and used solely for the conveyance of an invalid or a child or children except in the places and at the times which shall be defined by the Council's by-laws or by notices affixed or set up at or near the several entrances to any such park.

8. No person shall capture or kill, disturb, worry or illtreat any animal or bird or disturb any birds' nests, in the parks or in the waters thereof.

9. No person shall discharge any fire-arm or air-gun, or want—only throw or discharge any stone or other missile, or make any bonfire, or except with the consent of the Council throw or set fire to any fireworks in the parks.

10. Band performances shall be permitted in the parks on such days, in such situations, and subject to such conditions as may be fixed by the Council; but no band shall play in the parks until the permission of the Council has been obtained.

11. No person shall play or make sounds on any musical instrument in any park except with the prior permission of the Council.

12. Except with the permission of the Council, no preaching, lecturing or public discussion on any subject, and no meeting for the purpose of conducting any political or religious service, shall be allowed in the parks.

13. No person shall refuse to leave any park when requested to do so by any authorised servant of the Council, police constable, other person authorised thereto by the Council, or climb on or over the gates, fences or railings or enter or leave the parks otherwise than through one of the authorised means of ingress or egress.

14. No person within a park shall refuse to give his or her name and address when requested to do so by any authorised servant of the Council.

15. Subject to the provisions of section 33 no person shall take into or have in any park, garden or other enclosed space any dog not led by a chain or leash.

16. Subject to the provisions of sub-section (1) of section 46 no person shall play cricket, quoits, rounders, football, or any other game, except in such part of the parks as may be set aside for the purpose.

17. No person shall in any park beg or solicit alms or remain or be therein for the purpose of begging or soliciting alms and no person shall in any park gamble or take part in any gambling or game of chance.

18. No person shall ply for hire any boats from the riverfront within the parks except with the written permission of the Council.

19. No person shall enter or remain in any part of the parks where a notice is placed forbidding such entry or stay.

20. No refreshments of any kind shall be hawked or sold in the parks, except in the rooms, buildings or places set apart for the purpose and by persons duly authorised by the Council; and no intoxicating liquors shall be sold in the refreshment rooms or elsewhere in the parks.

21. No person above the age of fourteen years shall use the means of amusement such as swings, roundabouts, see-saw, sliding chutes or any other apparatus provided in a park for the use and amusement of children.

5. Niemand mag enige hout, boom, struik, kreupelhout, heiningpaal, paal, grasveld, plant, vrug, blom of toerusting saag, sny, vergaar, verwyder, uitgrawe, opvul, brand, pluk-breek of daarteen of daarop klim of enige skade daaraan verrig nie.

6. Niemand mag wederregtelik in, op of by enige ongemagtigde plek enige hout, water, gras, bos, plant, papier, afval of enige ander materiaal aan die brand steek, of veroorsaak dat sodanige materiaal te eniger tyd aan die brand raak nie.

7. Niemand mag op 'n fiets ry of 'n voertuig bestuur, dit sleep of voortbeweeg nie, behalwe 'n stootstoel of kinderwaentjie met die hand getrek of voortbeweeg, en uitsluitlik gebruik vir die vervoer van 'n invalide of kind of kinders, uitgesonderd op die tyd en plekke by die Raad se verordeninge bepaal of deur kennisgewings aangeplak of opgerig by of naby die verskillende ingange tot enige sodanige park.

8. Niemand mag enige dier of voël vang, doodmaak, steur, pla of mishandel, of enige voëlneeste versteur in die parke of in die water daarvan nie.

9. Niemand mag enige vuurwapen, of windbuks afvuur, of enige klip of ander werktuie moedswillig gooi of afskiet, of enige vreugdevuur maak of, behalwe met die toestemming van die Raad, enige vuurwerk in die parke gooi, of dit aan die brand steek nie.

10. Orkesuitvoerings word in die park toegelaat op sodanige dae, in sodanige toestande en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Raad bepaal; maar geen orkes mag in die parke uitvoerings lewer voordat die toestemming van die Raad verkry is nie.

11. Niemand mag speel of enige geluide maak op enige musiekinstrument in enige park nie, behalwe met die voorafgaande toestemming van die Raad.

12. Geen preek, lesings, of openbare bespreking oor enige onderwerp, en geen vergadering met die doel om enige politieke of godsdienstige diens in die parke te hou word toegelaat nie, behalwe met die toestemming van die Raad.

13. Niemand mag weier om enige park te verlaat nie wanneer hy versoek word om dit te doen deur 'n gemagtigde werknemer van die Raad, polisiekonstabel, of ander persoon wat deur die Raad daartoe gemagtig is en niemand mag op of oor die hekke, heinings of relings klim of op 'n ander wyse as deur een van die gemagtigde in- of uitgange van die park in- of uitgaan nie.

14. Niemand wat in die park verkeer mag weier om sy of haar naam en adres te verstrek nie wanneer hy versoek word om dit te doen deur enige gemagtigde werknemer van die Raad.

15. Onderworpe aan die bepalings van artikel 33 mag niemand 'n hond wat nie aan 'n ketting of koppelriem gelei word nie, in 'n park, tuin, of ander omslote ruimte neem of hê nie.

16. Onderworpe aan die bepalings van subartikel (1) van artikel 46, mag niemand krieket, ringgooi, honkbal, voetbal, of enige ander spel speel nie, behalwe op sodanige gedeeltes van die parke as wat moontlik met daardie doel afgesonderd is.

17. Niemand mag in enige park bedel of om aalmoese vra of daarin bly of wees met die doel om te bedel of om aalmoese te vra nie, en niemand mag in enige park dobbel of deelneem aan dobbel of 'n kansspel nie.

18. Niemand mag enige boot van die rivieroewer af binne enige parke te huur aanbied nie, behalwe met die skriftelike toestemming van die Raad.

19. Niemand mag enige deel van die parke, waar 'n kennisgewing aangebring is waarvolgens dit verbied word, binnegaan of daar bly nie.

20. Geen verversings van watter aard ook al, mag in die parke gesmous of verkoop word nie, behalwe in die kamers, geboue of plekke wat met daardie doel afgesonderd is en deur persone wat behoorlik deur die Raad gemagtig is; en geen sterk drank mag in enige verversingskamer of op 'n ander plek in die parke verkoop word nie.

21. Niemand bo die ouderdom van 14 jaar mag die vermaaklikheidsapparaat soos skoppelmaaie, draaimeules, wipplanke, glybane of enige ander apparaat gebruik wat in 'n park verskaf is vir die gebruik en vermaak van kinders nie.

22. No person shall use, intrude upon or attempt to intrude upon or use any water closet, urinal or other place of convenience provided and set aside by means of a notice prominently affixed for the opposite sex in any park.

23. No person shall obstruct, disturb, interrupt or annoy any other person in the proper use of any park.

24. Except with the permission of the Council no person shall in any of the parks ride any horse, mule, ass or any other animal.

CHAPTER II.

CAMPING.

25. No person shall camp or light a fire for the purpose of camping upon any of the open spaces vested in or under the control of the Council except on a camping site.

26. No person shall camp in Dickinson Park unless he has obtained a written permit from the Council so to do and such permit shall only be issued in respect of camping sites.

27. The person to whom a permit for a camping site is issued shall pay to the Council a charge as set out in Appendix A.

28. Only one vehicle or one vehicle with haulage which accompanies such vehicle or one tent or one vehicle and tent which accompanies it may be accommodated on each site.

29. No permit shall be granted for a longer period than one week.

30. No refund of any fee shall be made in respect of camping sites reserved but not occupied.

31. A permit holder shall take all precautions to prevent the creation of any nuisance prejudicial to public health and shall not by his act, default or sufferance cause a nuisance to exist on his camping site and he shall at all times maintain such camping site clear and free from any nuisance.

32. A permit holder shall make his camp on a site pointed out by an authorised servant of the Council and shall comply with the reasonable instructions of such servant as to the manner of making the camp.

33. Save as provided in section 15, no animal and no poultry shall be kept on a camping site.

34. A permit holder shall be responsible for the maintenance of good order and decency on his camping site and shall not allow anything therein to interfere with the comfort and convenience of other campers.

35. A permit holder shall vacate his camping site on the expiry or cancellation of his permit, failing which he shall be liable for ejectment without notice.

36. In the event of a permit holder or any member of his party committing a breach of any one of these by-laws, the Council may cancel such permit.

37. No person, not being a member of a permit holder's party or a guest of a permit holder shall without lawful excuse (the proof of which shall be on such person) loiter in or about any camping site.

38. Any permit holder vacating any camping site shall leave his camping site in a clean and tidy condition and take steps to have all rubbish deposited in the rubbish bins provided for that purpose. He shall also fill in any holes made in the ground by him or any of his party.

39. No permit holder or a member of his party or his servant shall wash clothes, clean household utensils, fish, vegetables or the like or prepare food, except at such places as are set aside for the purpose or which a duly authorised servant of the Council may from time to time indicate.

22. Niemand mag gebruik maak van, indring of poog om in te dring in of gebruik te maak van 'n waterkloset, urinoir of ander gemakhuisie wat in die park verskaf en afgesonder is by wyse van 'n kennisgewing, op 'n opvallende plek aangebring, vir die ander geslag nie.

23. Niemand mag enigiemand anders in die behoorlike gebruik van die park verhinder, versteur, hinder of lastig val nie.

24. Behalwe met die toestemming van die Raad, mag niemand op 'n perd, muil, esel of enige ander dier in enige van die parke ry nie.

HOOFSTUK II.

UITKAMP.

25. Niemand mag uitkamp of vir kampdoeleindes 'n vuur aansteek op enige van die oopruimtes onder die gesag of beheer van die Raad nie, behalwe op 'n kampterrein.

26. Niemand mag in Dickinsonpark uitkamp nie, tensy hy 'n geskrewe permit daartoe van die Raad verkry het, en sodanige permit word slegs uitgereik ten opsigte van kampterreine.

27. Die persoon aan wie 'n permit vir 'n kampterrein uitgereik word moet 'n bedrag wat in Aanhangel A aangedui word, aan die Raad betaal.

28. Slegs een voertuig of een voertuig tesame met die voertuig wat gesleep word en sodanige voertuig vergesel, of een tent of een voertuig en tent wat dit vergesel, mag op iedere terrein gehuisves word.

29. Geen permit mag vir 'n tydperk van meer as een week uitgereik word nie.

30. Geen terugbetaling van gelde kan geskied ten opsigte van kampterreine wat bespreek maar nie gebruik is nie.

31. 'n Permithouer moet alle voorsorgsmaatreëls tref om te verhoed dat 'n oorlas veroorsaak word wat vir die openbare gesondheid nadelig is en mag nie deur sy handelwyse, versuim of duldning veroorsaak dat 'n oorlas op sy kampterrein bestaan nie, en hy moet te alle tye sodanige kampterrein skoon en sonder enige oorlas hou.

32. 'n Permithouer moet sy kamp opslaan op 'n terrein wat deur 'n gemagtigde beampte van die Raad aangewys is en moet voldoen aan die redelike opdragte van sodanige beampte betreffende die wyse waarop die kamp opgeslaan moet word.

33. Behalwe soos volgens artikel 15 bepaal mag geen dier en geen pluimvee in die kampterrein aangehou word nie.

34. 'n Permithouer is verantwoordelik vir die handhawing van goeie orde en betaamlikheid in sy kampterrein, en mag nie toelaat dat enigiets daarin die gemak en gerief van ander kampeerders versteur nie.

35. 'n Permithouer moet sy kampterrein by die verstryking of intrekking van sy permit ontruim, by versuim waarvan hy sonder kennisgewing aan uitsetting onderworpe is.

36. Ingeval die permithouer of enige lid van sy geselskap 'n misdryf kragtens enigeen van hierdie verordeninge begaan, mag die Raad sodanige permit intrek.

37. Niemand, wat nie 'n lid van die permithouer se geselskap of 'n gas van die permithouer is nie, mag sonder wettige verskoning (waarvoor die bewys by sodanige persoon berus) in of om enige kampterrein talm nie.

38. Enige permithouer, wat enige kampterrein ontruim, moet sy kampterrein in 'n skoon en netjiese toestand laat en stappe doen om alle vullis te laat weggooi in die vullisbakke wat vir dié doel verskaf word. Hy moet ook alle gate wat deur hom of sy geselskap in die grond gemaak is, opvul.

39. Geen permithouer of lid van sy geselskap of sy bediende mag klerasie was, huishoudelike gereedskap, vis, groente of iets dergelyks skoonmaak of voedsel berei nie, behalwe op sodanige plekke as wat vir die doel afgesonder is of wat die gemagtigde amptenaar van die Raad van tyd tot tyd aandui.

40. No person shall carry on any trade or business at any camping ground without the written consent of the Council having been first obtained.

41. No person shall hawk or expose for sale any goods whatsoever within the precincts of any camping ground without the written consent of the Council first being obtained.

42. No person shall dress or undress in the open air or in exposed places.

43. No person shall by forcible or any improper means seek admission to any bathroom, dressing room, compartment or enclosure which may be occupied by the full number of persons authorised to use the same at one and the same time.

44. No person shall without lawful excuse (the proof of which shall be on such person) loiter in or on the premises of any bathroom, dressing room, compartment or enclosure.

45. Non-Europeans shall not be permitted to be housed on any of the camping sites unless they are bona fide servants of permit holders. Each permit holder shall be responsible for the good conduct of his or her servants whilst occupying the camping site. Servants shall only be housed in the premises specifically provided by the Council for the accommodation of such servants.

CHAPTER III.

PUBLIC RECREATION GROUNDS.

46. (1) No unauthorised organisation, or person shall enter upon or use the area of any recreation ground-and/or appurtenant building which has been leased by the Council to any other body.

(2) No person attending any sports meeting, gathering or function of any kind, held on any recreation ground or appurtenant building shall, while in or on such premises, behave in a violent, riotous or unseemly manner so as to cause annoyance to any other person.

CHAPTER IV.

ANGLING.

47. (1) Angling on the riverfront within the parks shall be permitted only at such places and at such times as may be prescribed by the Council.

(2) No person shall without the permission of the Council organise or hold any angling competitions on the riverfront within the parks.

CHAPTER V.

PENALTIES FOR CONTRAVENTION OF BY-LAWS.

48. The provisions of Chapter I of these by-laws shall *mutatis mutandis* apply to Chapters II, III and IV of these by-laws.

49. Any person convicted of an offence against or a contravention of any of these by-laws shall be liable to a fine not exceeding R100, or in default of payment thereof to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three months.

APPENDIX A.

(1) *Admission Charges at Vosloo Park and Dickinson Park other than at the Camping Sites, Applicable on Saturdays, Sundays and Public Holidays.*

(a) Admission per day:—

	R c
For each person above the age of 16 years	0 10
For each motor-car or motor-cycle or motor-cycle combination	0 10
For each motor-lorry or truck or horse-drawn vehicle	0 30
For each bus	0 50

40. Niemand mag 'n bedryf beoefen of handeldryf by 'n kampplek sonder en alvorens die geskrewe toestemming van die Raad te verkry nie.

41. Niemand mag as 'n venter handeldryf of enige goedere hoegenaamd te koop uitstal in die omgewing van 'n kampplek sonder en alvorens die skriftelike toestemming van die Raad te verkry nie.

42. Niemand mag hom buite of in oop plekke klee of ontklee nie.

43. Niemand mag met geweld of op onbehoorlike wyse poog om toegang te verkry tot 'n badkamer, kleedkamer, badhuisie of afskorting wat beset is deur die totale aantal persone wat geregtig is om dit terselfdertyd te gebruik nie.

44. Niemand mag sonder wettige verskoning (waarvan bewys by sodanige persoon berus) in of op die perseel van enige badkamer, kleedkamer, badhuisie of afskorting talm nie.

45. Nie-blankes word nie toegelaat om op enige van die kampterreine gehuisves te word nie, tensy hulle *bona fide*-bediendes van die permithouers is. Iedere permithouer is verantwoordelik vir die goeie gedrag van sy of haar bediendes terwyl 'n kampterrein bewoon word. Bediendes moet slegs gehuisves word in die persele wat spesifiek vir die huisvesting van sodanige bediendes deur die Raad verskaf word.

HOOFSTUK III.

OPENBARE ONTSPANNINGSTERREINE.

46. (1) Geen organisasies of persone wat nie daartoe gemagtig is nie mag enige gebied van enige ontspannings-terrein en/of gebou daaraan verbonde, wat deur die Raad aan enige ander liggaam verhuur is, betree of gebruik nie.

(2) Niemand wat 'n sportbyeenkoms, vergadering of byeenkoms van enige aard, gehou op enige ontspannings-terrein of geboue daaraan verbonde, bywoon, mag hom op 'n hewige, oproerige of onwettige wyse gedra om aldus ergernis te veroorsaak aan 'n ander persoon, terwyl hy in of op sodanige perseel is nie.

HOOFSTUK IV.

HENGEL.

47. (1) Hengel op die rivieroewer binne die parke word slegs toegelaat op sodanige plekke en gedurende sodanige tye as wat die Raad voorskryf.

(2) Niemand mag sonder die toestemming van die Raad enige hengelwedstryde op die rivieroewer binne die parke reël of hou nie.

HOOFSTUK V.

BOETES VIR OORTREDING VAN VERORDENINGE.

48. Die bepalings van Hoofstuk I van hierdie verordeninge is *mutatis mutandis* van toepassing op Hoofstukke II, III en IV van hierdie verordeninge.

49. Iedereen wat skuldig bevind is aan 'n misdryf teen of 'n oortreding van hierdie verordeninge, is strafbaar met 'n boete van hoogstens R100 of by wanbetaling daarvan, met gevangenisstraf met of sonder dwangarbeid vir 'n tydperk van hoogstens drie maande.

AANHANGSEL A.

(1) *Toegangsgelde by Vosloopark en Dickinsonpark, behalwe by kampterreine, van toepassing op Saterdag, Sondag en openbare feesdae.*

(a) Toegang per dag:—

	R c
Vir iedere persoon bo die ouderdom van 16 jaar	0 10
Vir iedere motor of motorfiets of motorfiets met syspan	0 10
Vir iedere vragmotor, of vragwa of voertuig wat deur diere getrek word	0 30
Vir iedere bus	0 50

	R	c
(b) Season tickets (valid for a period of one year or half-year from the date of issue): —		
Per ticket granting admission to two persons over the age of 16 years, including one motor-car or motor-cycle or motor-cycle combination: —		
Per one year	0	75
For half-year	0	40
(2) Charges for Camping Sites at Dickinson Park.		
(a) Per site including the use of baths, showers, laundry facilities: —		
Per day or part thereof	0	50
Per week	3	00
(b) For the supply of electricity to a site (if required): —		
Per three units or part thereof	0	05
(c) Refundable deposit on key to ablution block: —		
Per key	0	25
	T.A.L.G. 5/69/36.	

Administrator's Notice No. 742.] [4 October 1961.
MACHADODORP MUNICIPALITY.—WITHDRAWAL OF EXEMPTION FROM RATING.

The Administrator has, in the exercise of the powers conferred on him by section *nine* (10) of the Local Government Ordinance, 1939, withdrawn the exemption from the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, in respect of the area described in the Schedule hereto.
T.A.L.G. 3/2/62.

SCHEDULE.

MACHADODORP MUNICIPALITY.—DESCRIPTION OF AREA IN RESPECT OF WHICH EXEMPTION FROM RATING IS WITHDRAWN.

Portion 56 (a portion of Portion 32) of the farm Geluk No. 348, Registration Division J.T., District of Belfast, in extent 70,532 square feet.

Administrator's Notice No. 743.] [4 October 1961.
PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—AMENDMENT TO WATER SUPPLY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—AMENDMENT TO WATER SUPPLY BY-LAWS.

Amend the Water Supply By-laws of the Peri-Urban Areas Health Board, published under Administrator's Notice No. 888, dated the 3rd October, 1951, as amended, by the deletion in paragraph (b) of item 2 of Annexure 5, Schedule 1 of the amount "1s. 6d." and the substitution therefor of the amount "27c".

T.A.L.G. 5/104/111.

	R	c
(b) Seisoenkaartjies (geldig vir 'n tydperk van een jaar of halfjaar van datum van uitreiking af): —		
Per kaartjie wat toegang verleen aan twee persone bo die ouderdom van 16 jaar, met inbegrip van een motor of motorfiets of motorfiets met syspan: —		
Vir een jaar	0	75
Vir halfjaar	0	40
(2) Koste vir kampterreine in Dickinsonpark.		
(a) Per terrein met inbegrip van die gebruik van baddens, stortbaddens, wasgeriewe: —		
Per dag of gedeelte daarvan	0	50
Per week	3	00
(b) Vir die verskaffing van elektrisiteit aan 'n terrein (indien dit verlang word): —		
Per drie eenhede of gedeelte daarvan	0	05
(c) Terugbetaalbare deposito op sleutel van waskamers: —		
Per sleutel	0	25
	T.A.L.G. 5/69/36.	

Administrateurskennisgewing No. 742.] [4 Oktober 1961.
MUNISIPALITEIT MACHADODORP.—INTREK-KING VAN VRYSTELLING VAN BELASTING.

Die Administrateur het in die uitoefening van die bevoegdhede aan hom verleen by artikel *nege* (10) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die vrystelling van die bepalinge van die Plaaslike-Bestuur-Belasting-ordonnansie, 1933, ten opsigte van die gebied in die Bylae hiervan omskryf, teruggetrek.
T.A.L.G. 3/2/61.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT MACHADODORP.—OMSKRYWING VAN GEBIED TEN OPSIGTE WAARVAN VRYSTELLING VAN BELASTING INGETREK IS.

Gedeelte 56 (n gedeelte van Gedeelte 32) van die plaas Geluk No. 348, Registrasie-afdeling J.T., distrik Belfast, groot 70,532 vierkante voet.

Administrateurskennisgewing No. 743.] [4 Oktober 1961.
GESONDHEIDSRAAD VIR BUIITE-STEDELIKE GEBIEDE.—WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

GESONDHEIDSRAAD VIR BUIITE-STEDELIKE GEBIEDE.—WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Watervoorsieningsverordeninge van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelijke Gebiede, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 888 van 3 Oktober 1951, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in paragraaf (b) van item 2 van Aanhangsel 5, Bylae 1 die bedrag „1s. 6d.” te skrap en dit deur die bedrag „27c” te vervang.
T.A.L.G. 5/104/111.

(2) Any person not being an officer or member of the Fire Department who interferes with, damages or uses any fire appliances for any other purpose except the extinction of fire shall be liable for the first offence to a penalty not exceeding R100, and for the second or any subsequent offence to imprisonment for a period not exceeding six months.

Penalty on any Person not a Member Wearing Fire Department's Uniform.

8. Any person not being an officer or member of the Fire Department, who wears the recognised uniform of the department, or in any way represents himself to be an officer, fireman or member of the Fire Department shall be liable for the first offence to a penalty of not exceeding R40 and for the second or any subsequent offence to a penalty not exceeding R100.

Making a Fire by Burning Rubbish in the Open Air Prohibited without Permission.

9. No person shall make or cause to be made a fire in the open air in such a manner as to endanger the safety of any building. No person shall, without first obtaining permission in writing from the Chief Officer, burn or cause to be burnt in the open air, whether on private property or not, any rubbish, wood, straw or other material: Provided that a quantity of rubbish not exceeding one scotchcart load may be burnt in the open air between the hours of 10 a.m. and 4 p.m. without obtaining such permission, if due precautions are taken and no nuisance is caused thereby. Any person offending against this by-law shall be liable for the first offence to a penalty not exceeding R10 and for the second or any subsequent offence to a penalty of not exceeding R40.

Discharging of Fireworks Without Permission Prohibited Within Fire Limits.

10. Any person who discharges any fireworks within the municipality, and any person who permits any fireworks to be discharged on any premises in his occupation, without the written permission of the Chief Officer shall be liable to a penalty not exceeding R40.

Penalty on Occupier for Chimney Fire.

11. The occupier of any house who causes, allows or permits any chimney of such house to become unclean and in such a state as to result in a fire in the said chimney shall be guilty of an offence.

Chief Officer may Inspect Premises.

12. The Chief Officer or any other person appointed by the Council for the purpose may at all reasonable times enter upon and inspect any premises or building within the municipality for the purpose of inspecting any appliance for the prevention of fire and of ascertaining whether due precautions are taken for the prevention of fire.

Council May Fix Fire Alarms on Buildings.

13. The Council may cause to be affixed to any building, wall, fence or other erection or to any tree within the municipality, a telephone, fire alarm, telegraph or other instrument for the transmission of calls of fire to any fire station, and a board or metal plate indicating, by means of writing or other directions thereon the position of the nearest hydrant available in case of fire, and may at any time cause such appliance or board or metal plate to be removed. Any unauthorised person who shall remove, deface or damage any such appliance, board or metal plate or any notice of any kind thereon, shall be liable to a penalty not exceeding R20 and in addition thereto, shall pay any expense incurred by the Council in consequence of such breach.

(2) Iedereen wat nie 'n amptenaar of lid van die Brandweer afdeling is nie, wat hom bemoei met enige brandweertoestelle of dit beskadig of dit vir enige doeleindes gebruik behalwe vir die blussing van brande is strafbaar met 'n boete van hoogstens R100 vir die eerste misdryf, en vir die tweede of daaropvolgende misdryf met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande.

Boete vir dra van uniform van die Brandweerafdeling deur enigeen wat nie 'n lid is nie.

8. Iedereen wat nie 'n amptenaar of lid van die Brandweerafdeling is nie en wat die erkende uniform van die afdeling dra of hom op watter wyse ook al voordoen as 'n amptenaar brandweerman of 'n lid van die Brandweerafdeling is vir die eerste misdryf strafbaar met 'n boete van hoogstens R40 en vir die tweede of daaropvolgende misdryf, met 'n boete van hoogstens R100.

Maak van vuur deur afval sonder toestemming in die ope lug te brand word verbied.

9. Niemand mag in die ope lug op sodanige wyse vuur maak of laat maak dat dit die veiligheid van enige gebou in gevaar stel nie. Niemand mag sonder dat hy eers vooraf die skriftelike toestemming van die Brandweerkorps verkry het, enige vuilgoed, hout, strooi of ander materiaal in die ope lug, hetsy op private eiendom al dan nie, brand of laat verbrand nie: Met dien verstande dat 'n hoeveelheid vuilgoed wat nie een skotskarvrug te bowe gaan nie tussen 10 vm. en 4 nm. in die ope lug verbrand kan word sonder dat sodanige toestemming verkry word, indien behoorlike voorsorgsmaatreëls getref word en geen oorlas daardeur veroorsaak word nie. Iedereen wat hierdie verordeninge oortree, is vir die eerste misdryf strafbaar met 'n boete van hoogstens R10 en vir die tweede of daaropvolgende misdryf, met 'n boete van hoogstens R40.

Afskiet van vuurwerke binne brandperke sonder toestemming verbode.

10. Iedereen wat vuurwerke binne die munisipaliteit afskiet en iedereen wat toelaat dat enige vuurwerke op enige perseel deur hom bewoon afgeskiet word, sonder die skriftelike toestemming van die Brandweerkorps is strafbaar met 'n boete van hoogstens R40.

Boete vir bewoner vir skoorsteenbrand.

11. Die bewoner van enige huis wat veroorsaak, duld of toelaat dat 'n skoorsteen van sodanige huis vuil word en in so 'n toestand dat dit lei tot 'n skoorsteenbrand, is skuldig aan 'n misdryf.

Brandweerkorps kan persele inspekteer.

12. Die Brandweerkorps of 'n ander persoon deur die Raad vir die deel aangestel kan te alle redelike tye enige persele of gebou binne die munisipaliteit binnegaan en inspekteer om enige brandbestrydingstoestel te inspekteer en om vas te stel of behoorlike voorsorgsmaatreëls getref word om die uitbreek van 'n brand te voorkom.

Raad kan brandalarms aan geboue aanbring.

13. Die Raad kan 'n telefoon, brandalarm, telegraaf of ander instrument aan 'n gebou, muur, omheining of ander bouwerk of boom binne die munisipaliteit vir die oorsiening van brandoproepe na enige brandweerstasie en 'n aanplakbord of metaalplaat laat aanbring waarin deur middel van skrif of ander aanduidings daarop die ligging aangedui word van die naaste brandkraan wat beskikbaar is in geval van brand en kan te eniger tyd sodanige toestel of bord of metaalplaat laat verwyder. 'n Ongemagtigde persoon wat enige sodanige toestel, bord of metaalplaat of enige tipe kennisgewing daarop verwyder, onleesbaar maak of beskadig, is strafbaar met 'n boete van hoogstens R20 en moet daarenwens die koste deur die Raad aangegaan ten gevolge van sodanige misdryf vergoed.

Penalty for Giving False Alarm of Fire.

14. Any person who wilfully gives a false alarm of fire to the Fire Department, either by word of mouth or by means of fire alarm, telegraph or telephone, shall be liable for the first offence to a penalty not exceeding R40 and for the second or subsequent offence to a penalty not exceeding R100.

General Penalty Clause.

15. Any person contravening any of these by-laws for the breach of which no penalty is specifically provided, shall be liable on conviction to a fine not exceeding R20 and, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding three months.

Neon Signs.

16. The owner or lessee of any electric advertising device known as a Neon sign, or any other similar device attached to a building shall cause to be fitted thereto a switch for the use of firemen when needed for the purpose of switching off the electric current. Such switch shall be attached to the outer wall of such building not more than nine feet from the sidewalk or ground in such a position as to be easily accessible and free from obstruction.

Any person failing to provide such switch within ten days after written notice from Chief Officer calling upon him to do so, shall be guilty of an offence and liable upon conviction to a penalty not exceeding R50.

Tariff for Fire Brigade Services.

(1) *Within the Municipality.*—When the fire brigade renders service within the Edenvale Municipality the following charges are payable:—

- (a) The consumption of water for the extinguishing of a fire shall be charged according to the tariff for the supply of water applicable to consumers within the municipality;
- (b) all damages to the Council's property and expenses incurred by the Council during the extinguishing of a fire.

(2) *Outside the Municipality.*—In the event of the fire brigade being called out to render service outside the Edenvale Municipality, whether such service is rendered or not, the following charges are payable:—

	For the first hour or portion thereof.	For each subsequent hour or portion thereof.
	R c	R c
(a) Turn out of motor pump.....	15 00	7 50
(b) Service van.....	7 00	3 50
(c) Service car.....	7 00	3 50
(d) Chief officer.....	3 00	1 50
(e) Other officers (each).....	2 25	1 12½
(f) Fireman.....	1 50	0 75
(g) The consumption of water for the extinguishing of a fire shall be charged according to the tariff for the supply of water applicable to consumers for that area.		
(h) All damages to the Council's property and expenses incurred by the Council during the extinguishing of a fire.		
(i) Such other actual expenses as may be incurred by the Council.		
(3) Charge for special services.		
Pumping basements etc.		
	R c	
(a) Use of pump per hour or portion thereof..	3 00	
(b) Personnel per hour or portion thereof.....	1 00	
(c) Motor vehicle per mile or portion thereof..	0 20	
(4) Fire extinguishers.		
Recharging of fire extinguishers.....	1 50	

Strafbepaling vir gee van valse brandalarm.

14. Iedereen wat met opset 'n valse brandalarm aan die Brandweerafdeling gee, hetsy mondelings of deur middel van 'n brandalarm, telegraaf of telefoon, is vir die eerste misdryf strafbaar met 'n boete van hoogstens R40 en vir die tweede of daaropvolgende misdryf met 'n boete van hoogstens R100.

Algemene strafbepalings.

15. Iedereen wat enige bepaling van hierdie verordeninge oortree, vir die oortreding waarvan geen boete uitdruklik bepaal is nie, is, by skuldigbevinding, strafbaar met 'n boete van hoogstens R20 en, by wanbetaling, met gevangenisstraf, vir 'n tydperk van hoogstens drie maande.

Neontekens.

16. Die eienaar of huurder van enige elektriese advertensietoestel, bekend as 'n neonteken, of enige ander soortgelyke toestel wat by 'n gebou aangebring is, moet dit laat voorsien van 'n skakelaar vir die gebruik van brandweermanne wanneer dit nodig is om die elektriese stroom af te skakel. Sodanige skakelaar moet aan die buitemuur van sodanige gebou hoogstens nege voet van die sygaardjie of die grond op sodanige plek aangebring word dat dit onbelemmerd en maklik bereikbaar is.

Enigiemand wat in gebreke bly om sodanige skakelaar aan te bring binne tien dae na die skriftelike kennisgewing van die Brandweerhoof se versoek om dit te doen, is aan 'n misdryf skuldig en, by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R50.

Tarief vir brandweerdienste.

(1) *Binne die Munisipaliteit.*—Die volgende gelde is betaalbaar wanneer die brandweer binne die Munisipaliteit Edenvale dienste lewer:—

- (a) Waterverbruik vir die blus van 'n brand word gehef ooreenkomstig die tarief vir die lewering van water van toepassing op die verbruiker binne die Munisipaliteit;
- (b) alle skade aan die eiendom van die Raad en uitgawes aangegaan deur die Raad tydens die blus van 'n brand.

(2) *Buite die Munisipaliteit.*—Die volgende gelde is betaalbaar ingeval die Brandweerafdeling ingeroep word om buite die Munisipaliteit Edenvale, dienste te lewer, of sodanige dienste gelewer word al dan nie:—

	Eerste uur of gedeelte daarvan.	Elke daaropvolgende uur of gedeelte daarvan.
	R c	R c
(a) Uitstuur van motorbrandweerpomp.	15 00	7 50
(b) Dienswa.....	7 00	3 50
(c) Diensmotor.....	7 00	3 50
(d) Brandweerhoof.....	3 00	1 50
(e) Ander offisiere (elk).....	2 25	1 12½
(f) Brandweerman.....	1 50	0 75
(g) Waterverbruik vir die blus van 'n brand word gehef ooreenkomstig die tarief vir die lewering van water van toepassing op die verbruiker van daardie gebied.		
(h) Alle skade aan die eiendom van die Raad en uitgawes aangegaan deur die Raad tydens die blus van die brand.		
(3) Heffing vir spesiale dienste:		
Leegpomp van kelders.		R c
(a) Gebruik van pomp, per uur of gedeelte daarvan.....		3 00
(b) Personeel, per uur of gedeelte daarvan....		1 00
(c) Motorvoertuig, per uur of gedeelte daarvan		0 20
(4) Brandblussers.		
Hervul van brandblussers, elk.....		1 50

Administrator's Notice No. 747.]

[4 October 1961.]

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM KORTLAAGTE No. 67, REGISTRATION DIVISION I.S., DISTRICT OF BETHAL.

In view of an application having been made by Mr. L. Broido, for the closing of an unnumbered public road on the farm Kortlaagte No. 67, Registration Division I.S., District of Bethal, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 34, Ermelo, within 30 days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty* of the said Ordinance as a result of such objections.

D.P. 051-056-23/24/11/4.

Administrator's Notice No. 748.]

[4 October 1961.]

The following Draft Ordinance is published for general information:—

LOCAL GOVERNMENT SUPERANNUATION AMENDMENT DRAFT ORDINANCE.

A

DRAFT ORDINANCE

To amend the Local Government Superannuation Ordinance, 1958.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

Amendment
of section
1 of
Ordinance
16 of 1958.

1. (1) Section *one* of the Local Government Superannuation Ordinance, 1958 (hereinafter referred to as the principal Ordinance), is hereby amended—

(a) by the substitution for the definition of "annuity" of the following definition:—

"'annuity' means an annual sum payable to a pensioner, a widow, a child or a parent in terms of this Ordinance;";

(b) by the insertion after the definition of "dependant" of the following definition:—

"'child' means the child of a member or pensioner and includes a posthumous child, a stepchild, an illegitimate child and an adopted child, on proof of the facts in each case to the satisfaction of the committee: Provided that the child—

(a) is not married and is under the age of 18 years, or, if in the opinion of the committee the child is receiving full-time education, is not married and is under the age of 21 years; and

Administrateurskennisgewing No. 747.]

[4 Oktober 1961.]

PADREËLINGS OP DIE PLAAS KORTLAAGTE No. 67, REGISTRASIE AFDELING I.S., DISTRIK BETHAL.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. L. Broido om die sluiting van 'n ongenommerde openbare pad op die plaas Kortlaagte No. 67, Registrasie-afdeling I.S., distrik Bethal, is die Administrateur voornemens om ooreenkomstig artikel *agt-en-twintig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne 30 dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 34, Ermelo, skriftelik in te dien.

Ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomstig artikel *dertig* van genoemde Ordonnansie as gevolg van sulke besware.

D.P. 051-056-23/24/11/4.

Administrateurskennisgewing No. 748.]

[4 Oktober 1961.]

Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:—

ONTWERP-WYSIGINGSORDONNANSIE OP DIE PENSIOENE VAN PLAASLIKE BESTURE.

N

ONTWERPORDONNANSIE

Tot wysiging van die Ordonnansie op die Pensioene van Plaaslike Besture, 1958.

DIE Provinsiale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

1. (1) Artikel *een* van die Ordonnansie op die Pensioene van Plaaslike Besture (hierna die Hoofordonnansie genoem), word hierby gewysig—

Wysiging
van artikel
1 van
Ordonnan-
sie 16 van
1958.

(a) deur die omskrywing van „jaargeld” deur die volgende omskrywing te vervang:—

„'jaargeld' 'n jaarlikse bedrag wat ingevolge die bepalings van hierdie Ordonnansie aan 'n pensioentrekker, 'n weduwee, 'n kind of 'n ouer betaalbaar is;”;

(b) deur na die omskrywing van „afhanklike” die volgende omskrywing in te voeg:—

„'kind' die kind van 'n lid of pensioentrekker en omvat 'n nakind, 'n stiefkind, 'n onegte kind en 'n aangenome kind na bewys van die feite in elke geval tot voldoening van die komitee: Met dien verstande dat die kind—

(a) ongetroud en jonger as 18 jaar is of, indien die kind na die mening van die komitee voltydse onderrig ontvang, ongetroud en jonger as 21 jaar is; en

(b) in the case of the child of a pensioner, was such a child on the date the pensioner retired or was born of a marriage subsisting on such date;";

(c) by the deletion in the definition of "member" of the words "or who is in receipt of an annuity from such fund";

(d) by the insertion after the definition of "pension age" of the following definition:—

"'pensioner' means a retired member in receipt of an annuity;";

(e) by the substitution in the Afrikaans text for the expression "(xvi) 'pensioenouderdom'" of the expression "(xvi) 'pensioenleefyd'"; and

(f) by the addition at the end thereof, of the following definition:—

"'widow' means—

(a) the widow of a member; or

(b) the widow of a pensioner if she was his wife when he retired on pension:

Provided that if, in the case of a person other than a white person, more than one person claims to be the widow in terms of paragraph (a) or (b) of this definition, the committee, in its absolute discretion, shall determine which person is the widow;";

(2) Paragraph (e) of sub-section (1) shall be deemed to have come into operation on the date of coming into operation of the principal Ordinance.

Amendment of section 2 of Ordinance 16 of 1958.

2. Section *two* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution therein for the expression "Pretoria and Randfontein" of the words "and Pretoria".

Amendment of section 8 of Ordinance 16 of 1958.

3. Section *eight* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution in paragraph (a) of sub-section (3) for the word "four", wherever it occurs, of the words "four and one-half".

Amendment of section 12 of Ordinance 16 of 1958.

4. Section *twelve* of the principal Ordinance is hereby amended by the deletion of the proviso thereto.

Amendment of section 14 of Ordinance 16 of 1958.

5. Section *fourteen* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for subparagraphs (i) and (ii) of paragraph (b) of sub-section (4) of the following paragraph the existing sub-paragraph (iii) becoming sub-paragraph (ii):—

"(i) in the event of his death while in the service of a local authority, after less than ten years' continuous service, no annuities or gratuity shall be payable in terms of sub-sections (1), (2), (3), (4) or (5) of section *thirty-one*, but instead he shall receive a lump sum equal to twice the total of his contributions;";

(b) in die geval van die kind van 'n pensioentrekker, sodanige kind was op die datum toe die pensioentrekker afgetree het of gebore is uit 'n huwelik wat op so 'n datum bestaan het;";

(c) deur in die omskrywing van 'n "lid" die woorde "of wat 'n jaargeld van sodanige fonds ontvang" te skrap;

(d) deur na die omskrywing van "pensioenouderdom" die volgende omskrywing in te voeg:—

"'pensioentrekker' 'n afgetrede lid wat 'n jaargeld ontvang;";

(e) deur in die Afrikaanse teks die uitdrukking "(xvi) 'pensioenouderdom'" deur die uitdrukking "(xvi) 'pensioenleefyd'" te vervang; en

(f) deur aan die end daarvan die volgende woordskrywing toe te voeg:—

"'weduwee'—

(a) die weduwee van 'n lid; of

(b) die weduwee van 'n pensioentrekker indien sy sy vrou was toe hy met pensioen afgetree het:—

Met dien verstande dat indien, in die geval van 'n persoon wat nie 'n blanke persoon is nie, meer as een persoon daarop aanspraak maak om die weduwee te wees ingevolge die bepalings van paragraaf (a) of (b) van hierdie omskrywing, die komitee in sy algehele diskresie bepaal watter persoon die weduwee is;";

(2) Paragraaf (e) van subartikel (1) word geag op die datum van inwerkingtreding van die Hoofordonnansie in werking te getree het.

2. Artikel *twee* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die uitdrukking "Pretoria en Randfontein" te vervang deur die woorde "en Pretoria".

Wysiging van artikel 2 van Ordonnansie 16 van 1958.

3. Artikel *agt* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in paragraaf (a) van subartikel (3) die woord "vier" oral waar dit voorkom, te vervang deur die woorde "vier en 'n half".

Wysiging van artikel 8 van Ordonnansie 16 van 1958.

4. Artikel *twaalf* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die voorbehoudsbepaling daarby te skrap.

Wysiging van artikel 12 van Ordonnansie 16 van 1958.

5. Artikel *veertien* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur subparagrafe (i) en (ii) van paragraaf (b) van subartikel (4) deur die volgende paragraaf te vervang terwyl die bestaande subparagraaf (iii) dan subparagraaf (ii) word:—

Wysiging van artikel 14 van Ordonnansie 16 van 1958.

"(i) ingeval hy te sterwe kom terwyl hy in die diens van 'n plaaslike bestuur is, na minder as tien jaar se deurlopende diens, geen jaargelde of gratifikasie ingevolge die bepalings van subartikels (1), (2), (3), (4) of (5) van artikel *een-en-dertig* betaalbaar is nie en in die plek daarvan ontvang hy 'n ronde bedrag wat dieselfde is as twee maal die totaal van sy bydraes;";

Amendment
of section
15 of
Ordinance
16 of 1958.

6. Section fifteen of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for the scale appearing in sub-section (1) of the following scale:—

"Age last birthday at commencement of continuous service. Percentage of pensionable emoluments.

MALE MEMBERS.

Up to 23 years.....	7
24 to 28 years.....	7.5
29 to 32 years.....	8
33 to 36 years.....	8.5
37 to 40 years.....	9
41 to 43 years.....	9.5
44 to 47 years.....	10
48 years or over.....	10.5

FEMALE MEMBERS.

Up to 20 years.....	6.5
21 to 23 years.....	7
24 to 26 years.....	7.5
27 to 29 years.....	8
30 to 32 years.....	8.5
33 to 35 years.....	9
36 to 38 years.....	9.5
39 to 41 years.....	10
42 years or over.....	10.5".

Insertion
of section
15 bis in
Ordinance
16 of 1958.

7. The following section is hereby inserted in the principal Ordinance after section fifteen:—

"Election
of member
to increase
pensionable
service.

15 bis. (1) Notwithstanding the provisions of this Ordinance, where a member has had service with a local authority in the Republic or in the territory of South West Africa and such service does not constitute continuous service, such member may, with the approval of the Administrator, elect to have such service recognised as continuous service for the purposes of sections twenty-one, twenty-two, twenty-three, twenty-four, twenty-five and thirty-one on condition that—

- (a) such member pays to the joint fund in respect of such service a sum to be determined by an actuary in accordance with information supplied by the joint fund; and
- (b) the contributions paid or payable by the member under section fifteen shall not be altered or affected by payment of the sum referred to in paragraph (a).

(2) Any amount due to the joint fund by a member under sub-section (1) and not paid in full on his election shall, together with interest from the date of his election at the rate of five per cent per annum on the monthly balances outstanding, be deducted from his emoluments at a rate which will enable such amount, together with interest as aforesaid, to be paid not later than the date on which he attains the pension age: Provided that he may at any time pay the whole or part of the balance due.

(3) A local authority may pay to the joint fund a portion, not exceeding one-half, of the sum payable in terms of sub-section (1).

(4) Any sum paid or payable by a member in terms of sub-section (1) shall not form part of his contributions.

6. Artikel vyftien van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die skaal wat in sub-artikel (1) verskyn deur die volgende skaal te vervang:—

Wysiging
van artikel
15 van
Ordonnan-
sie 16 van
1958.

"Ouderdom laaste verjaarsdag by aanvang van deurlopende diens. Persentasie van pensioen-draende emolumente.

MANSLEDE.

Tot 23 jaar.....	7
24 tot 28 jaar.....	7.5
29 tot 32 jaar.....	8
33 tot 36 jaar.....	8.5
37 tot 40 jaar.....	9
41 tot 43 jaar.....	9.5
44 tot 47 jaar.....	10
48 jaar en ouer.....	10.5

VROUELEDE.

Tot 20 jaar.....	6.5
21 tot 23 jaar.....	7
24 tot 26 jaar.....	7.5
27 tot 29 jaar.....	8
30 tot 32 jaar.....	8.5
33 tot 35 jaar.....	9
36 tot 38 jaar.....	9.5
39 tot 41 jaar.....	10
42 jaar en ouer.....	10.5".

7. Die volgende artikel word hierby in die Hoofordonnansie na artikel vyftien ingevoeg:—

Invoeging
van artikel
15 bis in
Ordonnan-
sie 16 van
1958.

"Keuse
van lid om
pensioen-
draende
diens te
verhoog.

15 bis. (1) Ondanks die bepalings van hierdie Ordonnansie, waar 'n lid diens gehad het by 'n plaaslike bestuur in die Republiek of in die gebied van Suidwes-Afrika en sodanige diens nie deurlopende diens uitmaak nie kan so 'n lid, met die goedkeuring van die Administrateur, kies om sodanige diens as deurlopende diens erken te kry vir die toepassing van artikels een-en-twintig, twee-en-twintig, drie-en-twintig, vier-en-twintig, vyf-en-twintig en een-en-dertig op voorwaarde dat—

- (a) sodanige lid aan die gemeenskaplike fonds ten opsigte van sodanige diens 'n bedrag betaal deur aktuaris vasgestel te word ooreenkomstig inligting deur die gemeenskaplike fonds verstrek; en

- (b) die bydraes wat deur die lid ingevolge artikel vyftien betaal of betaalbaar is, nie verander of geraak sal word nie deur die betaling van die bedrag in paragraaf (a) genoem.

(2) Enige bedrag wat 'n lid ingevolge subartikel (1) aan die gemeenskaplike fonds verskuldig is en wat tydens sy keuse nie ten volle betaal is nie, moet, tesame met rente, van die datum van sy keuse af, teen vyf persent per jaar op die maandelikse uitstaande balans, van sy emolumente afgetrek word teen 'n tempo wat dit moontlik sal maak om sodanige bedrag, tesame met voormelde rente, laastens op die datum waarop hy die pensioenleëtyd bereik, af te betaal: Met dien verstande dat hy te eniger tyd die hele of 'n deel van die verskuldigde bedrag kan betaal.

(3) 'n Plaaslike Bestuur kan aan die gemeenskaplike fonds 'n deel, maar hoogstens een helfte, van die bedrag betaal wat ingevolge subartikel (1) betaalbaar is.

(4) Enige bedrag wat deur 'n lid ingevolge subartikel (1) betaal of betaalbaar is, maak nie deel van sy bydraes uit nie.

(5) If a member becomes entitled to a benefit in terms of section *twenty-seven*, *twenty-eight* or *thirty*, the amount payable by him in terms of sub-section (1), less any amount payable by the local authority in terms of sub-section (3), shall be refunded to him, together with interest at the rate of four and one-half per cent per annum, compounded annually, from the date of his election up to the date of leaving the service.

(6) If a benefit becomes payable in respect of a member in terms of paragraph (a) of sub-section (9) or of sub-section (10) of section *thirty-one*, there shall be added to that benefit the total amount payable by him in terms of sub-section (1), including any amount payable by the local authority in terms of sub-section (3), together with compound interest at the rate of four and one-half per cent per annum, compounded annually, from the date of his election up to the date of his death.

(7) If a benefit becomes payable in respect of a member in terms of sub-section (13) of section *thirty-one*, the amount payable by him in terms of sub-section (1), less any portion payable by the local authority in terms of sub-section (3), shall be added to his contributions in determining the benefit payable.

(8) If a member who has made an election in terms of sub-section (1) leaves the service for any reason before the full amount due has been paid, the provisions of sub-section (3) of section *fifteen* shall *mutatis mutandis* apply."

Amendment of section 16 of Ordinance 16 of 1958.

8. Section *sixteen* of the principal Ordinance is hereby amended by the addition thereto of the following sub-section, the existing section becoming sub-section (1):—

"(2) Evidence of—

- (a) a member's marriage or re-marriage;
- (b) the date of birth of a member's wife; and
- (c) any other date or any other matter in respect of which evidence is required by the committee,

shall be submitted to the committee in such form and at such times as the committee may determine."

Amendment of section 21 of Ordinance 16 of 1958, as amended by section 1 of Ordinance 27 of 1959.

9. Section *twenty-one* of the principal Ordinance is hereby amended—

- (a) by the substitution in sub-section (1) for the word "ten" of the word "seven"; and
- (b) by the substitution in paragraphs (a) and (b) of sub-section (2) for the word "ten" of the word "seven".

Amendment of section 22 of Ordinance 16 of 1958.

10. Section *twenty-two* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution for sub-sections (4) and (5) of the following sub-sections:—

"(4) Notwithstanding the provisions of the preceding sub-sections, a member who was a member on the date of the coming into operation of the Local Government Superannuation Amendment Ordinance, 1957, who has had at least ten years' continuous service and who has attained an age eight years younger than the pension age, shall have the

(5) Indien 'n lid geregtig word op 'n voordeel ingevolge die bepalings van artikel *sewe-en-twintig*, *agt-en-twintig* of *dertig*, moet die bedrag wat ingevolge subartikel (1) aan hom betaalbaar is, min enige bedrag wat ingevolge subartikel (3) deur die plaaslike bestuur betaalbaar is, aan hom terug betaal word, tesame met saamgestelde rente van vier en 'n half persent per jaar, van die datum van sy keuse af tot op die datum waarop hy die diens verlaat.

(6) Indien 'n voordeel ingevolge die bepalings van paragraaf (a) van subartikel (9) of van subartikel (10) van artikel *een-en-dertig* ten opsigte van 'n lid betaalbaar word, word daar aan die voordeel toegevoeg die totale bedrag wat ingevolge subartikel (1) deur hom betaalbaar is, insluitende enige bedrag wat ingevolge die bepalings van subartikel (3) deur die plaaslike bestuur betaalbaar is, tesame met saamgestelde rente teen vier en 'n half persent van die datum van sy keuse af tot op die datum van sy afsterwe.

(7) Indien 'n voordeel ingevolge die bepalings van subartikel (13) van artikel *een-en-dertig* ten opsigte van 'n lid betaalbaar word, moet die bedrag wat ingevolge subartikel (1) deur hom betaalbaar word, min enige deel wat ingevolge subartikel (3) deur die plaaslike bestuur betaalbaar word, by sy bydraes gevoeg word by die vasstelling van die voordeel wat betaalbaar is.

(8) Indien 'n lid wat 'n keuse ingevolge die bepalings van subartikel (1) gedoen het, die diens om enige rede verlaat voordat die volle verskuldigde bedrag betaal is, is die bepalings van subartikel (3) van artikel *vyftien mutatis mutandis* van toepassing."

8. Artikel *sestien* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die volgende subartikel daaraan toe te voeg en die bestaande artikel word dan subartikel (1):—

Wysiging van artikel 16 van Ordonnansie 16 van 1958.

„(2) Bewys van—

- (a) 'n lid se troue of hertroue;
- (b) die geboortedatum van 'n lid se eggenote; en
- (c) enige ander datum of enige ander saak ten opsigte waarvan bewys deur die komitee vereis word,

moet in so 'n vorm en op sodanige tye as wat die komitee bepaal, aan die komitee voorgelê word."

9. Artikel *een-en-twintig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig—

Wysiging van artikel 21 van Ordonnansie 16 van 1958, soos gewysig by artikel 1 van Ordonnansie 27 van 1959.

- (a) deur in subartikel (1) die woord „tien" te vervang deur die woord „sewe"; en
- (b) deur in paragrawe (a) en (b) van subartikel (2) die woord „tien" te vervang deur die woord „sewe".

10. Artikel *twee-en-twintig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur subartikels (4) en (5) deur die volgende subartikels te vervang:—

Wysiging van artikel 22 van Ordonnansie 16 van 1958.

„(4) Ondanks die bepalings van die voorgaande subartikels het 'n lid wat 'n lid was op die datum waarop die Ordonnansie op die Pensioene van Plaaslike Bestuur, 1957, in werking getree het, wat minstens tien jaar deurlopende diens gehad het, en wat 'n ouderdom bereik het wat agt jaar jonger is as die pensioenleeftyd, die reg om af te tree met 'n

right to retire on a retiring benefit which shall consist of—

(a) an annuity, which shall be the greater of—

- (i) one-seventieth for male members, and three two-hundredths for female members, of his annual average pensionable emoluments over the last seven years of his continuous service for each year of continuous service, reduced by two-fifths of one per cent in respect of each month, or part thereof, by which the pension age exceeds the actual age of the member at the date of his retirement; or
- (ii) one-eightieth for male members, and three two-hundred-and-twentieths for female members, of his annual average pensionable emoluments over the last seven years of his continuous service for each year of continuous service, reduced by two-fifths of one per cent in respect of each month, or part thereof, by which the age of 60 years for male members, or the age of 55 years for female members, exceeds the actual age of the member at the date of his retirement; and

(b) a gratuity calculated as provided in paragraph (b) of sub-section (2) of section *twenty-one*, reduced by two-fifths of one per cent in respect of each month, or part thereof, by which the age of 60 years for male members, or the age of 55 years for female members, exceeds the actual age of the member at the date of his retirement:

Provided that if so required by the local authority, he shall have given three months' written notice of his intention to retire.

(5) Notwithstanding the provisions of sub-sections (1), (2) and (3), a member who became a member after the date of the coming into operation of the Local Government Superannuation Amendment Ordinance, 1957, who has had at least ten years' continuous service and who has attained an age five years younger than the pension age, shall have the right to retire on a retiring benefit calculated in terms of section *twenty-one*, reduced by two-fifths of one per cent in respect of each month, or part thereof, by which the pension age exceeds the age of the member at the date of his retirement: Provided that if so required by the local authority, he shall have given three months' written notice of his intention to retire."

Amendment of section 23 of Ordinance 16 of 1958.

11. Section *twenty-three* of the principal Ordinance is hereby amended by the deletion in sub-section (1) of the words "subject to the provisions of paragraph (b) of sub-section (4) of section *fourteen*."

Insertion of section 24 bis in Ordinance 16 of 1958.

12. The following section is hereby inserted after section *twenty-four* of the principal Ordinance:—

"Increase of annuity.

24 bis. The annuity of a pensioner who retired before the date of coming into operation of the Local Government Superannuation Amendment Ordinance, 1961, shall be increased as from such date by ten per cent."

uitdienstredingsvoordeel wat sal bestaan uit—

(a) 'n jaargeld wat die grootste is van—

- (i) een sewentigste vir manslede en drie tweehonderdstes vir vrouelede, van sy jaarlikse gemiddelde pensioendraende emolumente vir die laaste sewe jaar van sy deurlopende diens vir elke jaar se deurlopende diens, verminder met twee vyfdes van een persent ten opsigte van elke maand, of gedeelte van 'n maand, waarmee die pensioenleeftyd die werklike ouderdom van die lid op sy aftreedatum oorskry; of
- (ii) een tagtigste vir manslede en drie tweehonderd-en-twintigstes vir vrouelede, van sy jaarlikse gemiddelde pensioendraende emolumente vir die laaste sewe jaar van sy deurlopende diens vir elke jaar se deurlopende diens, verminder met twee vyfdes van een persent ten opsigte van elke maand, of gedeelte van 'n maand, waarmee die ouderdom van 60 jaar vir manslede of die ouderdom van 55 jaar vir vrouelede die werklike ouderdom van die lid op sy aftreedatum oorskry; en

(b) 'n gratifikasie bereken soos bepaal in paragraaf (b) van subartikel (2) van artikel *een-en-twintig*, verminder met twee vyfdes van een persent ten opsigte van elke maand of gedeelte van 'n maand, waarmee die ouderdom van 60 jaar vir manslede of die ouderdom van 55 jaar vir vrouelede die werklike ouderdom van die lid op sy aftreedatum oorskry:

Met dien verstande dat, indien die plaaslike bestuur dit vereis het, hy drie maande skriftelike kennis gegee het van sy voorneme om af te tree.

(5) Ondanks die bepalings van subartikels (1), (2) en (3), het 'n lid wat 'n lid geword het na die datum waarop die Ordonnansie op die Pensioene van Plaaslike Besture, 1957, in werking getree het, wat minstens tien jaar deurlopende diens gehad het en wat 'n ouderdom bereik het wat vyf jaar jonger is as die pensioenleeftyd, die reg om af te tree met 'n uitdienstredingsvoordeel bereken ingevolge die bepalings van artikel *een-en-twintig*, verminder met twee vyfdes van een persent ten opsigte van elke maand of gedeelte van 'n maand, waarmee die pensioenleeftyd die ouderdom van die lid op sy aftreedatum oorskry: Met dien verstande dat, indien die plaaslike bestuur dit vereis het, hy drie maande skriftelike kennis gegee het van sy voorneme om af te tree."

11. Artikel *drie-en-twintig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in subartikel (1) die woorde „behoudens die bepalings van paragraaf (b) van subartikel (4) van artikel *veertien*” te skrap.

Wysiging van artikel 23 van Ordonnansie 16 van 1958.

12. Die volgende artikel word hierby na artikel *vier-en-twintig* van die Hoofordonnansie ingevoeg:—

Invoeëing van artikel 24 bis in Ordonnansie 16 van 1958.

„Verhoging van jaargeld.

24 bis. Die jaargeld van 'n pensioentrekker wat uit die diens getree het voor die datum waarop die Wysigingsordonnansie op die Pensioene van Plaaslike Besture, 1961, in werking tree, word met ingang van sodanige datum af met tien persent verhoog."

Amendment
of section
25 of
Ordinance
16 of 1958.

13. Section *twenty-five* of the principal Ordinance is hereby amended by the deletion of the words "or who was admitted to the joint fund in terms of paragraph (b) of sub-section (4) of section *fourteen* and is retired in terms of sub-section (1) of section *twenty-three* irrespective of the period of his continuous service" and of the words "last ten years of his continuous service or, if shorter, over the".

Amendment
of section
29 of
Ordinance
16 of 1958.

14. Section *twenty-nine* of the principal Ordinance is hereby amended—

- (a) by the deletion of sub-sections (1) and (2), the existing sub-sections (3) and (4) becoming sub-sections (1) and (2); and
- (b) by the addition at the end of sub-section (4) [now sub-section (2)] of the following proviso:—

"Provided that if the date of re-employment is more than twelve months but less than twenty-four months from the date of his having left such service, he may elect, with the consent of the committee, to refund any benefit received from the joint fund and the provisions of this sub-section shall apply".

Substitution
of section
31 of
Ordinance
16 of 1958.

15. (1) The following section is hereby substituted for section *thirty-one* of the principal Ordinance:—

31. (1) Subject to the provisions of paragraph (a) of sub-section (9), if a male member dies on or after the date of coming into operation of the Local Government Superannuation Amendment Ordinance, 1961, while he is still in the service of a local authority—

- (a) his widow shall be granted an annuity equal to one one-hundred-and-twentieth of his average annual pensionable emoluments over the last seven years of his continuous service, or over the whole period of his continuous service, if shorter, for each year of the period which is the sum of—

- (i) his continuous service up to the date of his death; and
- (ii) the period from the date of his death up to the date he would have attained the pension age, had he lived; and

- (b) an annuity shall be granted in respect of his children equal to the following percentage of the annuity granted to his widow:—

Number of Children.	Percent- age.
1	40
2 or more	60:

Provided that if there is no widow, the annuity in respect of the children shall be twice that which would have been granted in respect of them had there been a widow.

(2) Subject to the provisions of sub-section (9), if a male member dies on or after the date of coming into operation of the Local Government Superannuation Amendment Ordinance, 1961, while he is

13. Artikel *vyf-en-twintig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die woorde „of wat ingevolge die bepalings van paragraaf (b) van subartikel (4) van artikel *veertien* tot die gemeenskaplike fonds toegelaat is en wat ingevolge die bepalings van subartikel (1) van artikel *drie-en-twintig* afgedank is ongeag die tydperk van sy deurlopende diens" en van die woorde „laaste tien jaar van sy deurlopende diens of, indien korter, oor die" te skrap.

Wysiging
van artikel
25 van
Ordonnan-
sie 16 van
1958.

14. Artikel *nege-en-twintig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig—

- (a) deur subartikels (1) en (2) te skrap, die bestaande subartikels (3) en (4) word dan subartikels (1) en (2); en
- (b) deur die volgende voorbehoudsbepaling aan die einde van subartikel (4) [nou subartikel (2)] toe te voeg:—

„Met dien verstande dat, indien die datum van sy herindiensneming meer as twaalf maande maar minder as vier-en-twintig maande na die datum is waarop hy sodanige diens verlaat het, hy met die toestemming van die komitee kan kies om enige voordeel wat hy van die gemeenskaplike fonds ontvang het, terug te betaal en die bepalings van hierdie subartikel is van toepassing".

Wysiging
van artikel
29 van
Ordonnan-
sie 16 van
1958.

15. (1) Artikel *een-en-dertig* van die Hoofordonnansie word hierby deur die volgende artikel vervang:—

31. (1) Behoudens die bepalings van paragraaf (a) van subartikel (9), indien 'n manslid op of na die datum waarop die Wysigingsordonnansie op die Pensioene van Plaaslike Besture, 1961, in werking tree, te sterwe kom, terwyl hy nog in die diens van 'n plaaslike bestuur is—

- (a) word daar aan sy weduwee 'n jaargeld toegestaan wat gelykstaan met een honderd-en-twintigste van sy gemiddelde jaarlikse emolumente gedurende die laaste sewe jaar van sy deurlopende diens, of van die hele tydperk van sy deurlopende diens, as dit korter is, vir elke jaar van die tydperk wat die totaal is van—

- (i) sy deurlopende diens tot op die datum van sy afsterwe; en
- (ii) die tydperk van die datum van sy afsterwe af tot op die datum waarop hy die pensioenouderdom sou bereik het indien hy gelewe het; en

- (b) word 'n gratifikasie toegestaan ten opsigte van sy kinders wat gelykstaan met die volgende persentasie van die jaargeld wat aan sy weduwee toegestaan is:—

Aantal kinders.	Persentasie.
1	40
2 of meer	60:

Met dien verstande dat, as daar geen weduwee is nie, die jaargeld ten opsigte van die kinders twee maal soveel is as die jaargeld wat ten opsigte van hulle toegestaan sou gewees het indien daar 'n weduwee was.

(2) Behoudens die bepalings van subartikel (9), indien 'n manslid op of na die datum waarop die Wysigingsordonnansie op die Pensioene van Plaaslike Besture, 1961, in werking tree, te sterwe kom,

Vervanging
van artikel
31 van
Ordonnan-
sie 16 van
1958.

Voordede
by afsterwe
betaalbaar.

still in the service of a local authority, and leaves neither a widow nor a child, but leaves a father or a mother who, in the opinion of the committee was dependent upon him, the committee may grant to one or both of such parents an annuity which is not greater than that which would have been granted had the deceased member been survived by a widow.

(3) Subject to the provisions of sub-section (9), if a female member dies on or after the date of coming into operation of the Local Government Superannuation Amendment Ordinance, 1961, while she is still in the service of a local authority, and leaves children who, in the opinion of the committee, were dependent upon her, the committee may grant in respect of such children an annuity not greater than that which would have been granted in respect of them if such member had been a male and died without leaving a widow.

(4) Subject to the provisions of sub-section (9), if a female member dies on or after the date of coming into operation of the Local Government Superannuation Amendment Ordinance, 1961, while she is still in the service of a local authority, and does not leave a dependent child, but leaves a father or a mother who, in the opinion of the committee, was dependent upon her, the committee may grant to one or both of such parents an annuity which is not greater than that which would have been granted to a widow if such member had been a male.

(5) Subject to the provisions of paragraph (a) of sub-section (9), if the provisions of sub-section (1), (2), (3) or (4) apply on the death of a member, there shall be paid in addition to the annuity or annuities a gratuity equal to one-quarter of the annual pensionable emoluments of the deceased member at the date of his death and such gratuity shall be paid to the person or persons in receipt of annuities in proportions to be decided by the committee.

(6) When a male pensioner who retires on or after the date of coming into operation of the Local Government Superannuation Amendment Ordinance, 1961, dies—

(a) his widow shall be granted an annuity equal to one hundred-and-twentieth of his average annual pensionable emoluments over the last seven years of his continuous service for each year of his continuous service; and

(b) an annuity calculated in terms of paragraph (b) of sub-section (1) shall be granted in respect of his children.

(7) Subject to the provisions of paragraph (b) of sub-section (9), if a male pensioner who retires on or after the date of coming into operation of the Local Government Superannuation Amendment Ordinance, 1961, dies and leaves neither a widow nor a child, but leaves a father or a mother, the provisions of sub-section (2) shall apply *mutatis mutandis*.

terwyl hy nog in die diens van 'n plaaslike bestuur is en nóg 'n weduwee nóg 'n kind nalaat, maar 'n vader of moeder nalaat wat, na die mening van die komitee van hom afhanklik was, kan die komitee aan een of albei sodanige ouers 'n jaargeld toestaan wat nie groter is nie as die jaargeld wat sou toegestaan gewees het indien die afgestorwe lid deur 'n weduwee oorleef was.

(3) Behoudens die bepalings van sub-artikel (9), indien 'n vrouelid te sterwe kom op of na die datum waarop die Wysigingsordonnansie op die Pensioene van Plaaslike Besture, 1961, in werking getree het, terwyl sy nog in die diens van 'n plaaslike bestuur was, en kinders nalaat wat, na die mening van die komitee, van haar afhanklik was, kan die komitee ten opsigte van sodanige kinders 'n jaargeld toestaan wat nie groter is nie as die jaargeld wat ten opsigte van hulle toegestaan sou gewees het indien so 'n lid 'n manslid was en gesterf het sonder om 'n weduwee na te laat.

(4) Behoudens die bepalings van sub-artikel (9), indien 'n vrouelid te sterwe kom op of na die datum waarop die Wysigingsordonnansie op die Pensioene van Plaaslike Besture, 1961, in werking getree het, terwyl sy nog in die diens van 'n plaaslike bestuur was, en nie afhanklike kinders nalaat nie maar 'n vader of moeder nalaat wat, na die mening van die komitee, van haar afhanklik was, kan die komitee aan een of albei sodanige ouers 'n jaargeld toestaan wat nie groter is nie as die jaargeld wat sou toegestaan gewees het aan 'n weduwee indien sodanige lid 'n man was.

(5) Behoudens die bepalings van paragraaf (a) van subartikel (9), indien die bepalings van subartikel (1), (2), (3) of (4) van toepassing is by die afsterwe van 'n lid, word daar benewens die jaargeld of jaargelde 'n gratifikasie betaal wat gelykstaan met een kwart van die jaarlikse pensioendraende emolumente van die afgestorwe lid op die datum van sy afsterwe en sodanige gratifikasie word aan die persoon of persone wat die jaargelde ontvang, betaal in verhoudings waaroor die komitee besluit.

(6) Wanneer 'n manslid wat uit die diens tree op of na die datum waarop die Wysigingsordonnansie op die Pensioene van Plaaslike Besture, 1961, in werking getree het, te sterwe kom—

(a) word aan sy weduwee 'n jaargeld toegestaan wat gelykstaan met eenhonderd-en-twintigste van sy gemiddelde jaarlikse pensioendraende emolumente gedurende die laaste sewe jaar van sy deurlopende diens vir elke jaar van sy deurlopende diens; en

(b) word 'n jaargeld, bereken ingevolge die bepalings van paragraaf (b) van subartikel (1), toegestaan ten opsigte van sy kinders.

(7) Behoudens die bepalings van paragraaf (b) van subartikel (9), indien 'n manlike pensioentrekker wat op of na die datum waarop die Wysigingsordonnansie op die Pensioene van Plaaslike Besture, 1961, in werking tree, uit die diens tree, te sterwe kom en nóg 'n weduwee nóg 'n kind nalaat, maar 'n vader of 'n moeder nalaat, is die bepalings van subartikel (2) *mutatis mutandis* van toepassing.

(8) Subject to the provisions of paragraph (b) of sub-section (9), if a female pensioner who retires on or after the date of coming into operation of the Local Government Superannuation Amendment Ordinance, 1961, dies and leaves children or a father or a mother, the provisions of sub-sections (3) and (4) shall apply *mutatis mutandis*.

(9) (a) Where the provisions of paragraph (b) of sub-section (4) of section fourteen apply to a member and he has had less than 10 years' continuous service at the date of his death while in the service of a local authority, no annuity or gratuity shall become payable in terms of sub-section (1), (2), (3), (4) or (5) and instead there shall, in the manner provided for in sub-section (12), be paid a lump sum equal to twice the total amount of his contributions.

(b) An annuity granted in terms of sub-section (2), (3), (4), (7) or (8) may, subject to the maximum stated therein, be increased, reduced or terminated by the committee if it decides that such a course is justified by the changed financial position of the beneficiary or for any other reason deemed sufficient by it.

(10) If a member dies while in the service of a local authority and the provisions of the preceding sub-sections do not apply, his dependants shall in the manner provided for in sub-section (12), be granted an amount equal to the greater of—

(a) twice the total amount of his contributions; or

(b) if he was a member before the date of coming into operation of the Local Government Superannuation Amendment Ordinance, 1961, the amount that would have been paid to his dependants had he died on the day before such date.

(11) If a pensioner dies within five years after his retirement and no annuity is payable in terms of this section, his dependants shall in the manner provided for in sub-section (12) receive an amount equal to the sum of annuity payments that would have been made to the pensioner during the unexpired portion of such period of five years: Provided that the committee may in its discretion pay such amount by instalments, in which case the committee may add interest at such rate as it may determine.

(12) A benefit payable in terms of the provisions of paragraph (a) of sub-section (9), sub-section (10), or sub-section (11) shall be paid to such of the members or pensioner's dependants as the committee may determine and if it shall determine that there is more than one dependant, it shall further determine whether the whole amount of the benefit shall be paid to one dependant or shall determine the proportions in which the benefit shall be paid to all or any of such dependants.

(8) Behoudens die bepalinge van paragraaf (b) van subartikel (9), indien 'n vroulike pensioentrekker wat op of na die datum waarop die Wysigingsordonnansie op die Pensioene van Plaaslike Besture, 1961, in werking tree, uit die diens tree, te sterwe kom en kinders of 'n vader of 'n moeder nalaat, is die bepalinge van subartikels (3) en (4) *mutatis mutandis* van toepassing.

(9) (a) Waar die bepalinge van paragraaf (b) van subartikel (4) van artikel veertien op 'n lid van toepassing is en hy minder as 10 jaar deurlopende diens gehad het op die datum van sy afsterwe terwyl hy in die diens van 'n plaaslike bestuur was, word geen jaargeld of gratifikasie ingevolge die bepalinge van subartikel (1), (2), (3), (4) of (5) betaalbaar nie en in stede daarvan word daar 'n ronde bedrag wat gelykstaan met twee maal die totale bedrag van sy bydraes aan hom betaal op die wyse soos in subartikel (12) bepaal.

(b) 'n Jaargeld toegestaan ingevolge die bepalinge van subartikel (2), (3), (4), (7) of (8) kan, behoudens die maksimum daarin genoem, deur die komitee vermeerder, verminder of beëindig word indien hy besluit dat so 'n optrede geregverdig is deur die veranderde finansiële posisie van die begunstigde of om enige ander rede wat die komitee genoegsaam ag.

(10) Indien 'n lid te sterwe kom terwyl hy in die diens van 'n plaaslike bestuur is en die bepalinge van die vorige subartikels is nie van toepassing nie, word daar aan sy afhanklikes, op die wyse soos in subartikel (12) bepaal, 'n bedrag toegestaan wat gelykstaan met 'n bedrag wat die grootste is van—

(a) twee maal die totale bedrag van sy bydraes; en

(b) indien hy 'n lid was voor die datum waarop die Wysigingsordonnansie op die Pensioene van Plaaslike Besture, 1961, in werking getree het, die bedrag wat aan sy afhanklikes sou betaal gewees het indien hy op die dag voor sodanige datum te sterwe gekom het.

(11) Indien die pensioentrekker binne vyf jaar na sy uitdienstreding te sterwe kom en geen jaargeld is ingevolge die bepalinge van hierdie artikel betaalbaar nie, ontvang sy afhanklikes, op 'n wyse soos in subartikel (12) bepaal, 'n bedrag wat gelykstaan met die totaal van die jaargelddbetalings wat gedurende die onverstreke tydperk van sodanige tydperk van vyf jaar aan die pensioentrekker sou betaal gewees het: Met dien verstande dat die komitee na goeëddunke sodanige bedrag in paaiemente kan betaal en in so 'n geval kan die komitee rente byvoeg teen 'n koers deur hom bepaal.

(12) 'n Voordeel wat ingevolge die bepalinge van paragraaf (a) van subartikel (9), subartikel (10) of subartikel (11) betaalbaar is, word betaal aan sodanige van die lid of pensioentrekker se afhanklikes as wat die komitee bepaal en, indien die komitee bepaal dat daar meer as een afhanklike is, bepaal hy voorts of die hele bedrag van die voordeel aan een afhanklike betaal moet word of bepaal hy die verhoudings waarin die voordeel aan almal of enigeen van sodanige afhanklikes betaal moet word.

(13) If no claim is made by a dependant within a period of six months after the death of a member or pensioner, it shall be assumed that no dependant exists and the amount of the deceased member's or pensioner's contributions, less the amount, if any, which he may have received in respect of retiring benefit, shall thereupon be paid to his estate, and there shall thereafter be no claim on the joint fund in respect of him.

(14) Subject to the provisions of this Ordinance—

- (a) an annuity granted to a pensioner shall cease on his death;
- (b) an annuity granted to a widow shall cease on her remarriage or death, and in such event any annuity granted in respect of the children of her deceased husband shall be doubled;
- (c) an annuity granted in respect of a child shall cease when he dies or is no longer entitled to an annuity in terms of the provisions of this Ordinance, and in such event the annuity payable in respect of the remaining children, if such be the case, shall be recalculated in accordance with the scale mentioned in paragraph (b) of sub-section (1); and
- (d) where an annuity or gratuity is payable to a child, payment thereof shall be made to his mother or stepmother unless the committee decides that payment of such annuity or gratuity shall be made to the child direct or to any other person for the benefit of the child.

(15) Notwithstanding anything to the contrary in this section contained, where no further payments of annuity are due in terms of sub-sections (1), (2), (3), (4), (6), (7) and (8) in respect of a deceased member or pensioner and—

- (a) there is still a person who was a dependant of the deceased member or pensioner at the date of his death, then the minimum amount payable in terms of sub-sections (1), (2), (3), (4), (5), (6), (7) and (8), shall be the amount which would have been payable in terms of sub-section (10) or (11) if no annuity had been payable; or
- (b) there is no person who was a dependant of the deceased member or pensioner at the date of his death, then the minimum amount payable in terms of sub-sections (1), (2), (3), (4), (5), (6), (7) and (8), shall be the amount which would have been payable in terms of sub-section (13) if he had died leaving no dependant.

(16) The committee shall give effect to sub-section (15) by making such payments to such persons and at such times as it deems fit."

(13) Indien geen afhanklike binne 'n tydperk van ses maande na die afsterwe van 'n lid of pensioentrekker 'n eis instel nie, word daar aangeneem dat daar geen afhanklike is nie en die bedrag van die afgestorwe lid of pensioentrekker se bydraes min die bedrag (as daar een is) wat hy moontlik ten opsigte van 'n uitdienstredingsvoordeel ontvang het, word daarop in sy boedel betaal en daarna is daar geen eis teen die gemeenskaplike fonds ten opsigte van hom nie.

(14) Behoudens die bepalings van hierdie Ordonnansie—

- (a) hou 'n jaargeld wat aan 'n pensioentrekker toegestaan is, op wanneer hy te sterwe kom;
- (b) hou 'n jaargeld wat aan 'n weduwee toegestaan is, op wanneer sy weer trou of te sterwe kom, en in so 'n geval word enige gratifikasie wat ten opsigte van die kinders van haar oorlede man toegestaan is, verdubbel;
- (c) hou 'n jaargeld wat ten opsigte van 'n kind toegestaan is, op wanneer die kind te sterwe kom of nie langer tot 'n jaargeld ingevolge die bepalings van hierdie Ordonnansie geregtig is nie en in so 'n geval word die jaargeld wat ten opsigte van die oorblywende kinders betaalbaar is, as dit die geval is, oor bereken ooreenkomstig die skaal vermeld in paragraaf (b) van subartikel (1); en
- (d) waar 'n jaargeld of gratifikasie aan 'n kind betaalbaar is, word dit aan sy moeder of stiefmoeder betaal tensy die komitee besluit dat sodanige jaargeld of gratifikasie regstreeks aan die kind of aan enige ander persoon vir die voordeel van die kind, betaal moet word.

(15) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie artikel vervat, waar geen verdere jaargeldebetalings ingevolge subartikels (1), (2), (3), (4), (6), (7) en (8) ten opsigte van 'n oorlede lid of pensioentrekker betaalbaar is nie en—

- (a) daar is nog 'n persoon wat 'n afhanklike van die oorlede lid of pensioentrekker ten tyde van sy afsterwe was, is die minimum bedrag wat ingevolge subartikels (1), (2), (3), (4), (5), (6), (7) en (8) betaalbaar is, die bedrag wat ingevolge subartikel (10) of (11) betaalbaar sou gewees het indien geen jaargeld betaalbaar was nie; of
- (b) daar is geen persoon nie wat 'n afhanklike van die oorlede lid of pensioentrekker ten tyde van sy afsterwe was, is die minimum bedrag wat ingevolge subartikels (1), (2), (3), (4), (5), (6), (7) en (8) betaalbaar is, die bedrag wat ingevolge subartikel (13) betaalbaar sou gewees het indien hy sonder afhanklikes gesterf het.

(16) Die komitee gee uitvoering aan subartikel (15) deur sodanige uitbetalings aan sodanige persone en op sodanige tye te doen as wat hy goed ag."

(2) No benefit payable in terms of sub-section (1) shall be paid until such time as the total amount of any benefit which may have been paid in terms of a provision repealed by this Ordinance equals the amount of the benefit payable in terms of that sub-section.

Amendment of section 33 of Ordinance 16 of 1958.

16. Section *thirty-three* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution in sub-section (1) for the word "member" wherever it occurs of the word "person" and by the substitution in the Afrikaans text for the word "van", where it occurs for the second time, of the word "wat".

Amendment of section 34 of Ordinance 16 of 1958.

17. Section *thirty-four* of the principal Ordinance is hereby amended by the deletion in sub-section (1) of all the words after the word "dependants".

Short title and date of commencement.

18. This Ordinance shall be called the Local Government Superannuation Amendment Ordinance, 1961, and shall be deemed to have come into operation on the first day of July, 1961.

T.A.A. 3/1/51/17.

(2) Geen voordeel wat ingevolge subartikel (1) betaalbaar is, word betaal totdat die hele bedrag van enige voordeel wat moontlik betaal kon gewees het ingevolge 'n bepaling wat deur hierdie Ordonnansie herroep is, gelyk staan met die bedrag van die voordeel wat ingevolge daardie subartikel betaalbaar is.

16. Artikel *drie-en-dertig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in subartikel (1) die woord „lid” waar dit ook al voorkom, te vervang deur die woord „persoon” en deur in die Afrikaanse teks die woord „van”, waar dit vir die tweede maal voorkom, deur die woord „wat”, te vervang.

Wysiging van artikel 33 van Ordonnansie 16 van 1958.

17. Artikel *vier-en-dertig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in subartikel (1) al die woorde na die woord „betaal” te skrap.

Wysiging van artikel 34 van Ordonnansie 16 van 1958.

18. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigingsordonnansie op die Pensioene van Plaaslike Bestuur, 1961, en word geag op die eerste dag van Julie 1961 in werking te getree het.

Kort titel en datum van inwerking-treding.

T.A.A. 3/1/51/17.

Administrator's Notice No. 749.]

[4 October 1961.

RENSBURG MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO UNIFORM WATER SUPPLY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

RENSBURG MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO UNIFORM WATER SUPPLY BY-LAWS.

Amend the Uniform Water Supply By-laws of the Rensburg Municipality, published under Administrator's Notice No. 1044, dated the 19th November, 1952, as amended, as follows:—

1. By the deletion of Annexure XVII and the substitution therefor of the following:—

“ANNEXURE XVII.

(Applicable to the Rensburg Municipality only.)

TARIFF OF FEES.

(1) *Charges for the Supply of Water.*

- Basic charge per premises: 10c per month.
- For the first 2,000 gallons or part thereof consumed during any month: R1.15 per month.
- For the next 2,000 gallons consumed during the same month: 55c per month for every 1,000 gallons or part thereof.
- For all water consumed in excess of 4,000 gallons used during the same month: 3.333c per month per 100 gallons or part thereof.

(2) A deposit of R4 is payable by each consumer.

(3) For each new water connection: R11.

(4) For the supply of water to consumers outside the municipality: At the tariff specified in item 2, plus 25 per cent of such total monthly charge, plus a charge of 10c per meter per month.

(5) For the testing of meters supplied by the Council, only in cases where it is found that the meter does not register an error of more than 5 per cent: R2.

(6) For reconnection of supply which has been cut off for non-payment: R1.”

Administrateurskennisgewing No. 749.]

[4 Oktober 1961.

MUNISIPALITEIT RENSBURG.—WYSIGING VAN EENVORMIGE WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT RENSBURG.—WYSIGING VAN EENVORMIGE WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Eenvormige Watervoorsieningsverordeninge van die Munisipaliteit Rensburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 1044 van 19 November 1952, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur Aanhangel XVII te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„AANHANGSEL XVII.

(Slegs van toepassing op die Munisipaliteit van Rensburg.)

TARIEF VAN GELDE.

(1) *Vorderings vir die lewering van water.*

- Basiese vordering per perseel: 10c per maand.
- Vir die eerste 2,000 gellings of gedeelte daarvan verbruik gedurende enige maand: R1.15 per maand.
- Vir die volgende 2,000 gellings gedurende dieselfde maand verbruik: 55c per maand vir iedere 1,000 gellings of gedeelte daarvan.
- Vir alle water verbruik bo 4,000 gellings gedurende dieselfde maand: 3.333c per maand per 100 gellings of gedeelte daarvan.

(2) 'n Deposito van R4 is betaalbaar deur iedere verbruiker.

(3) Vir iedere afsonderlike nuwe wateraansluiting: R11.

(4) Vir die lewering van water aan verbruikers buite die munisipaliteit: Teen die tarief in item 2 genoem, plus 25 persent van sodanige totale maandelikse vordering, plus 'n vordering van 10c per meter per maand.

(5) Vir die toets van meters wat deur die Raad verskaf is, slegs in gevalle waar bevind word dat die meter nie meer as 5 persent te min of te veel registreer nie: R2.

(6) Vir heraansluiting na afsluiting weens wanbetaling: R1.”

2. By the insertion after item (10) of section 121 under the heading "Schedule", of the following:—

"(10) *bis.* The Water Tariff of the Rensburg Municipality, published under Administrator's Notice No. 469, dated the 1st December, 1943, as amended."
T.A.L.G. 5/104/66.

Administrator's Notice No. 750.]

[4 October 1961.]

RANDFONTEIN MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO BY-LAWS RELATING TO LICENCES AND BUSINESS CONTROL.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance:—

RANDFONTEIN MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO BY-LAWS RELATING TO LICENCES AND BUSINESS CONTROL.

Amend the By-laws relating to Licences and Business Control, applicable to the Randfontein Municipality, published under Administrator's Notice No. 67, dated the 27th January, 1954, as amended, as follows:—

1. By the addition after item 30 of Annexure 4, Schedule 1 of the following:—

"31. Cinematograph or Bioscope
Operators R1.00 R2.00

This licence shall be required by every operator of a cinematograph or bioscope apparatus, showing films to the public within the Randfontein urban area in a licensed cinema or theatre or both, including a drive-in theatre or a bioscope or café-bioscope appointed for this purpose."

2. By the deletion of the expression "Certificate of registration issued to premises other than those in Classes A and B" in item 4 of Annexure 4, Schedule 23 and the substitution therefor of the expression "Certificate of registration issued to premises other than the above."

T.A.L.G. 5/97/29.

Administrator's Notice No. 751.]

[4 October 1961.]

**KLERKSDORP TATTERSALLS COMMITTEE.—
FILLING OF VACANCY.**

The Administrator has been pleased, in terms of section twenty-two of the Horse Racing and Betting Ordinance, 1927 (Ordinance No. 9 of 1927), to appoint Mr. W. H. K. Botha as member of the Klerksdorp Tattersalls Committee, with term of office expiring on the 31st October, 1963, vice Mr. P. J. Farrell who has resigned.

T.A.A. 12/5/1/2/9.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 123 OF 1961.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF PORTION A OF ERF No. 537, AUCKLAND PARK TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Heronymus Venter in terms of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Portion A of Erf No. 537, Auckland Park Township, to permit the erf being used for ecclesiastical purposes and purposes incidental thereto.

2. Deur na item (10) van artikel 121 onder die opskrif „Bylae" die volgende in te voeg:—

„(10) *bis.* Die Watertarief van die Munisipaliteit Rensburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 469 van 1 Desember 1943, soos gewysig."
T.A.L.G. 5/104/66.

Administrateurskennisgewing No. 750.]

[4 Oktober 1961.]

MUNISIPALITEIT RANDFONTEIN. — WYSIGING VAN VERORDENINGE BETREFFENDE LISENSIES EN BEHEER OOR BESIGHEDE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT RANDFONTEIN.—WYSIGING VAN VERORDENINGE BETREFFENDE LISENSIES EN BEHEER OOR BESIGHEDE.

Die Verordeninge betreffende Lisensies en Beheer oor Besighede, van toepassing op die Munisipaliteit Randfontein, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 67 van 27 Januarie 1954, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur die volgende na item 30 van Aanhangsel 4, Bylae 1 toe te voeg:—

„31. Kinematograaf- of bioskoop-
operateurs R1.00 R2.00

Iedere operateur van 'n kinematograaf- of bioskoop-apparaat wat films in 'n vir die doel ingerigte en gelisensieerde skouburg of teater of albei, insluitende 'n inry-teater of 'n bioskoop of teekamerbioskoop, aan die publiek binne die stedelike gebied van Randfontein vertoon, moet hierdie lisensie verkry."

2. Deur die uitdrukking „Registrasiesertifikaat wat ten opsigte van ander persele as dié in Klasse A en B uitgereik is" in item 4 van Aanhangsel 4, Bylae 23 te skrap en dit deur die uitdrukking „Registrasiesertifikaat wat ten opsigte van ander persele as die bogenoemde uitgereik is" te vermy.

T.A.L.G. 5/97/29.

Administrateurskennisgewing No. 751.]

[4 Oktober 1961.]

**KLERKSDORPSE TATTERSALLSKOMITEE.—
VULLING VAN VAKATURE.**

Dit het die Administrateur behaag om mnr. W. H. K. Botha, ingevolge artikel twee-en-twintig van die Perdewedrenne en Weddenskappe Ordonnansie, 1927 (Ordonnansie No. 9 van 1927), aan te stel tot lid van die Klerksdorpse Tattersallskomitee met ampstermyn wat verstryk op 31 Oktober 1963, in die plek van mnr. P. J. Farrell wat bedank het.

T.A.A. 12/5/1/2/9.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 123 VAN 1961.

**VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-
VOORWAARDES VAN GEDEELTE A VAN ERF
No. 537, DORP AUCKLAND PARK.**

Hierby word bekendgemaak dat Heronymus Venter ingevolge die bepalings van artikel een van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Gedeelte A van Erf No. 537, dorp Auckland Park, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir kerklike en doeleindes wat daarmee in verband staan gebruik kan word.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 20th September, 1961.

20-27-4

NOTICE No. 124 OF 1961.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF SELCOURT EXTENSION No. 1, TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Anglo American Corporation of S.A., Ltd., for permission to lay out a township on the farm Rietfontein No. 128—I.R., District Springs, to be known as Selcourt Extension No. 1.

The proposed township is situate north of and abutts Selcourt Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 20th September, 1961.

20-27-4

NOTICE No. 125 OF 1961.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERVEN Nos. 581 TO 610, SEL- COURT TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Abraham Solomon Hoppenstein, on behalf of Rand Selection Corporation, Limited, in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erven Nos. 581 to 610, Selcourt Township, to permit the erven being used for a nursery school, youth and sports centre.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 118, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,

Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 20 September 1961.

KENNISGEWING No. 124 VAN 1961.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP SEL COURT UITBREIDING No. 1.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Anglo American Korporasie van S.A., Beperk, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Rietfontein No. 128—I.R., distrik Springs, wat bekend sal wees as Selcourt Uitbreiding No. 1.

Die voorgestelde dorp lê noord van en grensende aan die dorp Selcourt.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,

Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 20 September 1961.

KENNISGEWING No. 125 VAN 1961.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN ERWE Nos. 581 TOT 610, DORP SELCOURT.

Hierby word bekendgemaak dat Abraham Solomon Hoppenstein, namens Rand Selection Corporation, Bpk., ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erwe Nos. 581 tot 610, Dorp Selcourt, ten einde dit moontlik te maak dat die erwe vir 'n kleuterskool, jeug- en sport-sentrum gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die Kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Any person who objects to the granting of the application who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 27th September, 1961.

27-4-11

NOTICE No. 126 OF 1961.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/77.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/77) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 10th November, 1961.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 27th September, 1961.

27-4-11

NOTICE No. 127 OF 1961.

KLERKSDORP TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/29.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Klerksdorp has applied for Klerksdorp Town-planning Scheme No. 1, 1947, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Klerksdorp Town-planning Scheme No. 1/29) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Klerksdorp, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 10th November, 1961.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 27th September, 1961.

27-4-11

NOTICE No. 128 OF 1961.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF OGIES EXTENSION No. 1 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Oogies Mills (Pty.), Ltd., for permission to lay out a township on the farm Grootpan No. 7—I.S., District Witbank, to be known as Ogies Extension No. 1.

Iedereen wat teen die bestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of verhoër in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 27 September 1961.

KENNISGEWING No. 126 VAN 1961.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/77.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/77 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 118, Maritimhuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 10 November 1961, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 27 September 1961.

KENNISGEWING No. 127 VAN 1961.

KLERKSDORP-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/29.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Klerksdorp aansoek gedoen het om die wysiging van die Klerksdorp-Dorpsaanlegskema No. 1, 1947, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Klerksdorp-Dorpsaanlegskema No. 1/29 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Klerksdorp en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 118, Maritimhuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 10 November 1961, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 27 September 1961.

KENNISGEWING No. 128 VAN 1961.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP.— OGIES UITBREIDING No. 1.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Oogies Mills (Edms.), Bpk., aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Grootpan No. 7—I.S., distrik Witbank, wat bekend sal wees as Ogies Uitbreiding No. 1.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 17th November, 1961.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 4th October, 1961.

NOTICE No. 133 OF 1961.

BENONI TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/24.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section thirty-nine of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Benoni has applied for Benoni Town-planning Scheme No. 1, 1948, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Benoni Town-planning Scheme No. 1/24) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Benoni, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 17th November, 1961.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 4th October, 1961.

TENDERS.

All tenders published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:—

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender documents can be obtained upon application to this address.

Separate application should be made in respect of each tender.

Tender No.	Articles.	Closing Date
R.F.T. 782/61	Motor rollers.....	13th October, 1961.
R.F.T. 783/61	Pedestal drills 1½" capacity.....	13th October, 1961.
R.F.T. 798/61	Motor graders.....	13th October, 1961.
T.O.D. 856/61	Lino Printing ink.....	13th October, 1961.
T.O.D. 857/61	Wax Crayons.....	13th October, 1961.
T.O.D. 858/61	Paper—Drawing.....	13th October, 1961.
T.O.D. 859/61	Water colour refills.....	13th October, 1961.
T.O.D. 860/61	Raffia.....	13th October, 1961.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 17 November 1961, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 4 Oktober 1961.

4-11-18

KENNISGEWING No. 133 VAN 1961.

BENONI-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/24.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Benoni aansoek gedoen het om die wysiging van die Benoni-dorpsaanlegskema No. 1, 1948, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Benoni-dorpsaanlegskema No. 1/24 genoem sal word) op die kantoor van die stads-klerk van Benoni en op die kantoor van die sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 17 November 1961, die sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 4 Oktober 1961.

4-11-18

TENDERS.

Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word is in die linkerboboek met 'n * gemerk.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Provinsiale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in verseëelde koeverte waarop die tendernommer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur v.m. op die sluitingsdatum.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrygbaar by hierdie adres.

Afsonderlike aanvraag moet gedoen word ten opsigte van elke tender.

Tender No	Artikel.	Sluitingsdatum.
R.F.T. 782/61	Motorrollers.....	13 Oktober 1961.
R.F.T. 783/61	Staanboor 1½"-vermoë.....	13 Oktober 1961.
R.F.T. 798/61	Motorskraper.....	13 Oktober 1961.
T.O.D. 856/61	Linodrukink.....	13 Oktober 1961.
T.O.D. 857/61	Wastekenkryt.....	13 Oktober 1961.
T.O.D. 858/61	Papier—Tekens.....	13 Oktober 1961.
T.O.D. 859/61	Waterverfblokkies.....	13 Oktober 1961.
T.O.D. 860/61	Raffia.....	13 Oktober 1961.

<i>Tender No.</i>	<i>Articles.</i>	<i>Closing Date.</i>	<i>Tender No.</i>	<i>Artikel.</i>	<i>Sluitingsdatum.</i>
T.O.D. 861/61	Paper-cutting scissors.....	13th October, 1961.	T.O.D. 861/61	Papierskêre.....	13 Oktober 1961.
T.O.D. 862/61	Ink-wells.....	13th October, 1961.	T.O.D. 862/61	Inkpotte.....	13 Oktober 1961.
T.O.D. 863/61	Toilet paper.....	13th October, 1961.	T.O.D. 863/61	Toiletpapier.....	13 Oktober 1961.
H.A. 855/61	Image Intensifier: Pretoria Hospital	13th October, 1961.	H.A. 855/61	Beeldversterker: Pretoria-hospitaal	13 Oktober 1961.
H.A. 864/61	Liquids (Medicinal).....	13th October, 1961.	H.A. 864/61	Vloeistowwe (Medisinaal).....	13 Oktober 1961.
H.A. 865/61	Perimeter: Pretoria Hospital....	13th October, 1961.	H.A. 865/61	Perimeter: Pretoria-hospitaal....	13 Oktober 1961.
H.A. 866/61	X-ray Equipment and Accessories	13th October, 1961.	H.A. 866/61	Röntgenstraaltoerusting en toebehore	13 Oktober 1961.
H.C. 839/61	Counterpanes, green and white, 72" x 90"	13th October, 1961.	H.C. 839/61	Dekens, groen en wit, 72" x 90"	13 Oktober 1961.
H.C. 840/61	Bleached cotton tape, ½" wide....	13th October, 1961.	H.C. 840/61	Gebleikte katoenlint, ½" breed...	13 Oktober 1961.
H.C. 841/61	Special steel bedside lockers.....	13th October, 1961.	H.C. 841/61	Spesiale staalbedkassies.....	13 Oktober 1961.
H.C. 842/61	Steel recovery beds.....	13th October, 1961.	H.C. 842/61	Staal herstelbeddens.....	13 Oktober 1961.
H.C. 843/61	Orthopaedic ward beds.....	13th October, 1961.	H.C. 843/61	Ortopediese siekesaalbeddens....	13 Oktober 1961.
H.C. 877/61	Feather pillows.....	13th October, 1961.	H.C. 877/61	Verekussings.....	13 Oktober 1961.
H.C. 878/61	Sisal twine, single strand, oil free	13th October, 1961.	H.C. 878/61	Sisal tou, enkelstring, ongeolie....	13 Oktober 1961.
H.C. 879/61	Orthopaedic footwear: Pretoria, Johannesburg and Baragwanath Hospitals	13th October, 1961.	H.C. 879/61	Ortopediese skoeisel: Pretoria, Johannesburg- en Baragwanath-hospitaal	13 Oktober 1961.
H.C. 880/61	Check glass cloth, 20/22" wide..	13th October, 1961.	H.C. 880/61	Geruite glasdoek, 20/22" breed..	13 Oktober 1961.
H.C. 881/61	Bleached Dowlas linen or cotton crash, 35/37" wide	13th October, 1961.	H.C. 881/61	Gebleikte Dowlas-linne of growwe katoen, 35/37" breed	13 Oktober 1961.
H.C. 882/61	Bleached organdie, 41/43" wide..	13th October, 1961.	H.C. 882/61	Gebleikte organdie, 41/43" breed	13 Oktober 1961.
H.C. 883/61	Pastel blue repp curtaining, 48" wide	13th October, 1961.	H.C. 883/61	Pastelblou geribte gordynstof, 48" breed	13 Oktober 1961.
H.C. 884/61	Fine crash towelling, 17/19" wide	13th October, 1961.	H.C. 884/61	Fyngeweefde growwe handdoekstof, 17/19" breed	13 Oktober 1961.
H.C. 885/61	Coloured square patterned Terry towelling, 32/34" wide	13th October, 1961.	H.C. 885/61	Gekleurde Terry-blokkiespatroon-handdoekstof, 32/34" breed	13 Oktober 1961.
H.C. 886/61	Bleached Terry towelling, 30" wide	13th October, 1961.	H.C. 886/61	Gebleikte Terry-handdoekstof, 30" breed	13 Oktober 1961.
H.B. 847/61	Food, trolley, electric.....	27th October, 1961.	H.B. 847/61	Voedselwaentjie, elektries.....	27 Oktober 1961.
H.B. 848/61	Adult, baby and dispensary scales	27th October, 1961.	H.B. 848/61	Skale vir volwassenes, babas en apteek	27 Oktober 1961.
H.B. 849/61	Ambulances (heavy type).....	27th October, 1961.	H.B. 849/61	Ambulanse (swaar tipe).....	27 Oktober 1961.
H.C. 889/61	Carpets and underfelts.....	13th October, 1961.	H.C. 889/61	Tapyte en ondervilte.....	13 Oktober 1961.
H.C. 894/61	Stainless steel tea trolleys.....	13th October, 1961.	H.C. 894/61	Vlekvrye staalteewaentjies.....	13 Oktober 1961.
H.A. 867/61	Instruments—Surgical.....	27th October, 1961.	H.A. 867/61	Instrumente—Chirurgies.....	27 Oktober 1961.
H.A. 868/61	X-ray equipment—Baragwanath Hospital	27th October, 1961.	H.A. 868/61	Röntgenstraaluitrusting: Baragwanath-hospitaal	27 Oktober 1961.
H.A. 888/61	Operating tables.....	13th October, 1961.	H.A. 888/61	Operasietafels.....	13 Oktober 1961.
W.F.T. 887/61	Generating sets.....	20th October, 1961.	W.F.T. 887/61	Ontwikkelstelle.....	20 Oktober 1961.
T.E.D. 907/61	Potato peelers, electric.....	27th October, 1961.	T.E.D. 907/61	Ertappelskillers, elektries.....	27 Oktober 1961.
R.F.T. 890/61	Sale of crusher dust.....	27th October, 1961.	R.F.T. 890/61	Verkoop van klipbrekerstof.....	27 Oktober 1961.
R.F.T. 891/61	Sale of scrap iron, steel and non-ferrous metals	27th October, 1961.	R.F.T. 891/61	Verkoop van ysterskroot, -staal en nie-ysterhoudende metale	27 Oktober 1961.
R.F.T. 892/61	Sale of empty oil drums.....	27th October, 1961.	R.F.T. 892/61	Verkoop van leë oliekanas.....	27 Oktober 1961.
R.F.T. 893/61	Centrifugal pumping units.....	27th October, 1961.	R.F.T. 893/61	Sentrifugale pompeenhede.....	27 Oktober 1961.
R.F.T. 906/61	Grid rollers.....	27th October, 1961.	R.F.T. 906/61	Roosterrollers.....	27 Oktober 1961.
H.B. 939/61	Toilet soap.....	26th October, 1961.	H.B. 939/61	Toiletseep.....	26 Oktober 1961.
H.A. 908/61	Anti-static high pressure tubing...	27th October, 1961.	H.A. 908/61	Antistatiese hoëdrukbuise.....	27 Oktober 1961.
H.A. 929/61	Suction apparatus for ward and operation theatre use	27th October, 1961.	H.A. 929/61	Suigapparaat vir gebruik in sieke- en operasiesale	27 Oktober 1961.
H.A. 933/61	Butter muslin or gauze with opaque thread	27th October, 1961.	H.A. 933/61	Neteldoek of gaas met kontrasdraad	27 Oktober 1961.
P.F.T. 931/61	Supply of bodies for library book-vans	3rd November, 1961.	P.F.T. 931/61	Verskaffing van bakke vir biblioteekboekwaens	3 November 1961.
H.B. 932/61	6 Ton laundry truck.....	10th November, 1961.	H.B. 932/61	Sestonwasgoedvragmotor.....	10 November 1961
T.O.D. 934/61	Pianos.....	10th November, 1961.	T.O.D. 934/61	Klaviere.....	10 November 1961.
T.O.D. 935/61	Block flutes (recorders).....	10th November, 1961.	T.O.D. 935/61	Blokfluite.....	10 November 1961.
T.O.D. 936/61	Transparent plastic bookcovers..	10th November, 1961.	T.O.D. 936/61	Deurskynende plastiese boekomslae	10 November 1961.
T.O.D. 937/61	Linoleum „ Battleship ".....	10th November, 1961.	T.O.D. 937/61	Linoleum " Battleship ".....	10 November 1961.
T.O.D. 938/61	Straight edges.....	10th November, 1961.	T.O.D. 938/61	Metaalduimstokke.....	10 November 1961

Tender No.	Service.	Closing Date.
W.F.T. 942/61	Sterilisers, steam heated.....	3rd November, 1961
R.F.T. 944/61	Mobile hydraulic cranes.....	10th November, 1961.
R.F.T. 940/61	Tip trucks, 10-ton.....	10th November, 1961

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office,
Pretoria.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

NOTICE TO TENDERERS.

* TENDER No. 598 OF 1961.

THE CONSTRUCTION AND BITUMINOUS SURFACING OF A PORTION OF PROVINCIAL ROAD, P.78/1, FROM SPEKBOOMSPRUIT TO PIET RETIEF (TOTAL LENGTH APPROXIMATELY 46 MILES).

Tenders are hereby invited from experienced contractors for the above-mentioned service.

On or after Monday, 9th October, 1961, contract documents including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room No. 203, Veritas Building, Fountain Lane (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of R21 (twenty-one rand) either in cash or bank-certified cheque, in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded provided a bona fide tender is submitted complete with all contract documents and drawings. An extra copy of the Schedule of Quantities will be supplied free of charge.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

An engineer will meet intending tenderers at the Road Inspector's Office at Piet Retief, at 9 a.m. on Monday, 16th October, 1961, to conduct them on an inspection of the site. The engineer will not be available at any other time for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the site on the date mentioned below.

Sealed tenders completed in accordance with the conditions laid down in the contract documents and endorsed "Contract No. 589 of 1961", will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Buildings, P.O. Box 1040, Pretoria, up to 11 a.m., on Friday, 3rd November, 1961, when such tenders will be opened in public.

If delivered by hand, tenders must be deposited in the Tender Board Box on the first floor of the Old Government Buildings, Church Square, Pretoria, before the closing time and date stated above.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 90 (ninety) days.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office,
2nd October, 1961.

D.P.H. 14-7-61-598.

Tender No.	Benodigdhede.	Sluitingsdatum.
W.F.T. 942/61	Steriliseerders, stoomverhitte.....	3 November 1961
R.F.T. 944/61	Hidroulise loopkrane.....	10 November 1961.
R.F.T. 940/61	Wipbakvragmotors, 10 ton.....	10 November 1961

Die Provinsiale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad.

Administrateurskantoor,
Pretoria.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

* TENDER No. 598 VAN 1961.

DIE BOU EN BITUMINEUSE BETERING VAN 'N GEDEELTE VAN PROVINSIALE PAD No. P.78/1. VAN SPEKBOOMSPRUIT AF NA PIET RETIEF (TOTALE LENGTE ONGEVEER 46 MYL).

Tenders word hierby gevra van ervare kontrakteurs vir bogenoemde diens.

Kontrakdokumente insluitende 'n stel tekeninge, kan op of na Maandag 9 Oktober 1961, van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Kamer No. 203, Veritasgebou, Fountainlaan (Posbus 1906), Pretoria, verkry word, by betaling van 'n deposito van R21 (een-en-twintig rand) in kontant of met 'n deur 'n bankgewaarmerkte tjek, betaalbaar aan die Transvaalse Provinsiale Administrasie. Hierdie deposito is terugbetaalbaar op voorwaarde dat 'n bona fide-tender, tesame met die kontrakdokumente en tekeninge ingedien word. 'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidslyste sal gratis verskaf word.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die kontrakdokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op Maandag, 16 Oktober 1961, om 9-uur vm. by die Padinspekteur se kantoor te Piet Retief, ontmoet om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die ingenieur sal egter by geen ander of latere geleentheid beskikbaar wees nie, en tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders, ooreenkomstig die voorwaardes in die kontrakdokumente voltooi, in verseelde koeverte waarop „Kontrak No. 598 van 1961" geëndosseer word, moet die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, bereik voor 11 vm. op Vrydag, 3 November 1961, wanneer die tenders in die publiek oopgemaak sal word.

Indien dit per hand afgelewer word, moet die tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die eerste verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en -datum hierbo vermeld, geplaas word.

Die Transvaalse Provinsiale Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, of om enige rede vir die afwysing van 'n tender te verstrek nie.

Tender is vir negentig (90) dae bindend.

L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad.

Administrateurskantoor,
2 Oktober 1961.

D.P.H. 14-7-61-598.
4-11-18

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Laerskool Witrivier: Nelspruit: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961. 20th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 6th Oct.
Die Hoërskool Goudveld: Rand Central: Fencing	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081 Ext. 115), Pretoria	20th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	6th Oct.
Hoërskool Germiston: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	6th Oct.
Laerskool Generaal Christiaan de Wet: Rand Central: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	6th Oct.
Discovery School: Rand West: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	6th Oct.
Hoërskool Jan de Klerk: Rand West: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	6th Oct.
Hoërskool Monument: Rand West: Repairs and renovations to Christina Pretorius hostel	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	6th Oct.
Brakpan High School: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	6th Oct.
Laerskool Primrose-Oos: Rand East: Various minor works	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	6th Oct.
Minor works at Meerhof Hospital: Pretoria District. H.C. 930/61	Tender forms, drawings and specifications	Room 409, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 51), Pretoria	27th Sept.	Room 409, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	20th Oct.
Complete external renovations to the Pretoria General Hospital: Pretoria District. H.C. 905/61	Tender forms, drawings and specifications	Room 409, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 51), Pretoria	27th Sept.	Room 409, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	20th Oct.
Laerskool Kommando: Rand East: Additions	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	20th Oct.
Laerskool Langlaagte Hugenote: Rand Central: Erection of hall	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	20th Oct.
Heidelberg Laer Volksskool: Levelling of grounds	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	20th Oct.
Lydenburg Fisheries Institute: Erection of three houses	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	20th Oct.
Laerskool Gravelotte: Pietersburg: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	20th Oct.
Hoër Landbousskool Kuschke: Pietersburg: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	20th Oct.

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Hoërskool Roodepoort: Rand West: Renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961. 27th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 20th Oct.
Hoërskool Riebeeck: Rand West: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	20th Oct.
Florida Park High School: Rand West: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	20th Oct.
Krugersdorp High School: Rand West: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	20th Oct.
Laerskool Kleinspan: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	20th Oct.
Laerskool Eloff: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	20th Oct.
Laerskool Bredell: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	20th Oct.
Laerskool Ferndale: Rand Central: Renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	20th Oct.
Hoërskool Linden: Rand Central: Renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	20th Oct.
Ferreira Indian School: Rand Central: Renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	20th Oct.
Laerskool Turfontein: Rand Central: Renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	20th Oct.
Laerskool Kameelfontein: Pretoria District: Erection of fuel store	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	20th Oct.
Hoërskool Hendrik Verwoerd: Pretoria City: Erection of cycle sheds	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	27th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	20th Oct.
*Hoërskool Hans Strydom: Naboomspruit: Layout of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	4th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	20th Oct.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room 54, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of R4, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provinsie, nl.:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voort 11-uur vm.
Laerskool Witrivier: Nelspruit: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, bylyn 115), Pretoria	1961. 20 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1961. 6 Okt.
Die Hoërskool Goudveld: Rand-Sentraal: Omheining	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, bylyn 115), Pretoria	20 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	6 Okt.
Hoërskool Germiston: Rand-Oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, bylyn 115), Pretoria	20 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	6 Okt.
Laerskool Generaal Christiaan de Wet: Rand-Sentraal: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, bylyn 115), Pretoria	20 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	6 Okt.
Discovery School: Rand-Wes: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, bylyn 115), Pretoria	29 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	6 Okt.
Hoërskool Jan de Klerk: Rand-Wes: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, bylyn 115), Pretoria	20 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	6 Okt.
Hoërskool Monument: Rand-Wes: Reparasies aan en opknapping van Christina Pretorius-koshuis	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, bylyn 115), Pretoria	20 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	6 Okt.
Brakpan High School: Rand-Oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, bylyn 115), Pretoria	20 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	6 Okt.
Laerskool Primrose-Oos: Rand-Oos: Verskeie klein werke	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, bylyn 115), Pretoria	20 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	6 Okt.
Klein werke by Meerhof-hospitaal: Pretoria Distrik. H.C. 930/61	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 409, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021 Bylyn 51), Pretoria	27 Sept.	Kamer 409, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat, Pretoria	20 Okt.
Algehele buite-opknapping van Pretoria-hospitaal: Pretoria Distrik. H.C. 905/61	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 409, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021. Bylyn 51), Pretoria	27 Sept.	Kamer 409, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat, Pretoria	20 Okt.
Laerskool Kommando: Rand-Oos: Aanbouings	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 115), Pretoria	27 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	20 Okt.
Laerskool Langlaagte Hugenote: Rand-Sentraal: Oprigting van saal	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 115), Pretoria	27 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	20 Okt.
Heidelberg se Laer Volk-skool: Gelykmaak van terrein	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 115), Pretoria	27 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	20 Okt.
Lydenburgse Visseryinstituut: Oprigting van drie wonings	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 115), Pretoria	27 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	20 Okt.
Laerskool Gravelotte: Pietersburg: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 115), Pretoria	27 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	20 Okt.
Hoër Landboueskool Kuschke: Pietersburg: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 115), Pretoria	27 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	20 Okt.
Hoërskool Roodepoort: Rand-Wes: Opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 115), Pretoria	27 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	20 Okt.
Hoërskool Riebeeck: Rand-Wes: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 115), Pretoria	27 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	20 Okt.
Florida Park High School: Rand-Wes: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 115), Pretoria	27 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	20 Okt.
Krugsersdorp High School: Rand-Wes: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 115), Pretoria	27 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	20 Okt.

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente le ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
Laerskool Kleinspan: Rand- Oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 115), Pretoria	1961. 27 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	1961; 20 Okt.
Laerskool Eloff: Rand-Oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 115), Pretoria	27 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	20 Okt.
Laerskool Bredell: Rand- Oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 115), Pretoria	27 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	20 Okt.
Laerskool Ferndale: Rand- Sentraal: Opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 115), Pretoria	27 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	20 Okt.
Hoërskool Linden: Rand- Sentraal: Opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 115), Pretoria	27 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	20 Okt.
Ferreira Indian School: Rand-Sentraal: Opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 115), Pretoria	27 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	20 Okt.
Laerskool Turffontein: Rand-Sentraal: Opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 115), Pretoria	27 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	20 Okt.
Laerskool Kameelfontein: Pretoria-distrik: Oprigting van brandstofkamer	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 115), Pretoria	27 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	20 Okt.
Hoërskool Hendrik Ver- woerd: Pretoria-stad: Op- rigting van fietsloodse	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 115), Pretoria	27 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	20 Okt.
*Hoërskool Hans Strydom: Naboomspruit: Aanleg van terrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyn 115), Pretoria	4 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	20 Okt.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria.

Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir dié doel verskaf is buite Kamer 54, Ou Goewermentsgebou, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of 'n tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur of tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Alsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die Tender-nommer en die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

* APPLICATIONS TO ENTER INTO CONTRACT FOR CONVEYANCE OF SCHOOL CHILDREN.

Applications are hereby invited for the transport services set out in the subjoined Schedule.

Applications must be submitted, in duplicate, on the prescribed forms T.E.D. 111 (e), placed in sealed envelopes marked "Application: Conveyance of School Children" and also bear the description of the service as stated in column one below and be addressed to the Secretary of the School Board concerned, and must be in his hands not later than eleven o'clock on the 11th day of October, 1961.

The necessary application forms T.E.D. 111 (e) and contract forms T.E.D. 108 E are obtainable from the Secretary of the School Board concerned.

School buses that are to be used on transport scheme routes must, with regard to their construction, comply with the requirements laid down in the Road Traffic Ordinance, 1957, and the Road Traffic Regulations, 1958, as well as that of the specification which is obtainable from the local school board office.

The Transvaal Education Department does not bind itself to accept any application, nor will it assign any reason for the rejection of any application.

* AANSOEKE OM SLUITING VAN KONTRAK VIR DIE VERVOER VAN SKOOLKINDERS.

Aansoeke word hierby aangevra vir die vervoerdienste in die onderstaande Skedule uiteengesit.

Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorms T.O.D. 111 (a), in duplikaat, gedoen en in versceelde koeverte geplaas word met die woorde „Aansoek: Vervoer van Skoolkinderen" asook die beskrywing van die diens soos vermeld in kolom een hieronder, daarop. Aansoeke moet aan die Sekretaris van die betrokke Skoolraad gerig word en moet hom nie later dan elfuur op die 11de dag van Oktober 1961 bereik nie.

Die nodige aansoekvorms T.O.D. 111 (a) en kontrakvorms T.O.D. 108 A is by die Sekretaris van die betrokke Skoolraad verkrygbaar.

Skoolbusse wat op vervoerskema's gebruik sal word moet, wat die konstruksie betref, voldoen aan die minimum vereistes neergelê in die Padverkeersordonnansie, 1957, en die Padverkeersregulasies, 1958, asook aan dié van die spesifikasie wat verkrygbaar is by die plaaslike skoolraadskantoor.

Die Transvaalse Onderwysdepartement verbind hom nie om enige aansoek aan te neem nie of om enige rede vir die afwysing van 'n aansoek te verstrek nie.

In addition to the daily tariff, contractors will be compensated, on a monthly basis, for the licensing of buses, provided that the amount thus paid does not exceed the licence fee payable for a bus of a weight of 12,000 lb., and furthermore that in the case of a bus other than a petrol bus, a contractor shall not be paid an amount in excess of the licence fee payable for a petrol bus of the same weight.

Behalwe vir die daaglikse tarief sal kontrakteurs op 'n maandelikse basis vergoed word vir die lisensiering van busse, met dien verstande dat die bedrag wat ten opsigte van lisensiegeelde uitbetaal word, nie die bedrag wat vir die lisensiering van 'n bus van 12,000 lb. gewig vereis word, sal oorskry nie, en verder dat met betrekking tot busse ander dan petrolbusse, aan 'n kontrakteur nie 'n hoër bedrag betaal sal word nie as die lisensiegeelde wat betaalbaar is op 'n petrolvoertuig van dieselfde gewig.

Description. (The school to which children are to be transported is shown first.) Beskrywing. (Die skool waarheen kinders vervoer moet word, word eerste aangetoon.)	Normal Number of Pupils. Normale getal leerlinge.	Tariff per School Day. Tarief per skooldag.	Approximate Mileage. Mylafstand by benadering.	School Board. Skoolraad.
Leeuwpoot-Sitrusvlakte.....	40	R11.80	18.8	Waterberg.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section *thirteen* (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation regulations, 1956.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X=No. of application and name of applicant.

Y=Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z=Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens artikel *derien* (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1956, gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X=No. van aansoek en naam van applikant.

Y=Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z=Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.

- X E. 3822. Petford's Furniture Removals. (Additional vehicles/*Bykomende voertuie*.) TY 5906 and/en TY 6107.
Y (1) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke* (*pro forma*).
Z (1) Within the Republic of South Africa and South West Africa/*Binne die Republiek van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika*. TY 5039.
Y (2) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke* (*pro forma*).
Z (2) Within a radius of 150 miles from Klerksdorp Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Klerksdorp-poskantoor*.
X E. 8499. H. G. van Tonder, Koekemoer. (Additional vehicle/*Bykomende voertuig*.) OMB 2535 and/en OMB 4146.
Y Road-making material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal* (*pro forma*).
Z Within the Transvaal and Orange Free State Provinces/*Binne die Provinsies Transvaal en Oranje-Vrystaat*.
X E. 212. J. de Wet, Sasolburg. (New application/*Nuwe aansoek*.) OIL 3906.
Y European taxi passengers and their personal effects/*Blanke huurmotortpassasiers en hul persoonlike bagasie*.
Z Within a radius of 30 miles from Sasolburg Post Office and casual trips outside this area/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Sasolburg-poskantoor en toevallige ritte buite hierdie gebied*.
X E. 5301. A. John, Potchefstroom. (Additional vehicle/*Bykomende voertuig*.) TX 3674.
Y (1) Goods/*Goedere*.
Z (1) Within a radius of 30 miles from Potchefstroom Post Office/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Potchefstroom-poskantoor*.
Y (2) Household removals/*Huistrekke*.
Z (2) Within a radius of 150 miles from Potchefstroom Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Potchefstroom-poskantoor*.
Y (3) Road-making material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal* (*pro forma*).
Z (3) Within the Transvaal and Orange Free State Provinces/*Binne die Provinsies Transvaal en Oranje-Vrystaat*.
X E. 222. C. G. van Antwerp, Stilfontein. (New/*Nuut*.)
Y Goods, all classes (three vehicles)/*Goedere, alle soorte (drie voertuie)*.
Z Within a radius of 20 miles from Klerksdorp Post Office/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Klerksdorp-poskantoor*.
X E. 3248. Duffey's Transport (Pty.), Ltd., Mafeking. (New/*Nuut*.) CBN 2710.
Y Non-European passengers and their personal effects/*Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings*.
Z Between Kopela Post Office and Sannieshof (Terminus Sannieshof Post Office, Koos Delarey Street), via Witpan No. 6, Kalkfontein No. 4, Kleinssoutpan No. 5, Deelpan No. 1, Schoongezigt No. 3, Taaibospan No. 12, Europafric Block No. 132, Verdiend No. 19, Koos Delarey Street, Sannieshof/*Tussen Kopela-poskantoor en Sannieshof (Terminus Sannieshof-poskantoor, Koos Delareystraat), oor Witpan No. 6, Kalkfontein No. 4, Kleinssoutpan No. 5, Deelpan No. 1, Schoongezigt No. 3, Taaibospan No. 12, Europafric Block No. 132, Verdiend No. 19, Koos Delareystraat, Sannieshof*.
Time-table/*Tydtafel*.
Kopela..... Depart/*Vertrek*.
Sannieshof..... 7.30 a.m./v.m. Sannieshof..... 9.00 a.m./v.m.
Scale of Charges/*Tariewe*.
Two cents per mile (children half-price)/*Twee sent per myl (kinders halfprys)*.
Distance: 28 miles/*Afstand: 28 myl*.
Kopela..... 2.30 p.m./n.m. Kopela..... 4.00 p.m./n.m.
X E. 211. A. H. Hajee, Orkney. (New application/*Nuwe aansoek*.)
Y Goods on behalf of Vaal Handelaars exclusively/*Goedere ten behoeve van Vaal Handelaars uitsluitlik*.
Z Within a radius of 30 miles from place of business of Vaal Handelaars at Klerksdorp and within the Magisterial Districts of Klerksdorp and Potchefstroom/*Binne 'n omtrek van 30 myl van plek van besigheid van Vaal Handelaars te Klerksdorp en binne die Landdrosdistrikte Klerksdorp en Potchefstroom*.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.

- X 6860. Zebediela Bantu Bus Service, P.O./Pk. Koringpunt. (Application for extension of route/Aansoek om uitbreiding van roete.) TAN 4794.
- Y Non-European passengers and their luggage (one bus)/Nie-blanke passasiers en hul bagasie (een bus).
- Z From Rooiboschbaak to Chuniesspoort-Oos No. 599, via Randjies No. 1635 and Schuinsrand No. 494/Van Rooiboschbaak na Chuniesspoort-Oos No. 599, oor Randjies No. 1635 en Schuinsrand No. 494.
- Time-table/Tydtafel.
- | | Depart/Vertrek. | Arrive/Aankoms. |
|----------------------------|-----------------|----------------------------|
| Mogoto Village..... | 6.00 a.m./vm. | Chuniesspoort No. 599..... |
| Chuniesspoort No. 599..... | 8.30 a.m./vm. | Zebediela Estates..... |
| Zebediela Estates..... | 10.10 a.m./vm. | Immerpan..... |
| Immerpan..... | 11.45 a.m./vm. | Zebediela Estates..... |
| Zebediela Estates..... | 1.30 p.m./nm. | Chuniesspoort-Oos..... |
| Chuniesspoort-Oos..... | 4.00 p.m./nm. | Mogoto Village..... |
- Tariffs/Tariewe.
- 2½c per passenger per mile (adults)/2½c per passasier per myl (volwassenes).
- 2c per passenger per mile (children)/2c per passasier per myl (kinders).
- X 1978. F. J. Potgieter & Seun, Pietersburg. (Application for additional vehicle/Aansoek om bykomende voertuig.) TAL 1933.
- Y (1) Goods, all classes (pro forma)/Goedere, alle soorte (pro forma).
- Z (1) (a) Between Mphahlele and Pietersburg via Chuniesspoort/Tussen Mphahlele en Pietersburg oor Chuniesspoort.
- (b) Between Pietersburg and Bewaarkloof via Chuniesspoort and Leeukop/Tussen Pietersburg en Bewaarkloof oor Chuniesspoort en Leeukop.
- (c) Between points with a radius of 25 miles from Vrisgewaagd No. 100, District of Pietersburg/Tussen punte binne 'n omtrek van 25 myl van Vrisgewaagd No. 100, Distrik Pietersburg.
- (d) Between points with a radius of 30 miles from Molgat Post Office/Tussen punte binne 'n omtrek van 30 myl van Molgat-poskantoor.
- (e) Between Pietersburg and Apel via Adriaansdraai Bridge/Tussen Pietersburg en Apel oor Adriaansdraaibrug.
- (f) Between points with a radius of 20 miles from Pietersburg Post Office. On condition that no through conveyance is undertaken between the areas within a radius of 20 miles from Pietersburg, within a radius of 25 miles from Vrisgewaagd and within a radius of 30 miles from Molgat/Tussen punte binne 'n omtrek van 20 myl van Pietersburg-poskantoor. Op voorwaarde dat geen deurgaande vervoer onderneem word tussen die gebiede binne 'n omtrek van 20 myl van Pietersburg, binne 'n omtrek van 25 myl van Vrisgewaagd en binne 'n omtrek van 30 myl van Molgat.
- Y (2) Household removals (pro forma) (one lorry)/Huisstrekke (pro forma) (een vrugmotor).
- Z (2) Within a radius of 150 miles from Molgat Post Office/Binne 'n omtrek van 150 myl van Molgat-poskantoor.
- X 8877. M. van Rensburg Vervoer, Rustenburg. (Application for additional vehicle with additional authority/Aansoek om bykomende voertuig met bykomende magtiging.) TRB 3029.
- Y (1) Sand, stone, gravel and tar for road-making purposes/Sand, klip, gruis en teer vir padmaakdoeleindes.
- Z (1) Within the Transvaal Province/Binne die Provinsie Transvaal.
- Y (2) Household removals (pro forma)/Huisstrekke (pro forma).
- Z (2) Within a radius of 150 miles from Rustenburg Post Office/Binne 'n omtrek van 150 myl van Rustenburg-poskantoor.
- Y (3) Sand, stone and bricks for building purposes/Sand, klip en stene vir boubedryf.
- Z (3) Within the Transvaal Province/Binne die Provinsie Transvaal.
- Y (4) Tombstones/Grafsteenklupe.
- Z (4) Within the Transvaal Province/Binne die Provinsie Transvaal.
- Y (5) Slag/Metaalskuim.
- Z (5) From Rustenburg to Johannesburg/Van Rustenburg na Johannesburg.
- Y (6) Coal/Steenkool.
- Z (6) Within the Transvaal Province/Binne die Provinsie Transvaal.
- Y (7) Road-building machinery on behalf of Sager & Woerner and Rand Earthworks/Padboumasjinerie ten behoeve van Sager & Woerner en Rand Earthworks.
- Z (7) Within the Transvaal Province/Binne die Provinsie Transvaal.
- Y (8) Kraal manure/Kraalmis.
- Z (8) Within the Rustenburg District/Binne die Rustenburg Distrik.
- Y (9) Cement/Sement.
- Z (9) From Swartkops Station or Derby to Rustenburg/Van Swartkops-stasie of Derby na Rustenburg.
- Y (10) Face bricks (one lorry)/Sierstene (een vrugmotor).
- Z (10) From Pretoria and Johannesburg to Rustenburg/Van Pretoria en Johannesburg na Rustenburg.
- X 1757. S. J. P. van Heerden, Pretoria North/-Noord. (New application/Nuwe aansoek.) TM 3308.
- Y (1) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
- Z (1) Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria.
- Y (2) Household removals (pro forma)/Huisstrekke (pro forma).
- Z (2) Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria/Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria.
- Y (3) Road-making material (pro forma) (one tipper)/Padmaakmateriaal (pro forma) (een wipbak).
- Z (3) Within the Transvaal Province/Binne die Provinsie Transvaal.
- X 3180. D. Elliott (Edms.), Bpk., Pretoria. (Application for additional trailer/Aansoek om bykomende voorhakker.)
- Y (1) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
- Z (1) Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria.
- Y (2) Household removals (pro forma)/Huisstrekke (pro forma).
- Z (2) (a) Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria/Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria.
- (b) Within the Republic of South Africa, in respect of pantechnicons/Binne die Republiek van Suid-Afrika, ten opsigte van meubelwaens.
- Y (3) New furniture/Nuwe meubels.
- Z (3) Within the Pretoria and Reef Exempted Area/Binne die Pretoria en Rand se Vrygestelde Gebied.
- Y (4) Meubels/Furniture.
- Z (4) Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria/Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria.
- X 2342. Nasionale Vervoerders, Pretoria. (Application for transfer of Motor Carrier Certificate No. C. 41441/Aansoek om oordrag van Motortransportsertifikaat No. C. 41441.)
- Y Household removals (pro forma)/Huisstrekke (pro forma).
- Z Within the Republic of South Africa/Binne die Republiek van Suid-Afrika.
- X 4556. Craig's Transport, Pretoria. (Application for transfer of Motor Carrier Certificate from Nasionale Vervoerders/Aansoek om oordrag van Motortransportsertifikaat van Nasionale Vervoerders.)
- Y (1) Household removals (pro forma)/Huisstrekke (pro forma).
- Z (1) Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria/Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria.
- Y (2) Household furniture for household purposes/Huisraad vir huishoudelike doeleindes.
- Z (2) From the holder's place of business at Pretoria for delivery to private dwellings, within a radius of 150 miles from the holder's place of business/Van die houer se gemelde besigheidsperseel te Pretoria ter aflewering na privaat wonings binne 'n omtrek van 150 myl van die houer se plek van besigheid soos gemeld.
- X 15176. S. Kwele, Rustenburg. (New application/Nuwe aansoek.) TRB 8551.
- Y Five Bantu taxi passengers/Vyf Bantoe huurmotortaxipasiers.
- Z From Diepkuil to Rustenburg Station via Kaura, Vlakfontein, Bierkoppie, Rooikraalspruit and Doornspruit/Van Diepkuil na Rustenburg-stasie oor Kaura, Vlakfontein, Bierkoppie, Rooikraalspruit en Doornspruit.
- X 3666. William Selahle, Vlakfontein. (New application/Nuwe aansoek.) TP 9056.
- Y Five Bantu taxi passengers/Vyf Bantoe huurmotortaxipasiers.
- Z Within the Magisterial District of Pretoria/Binne die Landdrosdistrik Pretoria.
- X 7561. M. Mokone, Atteridgeville. (Additional vehicle with new authority/Bykomende voertuig met nuwe magtiging.)
- Y Five non-European taxi passengers/Vyf nie-blanke huurmotortaxipasiers.
- Z Between Atteridgeville, Saulsville and Voortrekkerhoogte/Tussen Atteridgeville, Saulsville en Voortrekkerhoogte.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.

- X A. 11978. P. Lebombo. (Johannesburg.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Church, sports, picnic, funeral and wedding parties (one vehicle)/Kerk-, sport-, pickniek-, begrafenis- en trougeselskappe (een voertuig).
 Z Within a radius of 100 miles from Johannesburg General Post Office/Binne 'n omtrek van 100 myl van Johannesburg Hoofposkantoor.
- X A. 11979. L. B. Odendaal. (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Road-building material (pro forma) (one vehicle)/Padmaakmateriaal (pro forma) (een voertuig).
 Z Within the Transvaal Province/Binne die Provinsie Transvaal.
- X A. 11980. M. Mokoena. (Johannesburg.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Goods, all classes (one vehicle)/Goedere, alle soorte (een voertuig).
 Z Within the Magisterial District of Johannesburg/Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.
- X A. 11981. J. S. Breytenbach. (Elsburg.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Goods, all classes (one vehicle)/Goedere, alle soorte (een voertuig).
 Z Within the Reef Cartage Area/Binne die Randse Karweigebied.
- X A. 11982. F. J. Smit. (Alberton.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Road-building material (pro forma) (one vehicle)/Padmaakmateriaal (pro forma) (een voertuig).
 Z Within the Transvaal Province/Binne die Provinsie Transvaal.
- X A. 8856. A. H. Potgieter. (Brakpan.) (Additional vehicles/Bykomende voertuie.)
 Y (1) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
 Z (1) Within the Reef Cartage Area/Binne die Randse Karweigebied.
 Y (2) Gravel/Gruisklip.
 Z (2) (a) From Springs Crushers direct to Winkelhaak Mine Shafts/Van Springs Crushers regstreeks na Winkelhaak-mynskagte.
 (b) From Springs Crushers direct to Komati Power Station/Van Springs Crushers regstreeks na Komati-kragstasie.
 (c) From Springs Crushers direct to building sites within a radius of 50 miles from Springs Crushers/Van Springs Crushers regstreeks na bouversele binne 'n omtrek van 50 myl van Springs Crushers.
- Y (3) Stone, sand and bricks (two vehicles)/Klip, sand en stene (twee voertuie).
 Z (3) From dumping sites within a radius of 50 miles from Brakpan Post Office direct to building sites or construction sites within a radius of 50 miles from Brakpan Post Office/Van opslagplekke binne 'n omtrek van 50 myl van Brakpan-poskantoor regstreeks na bouversele of konstruksies binne 'n omtrek van 50 myl van Brakpan-poskantoor.
- X A. 10653. C. D. Joubert. (Alberton.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Goods, all classes (one vehicle)/Goedere, alle soorte (een voertuig).
 Z Within the Reef Cartage Area/Binne die Randse Karweigebied.
- X A. 11944. W. H. Brits. (Krugersdorp.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y (1) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
 Z (1) Within the Reef Cartage Area/Binne die Randse Karweigebied.
 Y (2) Household removals (pro forma) (one vehicle)/Huisstrekke (pro forma) (een voertuig).
 Z (2) Within a radius of 150 miles from Krugersdorp Post Office/Binne 'n omtrek van 150 myl van Krugersdorp-poskantoor.
- X A. 11973. Johannesburg Storage and Cartage Co. (Johannesburg.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y (1) Household removals (pro forma)/Huisstrekke (pro forma).
 Z (1) Within the Republic of South Africa/Binne die Republiek van Suid-Afrika.
 Y (2) Furniture from factory, shop or other place of purchase to private dwellings only/Meubels van fabriek, winkel of ander verkoopsplek na privaatwoonhuise alleenlik.
 Z (2) Within a radius of 150 miles from Johannesburg General Post Office/Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg Hoofposkantoor.
- Y (3) Furniture (two vehicles)/Meubels (twee voertuie).
 Z (3) Within the Reef and Pretoria Exempted Area/Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied.
- X A. 11960. I. M. Degam. (Kinross.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y General goods, on behalf of I. M. Degam. The applicant is a partner of this business (one vehicle)/Algemene goedere ten behoeve van I. M. Degam, namens die besigheid I. M. Degam, waarvan die applikant 'n vennoot is (een voertuig).
 Z Within the boundaries of the Districts of Bethal and Standerton/Binne die grense van die Distrikte Bethal en Standerton.
- X A. 11976. N. J. Vermaak. (Oberholzer.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Goods, all classes (three vehicles)/Goedere, alle soorte (drie voertuie).
 Z Within the Transvaal and Orange Free State Provinces/Binne die Provinsies Transvaal en Oranje-Vrystaat.
- X A. 11977. M. H. J. Ackerman. (Johannesburg.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Goods, all classes (one vehicle)/Goedere, alle soorte (een voertuig).
 Z Within the Reef Cartage Area/Binne die Randse Karweigebied.
- X A. 11985. J. J. Mulder. (Benoni.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Goods, all classes (one vehicle)/Goedere, alle soorte (een voertuig).
 Z Within the Reef Cartage Area/Binne die Randse Karweigebied.
- X A. 11984. Kwanong Bus Service/Busdiens. (Benoni.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Non-European passengers and their personal effects (one vehicle)/Nie-blanke passasiers en hul persoonlike bagasie (een voertuig).
 Z From Terminus, Kaalfontein Station to Delmas Station via Witfontein No. 558, Hartebeestfontein No. 555, Elandsfontein No. 452, Tweefontein No. 167, Tweefontein No. 213, Bronkhorstfontein No. 214, Rietfontein No. 215, Ystervarkfontein No. 216, Rietvallei No. 20, Olifantsfontein No. 19, Geluk No. 18 en Witklip No. 25. Return over same route/Van Terminus, Kaalfontein-stasie na Delmas-stasie oor Witfontein No. 558, Hartebeestfontein No. 555, Elandsfontein No. 452, Tweefontein No. 167, Tweefontein No. 213, Bronkhorstfontein No. 214, Rietfontein No. 215, Ystervarkfontein No. 216, Rietvallei No. 20, Olifantsfontein No. 19, Geluk No. 18 en Witklip No. 25. Keer terug langs dieselfde roete.

Time-table/Tydtafel		Depart/Vertrek.		Depart/Vertrek.	
Kaalfontein.....	6.00 a.m./vm.	Delmas.....	4.00 p.m./nm.		
Scale of Charges/Tarief.					
Two cents per mile/Twee sent per myl.					

- X K. 491. Mkipeni Enoch. (Johannesburg, H. 4657.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Z Non-European taxi passengers/Nie-blanke huurmotorpassasiers.
 (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).
- X K. 490. Thomas Masilela. (Springs, H. 4656.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Non-European taxi passengers/Nie-blanke huurmotorpassasiers.
 Z (1) Within the Magisterial District of Springs/Binne die Landdrosdistrik Springs.
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).
- X K. 489. M. Mali. (Johannesburg, H. 4655.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Non-European taxi passengers/Nie-blanke huurmotorpassasiers.
 Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).
- X K. 486. Samuel Mookane. (Roodepoort, H. 4654.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Non-European taxi passengers/Nie-blanke huurmotorpassasiers.
 Z (1) Within the Magisterial District of Roodepoort/Binne die Landdrosdistrik Roodepoort.
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).
- X K. 487. B. W. Scholtz. (Johannesburg, H. 4653.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Non-European taxi passengers/Nie-blanke huurmotorpassasiers.
 Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).
- X K. 484. Peter Tshibesi. (Johannesburg, H. 4652.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Non-European taxi passengers/Nie-blanke huurmotorpassasiers.
 Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).
- X K. 478. Johannes Matlala. (Germiston, H. 4651.) (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Non-European taxi passengers/Nie-blanke huurmotorpassasiers.
 Z (1) Within the Magisterial District of Germiston/Binne die Landdrosdistrik Germiston.
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).

- X K. 469. Adam Cassim. (Johannesburg, H. 4650.) (New application/Nuwe aansoek.)
Y Non-European taxi passengers/Nie-blanke huurmotorpassasiers.
Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).
X K. 468. Johannes Sibanyoni. (Brakpan, H. 4649.) (New application/Nuwe aansoek.)
Y Non-European taxi passengers/Nie-blanke huurmotorpassasiers.
Z (1) Within the Magisterial District of Brakpan/Binne die Landdrosdistrik Brakpan.
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).
X K. 467. Alfred Mokone. (Benoni, H. 4648.) (New application/Nuwe aansoek.)
Y Non-European taxi passengers/Nie-blanke huurmotorpassasiers.
Z (1) Within the Magisterial District of Benoni/Binne die Landdrosdistrik Benoni.
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).
X K. 472. Philimon Mofokeng. (Johannesburg, H. 4647.) (New application/Nuwe aansoek.)
Y Non-European taxi passengers/Nie-blanke huurmotorpassasiers.
Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).
X K. 471. S. N. Mofokeng. (Johannesburg, H. 4646.) (New application/New application.)
Y Non-European taxi passengers/Nie-blanke huurmotorpassasiers.
Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1).

POUND SALES

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk, for those in district pounds the Magistrate of the district concerned.

BLOEMHOF Municipal Pound, on 25th October, 1961, at 11 a.m.—1 Piebald heifer, left ear cut, 18 months, branded V.

CHARL CILLIERS Health Committee Pound, on 18th October, 1961.—1 Horse, mare, black, 2 years.

EDENVALE Municipal Pound, on 21st October, 1961, at 10 a.m.—1 Cow, Swiss, 4 years.

KLERKSDORP Municipal Pound, on 12th October, 1961, at 10 a.m.—1 Cross-bred Africander, heifer, both ears swallow-tail, ± 3 years; 1 cross-bred Africander, heifer, both ears swallowtail, ± 3 years.

STANDERTON Municipal Pound, on 20th October, 1961, at 10 a.m.—1 Red ox, 2 years; 1 black cow, 5 years.

SKUTVERKOPINGS

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Persone wat navraag wens te doen aangaande die hieronder omskrewe diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrik-skutte betref, die betrokke Landdros

BLOEMHOF Munisipale Skut, op 25 Oktober 1961, om 11 vm.—1 Swartbont vers, linker oor sny van agter, brandmerk V, ± 18 maande.

CHARL CILLIERS Gesondheidskomitee Skut, op 18 Oktober 1961.—1 Perd, merrie, swart, 2 jaar.

EDENVALE Munisipale Skut, op 21 Oktober 1961, om 10 vm.—1 Koei, Switser, 4 jaar.

KLERKSDORP Munisipale Skut, op 12 Oktober 1961, om 10 vm.—1 Baster Afrikaner, vers, albei ore swaeltiert, ± 3 jaar; 1 baster Afrikaner, vers, albei ore swaeltiert, ± 3 jaar.

STANDERTON Munisipale Skut, op 20 Oktober 1961, om 10 vm.—1 Rooi os, 2 jaar; 1 swart koei, 5 jaar.

VILLAGE COUNCIL OF AMERSFOORT.

ALIENATION OF GROUND.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Council, subject to the approval of the Administrator, to sell a portion of the lands, in extent approximately 75 feet by 150 feet, to Mr. J. J. S. du Plooy at R200.

The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Town Clerk during normal office hours for a period of 30 days from date of this notice. Any objects against the proposed sale must be lodged, in writing, to the undersigned on or before the 6th November, 1961.

N. VERMEULEN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Amersfoort, 2nd October, 1961.

DORPSRAAD VAN AMERSFOORT.

VERVREEMDING VAN GROND.

Kennis word hiermee gegee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Raad, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, van voorneme is om 'n gedeelte van die Dorpsgronde, groot ongeveer 75 voet by 150 voet aan mr. J. J. S. du Plooy te verkoop teen R200.

Die Voorwaardes van Verkoop sal ter insae lê in die Kantoor van die Stadsklerk gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van 30 dae vanaf datum hiervan. Enige besware hierteen, moet die ondergetekende bereik voor of op 6 November 1961.

N. VERMEULEN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Amersfoort, 2 Oktober 1961. 661—4-11-18

CITY OF JOHANNESBURG.

VALUATION COURT.

It is hereby notified for general information that the first sitting of the Valuation Court, appointed to consider the interim valuations and the valuation roll, referred to in the advertisements dated 3rd May, 1961, and the 26th July, 1961, and any objection to the said interim valuations, and the said roll, will be held in the Large Committee Room, First Floor, Municipal Offices, on the 11th October, 1961, at 9.30 a.m.

ROSS BLAINE,
Clerk of the Court.

4th October, 1961.

STAD JOHANNESBURG.

WAARDERINGSHOF.

Hierby word bekendgemaak dat die eerste sitting van die Waarderingshof wat saamgestel is om die tussentydse waarderingsyfers en die waarderingslys waarvan daar in die advertensies van 3 Mei 1961 en 26 Julie 1961, melding gemaak word, en enige beswaar teen genoemde tussentydse waarderingsyfers en genoemde waarderingslys te oorweeg, om 9.30 vm., op 11 Oktober, 1961, in die Groot Komiteekamer, Eerste Verdieping, Stadhuis, gehou sal word.

ROSS BLAINE,
Klerk van die Raad.

4 Oktober 1961. 645—4

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED PERMANENT CLOSING OF SANITARY LANE, JOHANNESBURG.

[Notice in terms of Section 67 (3) of the Local Government Ordinance, 1939.]

The Council intends to close permanently to all traffic the sanitary lane bordered on the north by Stands Nos. 2851, 2848 and 2845, Johannesburg, on the south by Stands Nos. 2850, 2847 and 2844, Johannesburg, on the east by the western boundary of Station Street and on the west by the eastern boundary of Henri Street, if the Administrator approves.

A plan showing the sanitary lane the Council proposes to close may be inspected during ordinary office hours at Room No. 213, Municipal Offices, Johannesburg, for sixty days from the date of this notice. Any person who has any objection to the proposed closing, or will have any claim for compensation if the lane is closed, must lodge his objection or claim, in writing, with me on or before the 4th December, 1961.

ROSS BLAINE,
Clerk of the Council.

Municipal Offices,
Johannesburg, 4th October, 1961.

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE PERMANENTE SLUITING VAN SANITÊRE STEEG, JOHANNESBURG.

[Kennisgewing ingevolge die bepalings van Artikel 67 (3) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939.]

Die Stadsraad is voornemens om, mits Sy Edele die Administrateur dit goedkeur, die sanitêre steeg wat aan die noordekant deur Standplase Nos. 2851, 2848 en 2845, Johannesburg, aan die suidekant deur Standplase Nos. 2850, 2847 en 2844, Johannesburg, aan die oostekant deur die westelike grens van Stationstraat en aan die westekant deur die oostelike grens van Henristraat begrens word, permanent vir alle verkeer te sluit.

'n Plan waarop die sanitêre steeg wat die Raad voornemens is om te sluit, aangetoon word, lê sestig dae lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing gedurende gewone kantoorure in Kamer No. 213, Stadhuis, Johannesburg, ter insae. Enigiemand wat teen die voorgestelde sluiting beswaar wil opper, of wat moontlik skadevergoeding wil eis indien die steeg gesluit word, moet sy beswaar of eis voor of op 4 Desember 1961, skriftelik by my indien.

ROSS BLAINE,
Klerk van die Raad.

Stadhuis,
Johannesburg, 4 Oktober 1961. 639—4

VILLAGE COUNCIL OF WHITE RIVER.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939 (as amended), that it is the intention of the Council to—

- (a) amend the Uniform Public Health By-laws and Regulations;
- (b) make Swimming Bath By-laws.

Copies of the proposed amendments and by-laws may be inspected during normal office hours in the office of the undersigned and objections, if any, must be lodged within a period of 21 days from the date of publication of this notice.

H. N. LYNN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
White River, 28th September, 1961.

DORPSRAAD VAN WITRIVIER.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig die bepalinge van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939 (soos gewysig), dat die Raad van voornemens is om—

- (a) die Eenvormige Publieke Gesondheidsverordeninge en -regulasies te wysig;
- (b) Swambadverordeninge te maak.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings en verordeninge sal gedurende normale kantoorure ter insae lê in die Kantoor van die ondergetekende en besware, indien enige, moet binne 21 dae vanaf datum van verskyning van hierdie kennisgewing ingedien word.

H. N. LYNN,
Stadsklerk.

Munisipale Kaantore,
Witrivier, 28 September 1961. 658—4

TOWN COUNCIL OF SPRINGS.

PROCLAMATION OF ROADS ON THE FARM GROOTVALY No. 124—I.R., DISTRICT SPRINGS.

Notice is hereby given in terms of the Local Authorities Roads Ordinance No. 44 of 1904 that the Town Council of Springs has petitioned the Honourable the Administrator to proclaim as a public road certain roads situate on proclaimed ground on the farm Grootvaly No. 124—I.R., District Springs, and defined by Diagram S.G. No. 1914/1961, framed by land surveyors, G. Purchase and C. Archibald from a survey performed in November, 1960, traversing the rights on proclaimed ground held by the Grootvlei Proprietary Mines, Limited, and defined by Diagram R.M.T. No. 604 on the farm Grootvaly No. 124—I.R., District Springs.

The description of the roads is as follows:—

Van Niekerk Road (Road No. 2). A road generally 50 Cape feet wide commencing at Milne Road adjacent to Plot No. 89 and proceeding in a north-westerly direction for approximately 2,250 Cape feet.

Douw Grobler Road (Road No. 13). A road generally 50 Cape feet wide commencing at Dagbreek Road adjacent to Plot No. 74 and proceeding in a northerly direction for approximately 790 Cape feet.

Du Plooy Road (Road No. 12). A road generally 50 Cape feet wide commencing at Ermelo Road adjacent to Plot No. 64 and proceeding in a southerly direction for approximately 1,365 Cape feet, thence in a south south-easterly direction for approximately 690 Cape feet, thence in a southerly direction for approximately 180 Cape feet, thence in an easterly direction for approximately 1,400 Cape feet.

Kleinbans Road (Road No. 10). A road generally 50 Cape feet wide commencing at Ermelo Road adjacent to Plot No. 52 and proceeding in a southerly direction for approximately 1,315 Cape feet.

Haasbroek Road (Road No. 9). A road generally 50 Cape feet wide commencing at Ermelo Road adjacent to Plot No. 49 and proceeding in a southerly direction for approximately 1,000 Cape feet.

The rights affected by the proposed proclamation are described in the schedules attached hereto.

A copy of the petition, diagrams and schedules can be inspected daily during office hours at the office of the undersigned.

Any person interested, desiring to lodge any objection to the proclamation of the proposed roads must lodge such objection in writing, in duplicate, with the Director of Local Government, Pretoria, and the Clerk of the Council, Springs, within one month from the 4th October, 1961.

J. VAN BLERK,
Clerk of the Council.

Town Hall,
Springs, 27th September, 1961.
(No. 109.)

(M.T. 217/303.)

SCHEDULE A.

(Attached to Road Certificate No. D. 8 of 1961.)

MINING TITLE TRAVERSED BY THE ROADS DEFINED BY DIAGRAM R.M.T. No. 604.

Claims held by The Grootvlei Proprietary Mines, Limited, and defined by Diagram R.M.T. No. 5001.

(M.T. 217/303.)

SCHEDULE B.

(Attached to Road Certificate No. D. 8 of 1961.)

RIGHTS OTHER THAN MINING TITLES AFFECTED BY THE ROADS REFERRED TO IN SCHEDULE A.

1. Overhead electric power distribution lines and underground cables held under Surface Right Permit No. A.105/39 by the Electricity Supply Commission and defined by Plan R.M.T. No. 840.

2. Overhead electric power lines and underground electric cables held under Surface Right Permit No. A.7/59 by Electricity Supply Commission and defined by Plan R.M.T. No. 1624.

3. Telegraph lines of the Government of the Republic of South Africa.

STADSRAAD VAN SPRINGS.

PROKLAMERING VAN PAAIE OP DIE PLAAS GROOTVALY No. 124—I.R., DISTRIK SPRINGS.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens die „Local Authorities Roads Ordinance“, No. 44 van 1904, dat die Stadsraad van Springs 'n versoekskrif tot Sy Edele die Administrateur gerig het om sekere paaie as 'n openbare pad te proklameer, wat oor geproklameerde grond op die plaas Grootvaly No. 124—I.R., Distrik Springs, loop en deur Kaart S.G. No. 1914/1961, omskryf word, wat landmeters G. Purchase en C. Archibald volgens 'n opmeting geteken het wat in November 1960 uitgevoer is, en wat die regte deursny van geproklameerde grond wat in die naam van Grootvlei Proprietary Mines, Limited, geregistreer is en deur Kaart R.M.T. No. 604 van die plaas Grootvaly No. 124—I.R., Distrik Springs, omskryf word.

Die beskrywing van die paaie is soos volg:—

Van Niekerkweg (Pad No. 2). 'n Pad wat oor die algemeen 50 Kaapse voet breed is, beginnende by Milneweg langs-aan perseel No. 89 en loop in 'n noord-weslike rigting vir ongeveer 2,250 Kaapse voet.

Douw Groblerweg (Pad No. 13). 'n Pad oor die algemeen 50 Kaapse voet breed, beginnende by Dagbreekweg langs-aan Perseel No. 74 en loop in 'n noordelike rigting vir ongeveer 790 Kaapse voet.

Du Plooyweg (Pad No. 12). 'n Pad oor die algemeen 50 Kaapse voet breed, beginnende by Ermeloweg langs-aan Perseel No. 64 en loop in 'n suidelike rigting

vir ongeveer 1,365 Kaapse voet, dan in 'n suid-suidoostelike rigting vir ongeveer 690 Kaapse voet, dan in 'n suidelike rigting vir ongeveer 180 Kaapse voet, dan in 'n oostelike rigting vir ongeveer 1,400 Kaapse voet.

Kleinbansweg (Pad No. 10). 'n Pad oor die algemeen 50 Kaapse voet breed, beginnende by Ermeloweg langs-aan Perseel No. 52 en loop in 'n suidelike rigting vir ongeveer 1,315 Kaapse voet.

Haasbroekweg (Pad No. 9). 'n Pad oor die algemeen 50 Kaapse voet breed, beginnende by Ermeloweg langs-aan Perseel No. 49 en loop in 'n suidelike rigting vir ongeveer 1,000 Kaapse voet.

Die regte wat deur die voorgestelde proklamasie geraak word, word in die bylaes omskryf wat hierby aangeheg is.

'n Afskrif van die versoekskrif, kaart en bylaes kan daaglik gedurende kantoorure in die kantoor van ondergetekende besigtig word.

Enige belanghebbende persoon wat graag enige beswaar teen die proklamering van die voorgestelde paaie wil indien, moet so 'n beswaar skriftelik binne een maand vanaf 4 Oktober 1961, in duplikaat, by die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria, en die Klerk van die Raad, Springs, indien.

J. VAN BLERK,
Klerk van die Raad.

Stadshuis,
Springs, 27 September 1961.

(M.T. 217/303.)

BYLAE A.

(Wat by Padsertifikaat No. D. 8 van 1961 aangeheg is.)

MYNBRIEF WAT DEUR DIE PAAIE, SOOS DEUR KAART R.M.T. No. 604 OMSKRYF IS, OOR-KRUIS WORD.

Eise gehou deur Grootvlei Proprietary Mines, Limited, en omskryf deur Kaart R.M.T. No. 5001.

(M.T. 217/303.)

BYLAE B.

(Wat by Padsertifikaat No. D. 8 van 1961 aangeheg is.)

ANDER REGTE, BEHALWE MYNBRIEWE, WAT DEUR DIE PAAIE, WAARNA IN BYLAE A VERWYS IS, GERAAK WORD.

1. Lug-elektriese kragverspreidingslyne en ondergrondse kables wat kragtens Oppervlakregpermit No. A.105/39 deur die Elektriesiteitsvoorsieningskommissie gehou word en omskryf word deur Plan R.M.T. No. 840.

2. Lug-elektriese kraglyne en ondergrondse elektriese kables wat kragtens Oppervlakregpermit No. A.7/59 deur die Elektriesiteitsvoorsieningskommissie gehou word en omskryf word deur Plan R.M.T. No. 1624.

3. Telegraaflyne van die Regering van die Republiek van Suid-Afrika.

655—4-11-18

MUNICIPALITY OF WOLMARANS-STAD.

BY-LAWS FOR FIXING FEES FOR THE ISSUE OF CERTIFICATES AND FURNISHING OF INFORMATION.

Notice is hereby given in terms of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Council to adopt the above-mentioned By-laws.

Copies of the proposed by-laws will be open for inspection at the office of the undersigned during office hours for a period of 21 days from date of publication hereof.

J. A. BOUWER,
Town Clerk.

Wolmaransstad, 21st September, 1961.

MUNISIPALITEIT WOLMARANSSTAD.

VERORDENINGE VIR DIE VASSTELLING VAN GELDE VIR DIE UITREIKING EN VERSKAFFING VAN INLIGTING.

Kennis word hiermee gegee ingevolge die bepalings van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Wolmaransstad van voornemens is om bogenoemde Verordeninge aan te neem.

Afskrifte van die voorgestelde verordeninge sal ter insae lê op die kantoor van die ondergetekende gedurende kantoorure vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum van publikasie hiervan.

J. A. BOUWER,
Stadsklerk.

Wolmaransstad, 21 September 1961.

637—4

TOWN COUNCIL OF VANDERBIJLPARK.

INTERIM VALUATION ROLL.

Notice is hereby given that an interim valuation roll of certain rateable property within the area of jurisdiction of the Town Council of Vanderbijl Park including—

- Vanderbijl Park South-west No. I Township;
- Vanderbijl Park Central-east No. II Township;
- Vanderbijl Park Central-west No. V Extension I Township;
- Vanderbijl Park Central-west No. V Extension II Township;
- Vanderbijl Park Central-west No. VI Extension II Township;
- Vanderbijl Park Central-west No. VI Extension III Township;
- Vanderbijl Park South-west No. V Extension II Township;

has been prepared in accordance with the Local Authorities Rating Ordinance No. 20 of 1933, as amended, and will be open at the Rates Hall, Municipal Offices, for inspection by every person liable to pay rates in respect of property included therein, from 8.30 a.m. to 4 p.m., on every day except Saturdays, Sundays and public holidays, from the 30th September, 1961, up to and including the 8th November, 1961.

All persons interested are hereby called upon to lodge, in writing, with the Town Clerk, in the form set forth in the Schedule to the said Ordinance before 8.30 a.m., on the 9th November, 1961, notice of any objection they may have in respect of the valuation of any rateable property valued in the said interim valuation roll, or in respect of the omission therefrom of property alleged to be rateable property and whether held by the person objecting or by others, or in respect of any error, omission or misdescription.

Forms of notice of objection may be obtained on application at the office of the Town Clerk.

Attention is specially directed to the fact that no person will be entitled to urge any objection before the Valuation Court to be hereafter constituted, unless he shall first have lodged such notice of objection as aforesaid.

J. C. KNOETZE,
Acting Town Clerk.

P.O. Box 3,
Vanderbijl Park, 27th September, 1961.
(Notice No. 60/1961.)

STADSRAAD VAN VANDERBIJLPARK.

TUSSENTYDSE WAARDERINGSLYS.

Kennisgewing geskied hiermee dat 'n tussentydse waarderingslys van sekere belashare eiendom binne die regsgebied van die Stadsraad van Vanderbijlpark, onder andere—

- Vanderbijl Park Suid-wes No. 1 Dorpsgebied;
- Vanderbijl Park Sentraal-Oos No. 2 Dorpsgebied;

- Vanderbijl Park Sentraal-Wes No. 5 Uitbreiding I Dorpsgebied;
- Vanderbijl Park Sentraal-Wes No. 5 Uitbreiding II Dorpsgebied;
- Vanderbijl Park Sentraal-Wes No. 6 Uitbreiding II Dorpsgebied;
- Vanderbijl Park Sentraal-Wes No. 6 Uitbreiding III Dorpsgebied;
- Vanderbijl Park Suid-Wes No. 5 Uitbreiding II Dorpsgebied;

ooreenkomstig die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, opgestel is, en dat dit vanaf 30 September 1961, tot 8 November 1961, vanaf 8.30 vm. tot 4 nm., op elke dag behalwe Saterdag, Sondag en Openbare Vakansiedae ter insae sal lê by die Belastingaal, Munisipalekantore, vir alle persone wat aanspreeklik is vir die betaling van belasting ten opsigte van eiendom wat in die lys voorkom.

Alle belanghebbende persone word hiermee versoek om voor 8.30 vm., op 9 November 1961, die Stadsklerk skriftelik in kennis te stel in die vorm uiteengesit in die Bylae tot bogenoemde Ordonnansie, van enige beswaar wat hulle mag hê teen die waardering van enige belashare eiendom wat in genoemde tussentydse lys voorkom, of teen die weglating van eiendom wat beweer word belashare eiendom te wees, hetsy in besit van die beswaarmaker of van ander persone, of ten opsigte van enige fout, weglating of verkeerde beskrywing.

Vorms van kennisgewing van beswaar kan op aanvraag by die kantoor van die Stadsklerk verkry word.

Dit word veral beklemtoon dat niemand die reg sal hê nie om besware voor die Waarderingshof, wat hierna benoem sal word, te opper, tensy hy vooraf kennisgewing van beswaar soos hierbo uiteengesit, ingedien het nie.

J. C. KNOETZE,
Waarnemende Stadsklerk.

Posbus 3,
Vanderbijlpark, 27 September 1961.
(Kennisgewing No. 60/1961.)

650—4

TOWN COUNCIL OF POTCHEFSTROOM.

BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance of 1939, that it is the intention of the Town Council, to adopt the following new codes of by-laws:—

- (a) Drainage and Plumbing By-laws.
- (b) Parking Meter By-laws.

Copies of these by-laws lie for inspection at the office of the Council for a period of twenty-one days from the date of publication hereof.

S. H. OLIVIER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 123,
Potchefstroom, 6th October, 1961.

(Notice No. 76/1961.)

STADSRAAD VAN POTCHEFSTROOM.

VERORDENINGE.

Daar word, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekendgemaak dat die Stadsraad van voorneme is om die volgende nuwe stelde verordeninge aan te neem:—

- (a) Riolerings- en Loodgietersverordeninge.
- (b) Parkeermeterverordeninge.

Afskrifte van hierdie verordeninge lê ter insae by die Raad se kantoor vir 'n tydperk van een-en-twintig dae met ingang van die datum van publikasie hiervan.

S. H. OLIVIER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 123,
Potchefstroom, 6 Oktober 1961.
(Kennisgewing No. 76/1961.)

644—4

TOWN COUNCIL OF BOKSBURG.

TOWN-PLANNING SCHEME AMENDMENT Nos. 1/17 AND 1/18.

Notice is hereby given in terms of the Regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, that the Town Council of Boksburg proposes to amend its Town-planning Scheme, as follows:—

- (a) By the amendment of the Scheme Map in accordance with the layout of the proposed Township of Jansenpark to be established on Portions H. and Q. of the farm Klipfontein 83—I.R., the new rezoning to provide in terms of the Conditions of Establishment of the Township for roads, special residential erven and general business erven.
- (b) By the amendment of the Scheme Map in accordance with the layout of the proposed township of Beyerspark to be established on Portion Z. of the farm Klipfontein 83—I.R., the new rezoning to provide in terms of the Conditions of Establishment of the Township, for roads and special residential erven.

Further particulars of the above-mentioned amendment are open for inspection at the office of the undersigned for a period of six weeks from the date of the first publication hereof. Every occupier or owner of immovable property, situate within the area to which the scheme applies, shall have the right of objection to the proposed amendment. Objections and the grounds thereof, in writing, will be received by the undersigned up to and including Wednesday, 15th November, 1961.

P. RUDO. NELL,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Boksburg, 28th September, 1961.
(No. 89.)

STADSRAAD VAN BOKSBURG.

DORPSAANLEGSKEMA WYSIGINGS Nos. 1/17 EN 1/18.

Hierby word kragtens die Regulasies wat opgestel is, ingevolge die Dorps- en Dorpsaanlegordonnansie, 1931, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Boksburg van voornemens is om sy Dorpsaanlegskema soos volg te wysig:—

- (a) Deur die wysiging van die skema-kaart in ooreenstemming met die uitleg van die voorgestelde dorpsgedeelte Jansenpark, wat op Gedeeltes H. en Q. van die plaas Klipfontein 83—I.R., gestig word; die nuwe indeling voorsien kragtens die stigtingsvoorwaardes van die dorp vir paaie, spesiale residensiële erwe en algemene besigheidserwe.
- (b) Deur die wysiging van die skema-kaart in ooreenstemming met die uitleg van die voorgestelde dorpsgedeelte Beyerspark, wat op Gedeelte Z van die plaas Klipfontein No. 83—I.R., gestig word; die nuwe indeling voorsien kragtens die stigtingsvoorwaardes van die dorp vir paaie en spesiale residensiële erwe.

Nadere besonderhede van die bogenoemde wysiging sal vir 'n tydperk van ses weke vanaf die datum van die eerste publikasie hiervan ten kantore van die ondergetekende ter insae lê. Elke bewoner of eienaar van onroerende eiendom geleë binne die gebied waarop die skema van toepassing is, het die reg om teen die voorgestelde wysiging beswaar te opper. Skriftelike besware met die redes daarvoor sal tot en met inbegrip van Woensdag, 15 November 1961, deur die ondergetekende ontvang word.

P. RUDO. NELL,
Stadsklerk

Stadhuus,
Boksburg, 28 September 1961.
(No. 89.)

654—4-11-11

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

PROPOSED AMENDMENTS TO THE
PRETORIA REGION TOWN-
PLANNING SCHEME (AMENDING
SCHEME No. 1/3).

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, it is hereby notified for general information that the Peri-Urban Areas Health Board proposes to amend its Pretoria Region Town-Planning Scheme, as follows:—

Valhalla Township.

- (a) "Erf No. 716, Valhalla, at present zoned 'Special Residential' to be rezoned 'Special'—for parking purposes and the creation of a general garden effect only. (According to the site plan submitted.)"
- (b) (i) Erven Nos. 1022 to 1029 to be rezoned from "General Residential" to "Special Residential";
- (ii) Erven Nos. 161, 224 and 225 to be rezoned from "Special Residential" to "General Business";
- (iii) Erf No. 1336 to be rezoned from "Special Residential" to "General Business";
- (iv) Erf No. 1340 to be rezoned from "Special Residential" to "General Business" in accordance with the conditions of establishment of Valhalla Township;
- (v) a proviso to be included in Table E of the relevant scheme clauses to the effect that before certain buildings are erected on the erven mentioned under (ii), (iii) and (iv) above, Servitudes of Right of Way, 20 Cape feet wide, for general street purposes, be registered in favour of the Local Authority against the erven mentioned under (ii), (iii) and (iv) above, along their street boundaries.

Queenswood Township.

- (c) "The density zoning of Erf No. 1040, Queenswood Extension No. 1 to be amended from 'one dwelling per existing erf' to 'one dwelling per 20,000 square feet'."

Particulars of these amendments are open for inspection at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, for a period of six weeks from the date hereof.

Objections to or representations in connection with the amendments may be submitted, in writing, to the undersigned at any time but not later than the 10th November, 1961.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341,
Pretoria, 27th September, 1961.
(Notice No. 161/1961.)

GESONDHEIDSRaad VIR BUITE-
STEDELIKE GEBIEDE.VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE
PRETORIA STREEKSdorpsaan-
LEGSKEMA (WYSIGINGSKEMA No.
1/3).

Hiermee word, kragtens die regulasies wat ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanleg-ordonnansie, 1931, uitgevaardig is, bekendgemaak dat die Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede voornemens is om sy Pretoria Streeksdorpsaanlegskema soos volg te wysig:—

Valhalla Dorpsgebied.

- (a) Die bestemming van Erf No. 716, Valhalla, verander te word van „Spesiale Woondoeleindes” na „Spesiaal” vir parkeerdoeleindes en die skepping van ’n algemene tuin-effek. (Volgens die terreinplan ingedien.)
- (b) (i) Die bestemming van Erwe Nos. 1022 tot 1029 verander te word van „Algemene Woondoeleindes” na „Spesiale Woondoeleindes”;

- (ii) die bestemming van Erwe Nos. 161, 224 en 225 verander te word van „Spesiale Woondoeleindes” na „Algemene Besigheidsdoeleindes”;
- (iii) die bestemming van Erf No. 1336 verander te word van „Spesiale Woondoeleindes” na „Algemene Besigheidsdoeleindes”;
- (iv) die bestemming van Erf No. 1340 verander te word van „Spesiale Woondoeleindes” na „Algemene Besigheidsdoeleindes” ooreenkomstig die stigtingsvoorwaardes van Valhalla Dorpsgebied;
- (v) ’n bepaling ingesluit te word in Tabel E van die betrokke skema-klausules tot dien effekte dat alvorens sekere geboue op die erwe genoem onder (ii), (iii) en (iv) hierbo, opgerig word, Servitude van Reg van Weg, 20 Kaapse voet wyd, vir algemene straatdoeleindes, geregistreer word ten gunste van die Plaaslike Owerheid oor die erwe genoem onder (ii), (iii) en (iv) hierbo langs die straatgrense.

Queenswood Dorpsgebied.

- (c) Die digtheidsbestemming van Erf No. 1040, Queenswood, Uitbreiding No. 1, verander te word van „een woonhuis per bestaande erf” na „een woonhuis per 20,000 vierkante voet”.

Besonderhede na hierdie wysigings lê ses weke lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing by die Raad se Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria, ter insae. Besware teen of vertoë in verband met die wysigings kan skriftelik aan die ondergetekende gerig word op enige tydstop maar in elk geval nie later as 10 November 1961.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341,
Pretoria, 27 September 1961.
(Kennisgewing No. 161/61.) 633—27-4

TOWN COUNCIL OF BRITS.

DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/2 OF 1961.

Notice is hereby given, in terms of Regulation No. 15, promulgated under the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, that the Town Council of Brits intends to adopt the proposals contained in draft amending Town-planning Scheme No. 1/2 of 1961.

The Scheme provides for the amendment of the Town-planning Scheme Clauses by the increase of the maximum percentage of a site which may be built upon from 66 per cent to 85 per cent in respect of the following:—

Other Buildings, Bulk Zone No. 1,
Table E, Clause 20.

The Draft Scheme will be open for inspection at the office of the Town Clerk, Municipal Offices, Brits, for a period of six weeks from the 23rd September, 1961, during office hours.

Any objections or representations with regard thereto must be submitted, in writing, to the Town Clerk, Municipal Offices, Brits, on or before 6th November, 1961.

H. J. LOOTS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Brits, 7th September, 1961.

STADSRAAD VAN BRITS.

KONSEP DORPSAANLEGSKEMA
No. 1/2 VAN 1961.

Kennis word hiermee gegee, ooreenkomstig Regulasie No. 15 afgekondig ingevolge die bepalinge van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, dat die Stadsraad van Brits van voorneme is om die voorstelle wat in die

konsep van Dorpsaanlegwysigingskema No. 1/2 van 1961, vervat is, te aanvaar.

Die Skema maak voorsiening vir die wysiging van die Dorpsaanlegskema Klausules deur die verhoging van die maksimum persentasie van ’n perseel wat bebou mag word van 66 persent na 85 persent ten opsigte van die volgende:—

Ander Geboue, Omvang Sone No. 1,
Tabel E, Klausule 20.

Die Konsepskema sal vir ’n tydperk van ses weke vanaf 23 September 1961, gedurende gewone kantoorure in die kantoor van die Stadsklerk, Munisipale Kantore, Brits, ter insae lê.

Enige besware of vertoë desbetreffend moet voor of op 6 November 1961, skriftelik by die Stadsklerk, Munisipale Kantore, Brits, ingedien word.

H. J. LOOTS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Brits, 7 September 1961. 597—20-27-4

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED PERMANENT CLOSING OF
PORTION OF PARK STREET,
JEPPESTOWN.

[Notice in terms of Section 67 (3) of the Local Government Ordinance, 1939.]

The Council intends to close permanently to all traffic that portion of Park Street, Jeppestown, Johannesburg, bordered on the south by Stands Nos. 717, 716, 715 and 714, on the north by Stands Nos. 710, 711, 712 and 713, on the east by the western boundary of Connie Street and on the west by the eastern boundary of Browning Street, if the Administrator approves.

A plan showing the portion of street the Council proposes to close may be inspected during ordinary office hours at Room No. 213, Municipal Offices, Johannesburg, for sixty days from the date of this notice. Any person who has any objection to the proposed closing, or will have any claim for compensation if portion of the street is closed, must lodge his objection or claim, in writing, with me on or before the 4th December, 1961.

ROSS BLAINE,
Clerk of the Council.

Municipal Offices,
Johannesburg, 4th October, 1961.

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE PERMANENTE SLUITING VAN ’N GEDEELTE VAN
PARKSTRAAT, JEPPESTOWN.

[Kennisgewing ingevolge die bepalinge van Artikel 67 (3) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939.]

Die Stadsraad is voornemens om, mits Sy Edele die Administrateur dit goedkeur, ’n gedeelte van Parkstraat, Jeppestown, Johannesburg, wat aan die suidekant deur Standplase No. 717, 716, 715 en 714, aan die noordekant deur Standplase No. 710, 711, 712 en 713, aan die oostekant deur die westelike grens van Conniestraat en aan die westekant deur die oostelike grens van Browningstraat begrens word, permanent vir alle verkeer te sluit.

’n Plan waarop die straatgedeelte wat die Raad voornemens is om te sluit, aangetoond word, lê sestig dae lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing gedurende gewone kantoorure in Kamer No. 213, Stadhuis, Johannesburg, ter insae. Enigiemand wat teen die voorgestelde sluiting beswaar wil opper, of wat moontlik skadevergoeding wil eis indien die straatgedeelte gesluit word, moet sy beswaar of eis voor of op 4 Desember 1961, skriftelik by my indien.

ROSS BLAINE,
Klerk van die Raad.

Stadhuis,
Johannesburg, 4 Oktober 1961. 638—4

MUNICIPALITY OF KOSTER.

NOTICE No. 20 OF 1961.

TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/3, 1961.

Notice is hereby given, in terms of Section 35 (2) of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, and the regulations framed thereunder, as amended, that it is the Council's intention to adopt the above-mentioned scheme.

The Koster Town-planning Scheme No. 1 of 1951, approved by virtue of Administrator's Proclamation No. 45, dated 10th February, 1951, is hereby further amended and altered in the following manner:—

- (1) The proposed amendments of Koster Town-planning Scheme that are visualised by this Scheme are caused by the selection of a site for Indian occupation and by the Provincial Roads Department's proposal to re-align the through road as a continuation of Station Street.
- (2) The above proposals cause the rezoning of Portion 52 from a density of 1 dwelling-house per 10,000 square feet to one per 5,000 square feet, and from a special residential zone to zones for general business, special residential, educational, municipal purposes and public open space.
- (3) Further amendments that are necessary are the change of the main road proposals Nos. 16, 17, 18, and 19. Nos. 17 and 18 fall away whereas 16 and 19 are re-aligned. These amendments cause adjustments in zoning to be made as follows: The proposed public open space No. 21 is rezoned to special residential zone with a density of 1 dwelling-house per 10,000 square feet; the rezoning of ground from undetermined to special residential with a density of 1 dwelling-house per 10,000 square feet; the rezoning of a piece of ground from special residential to undetermined and the rezoning of a small piece of ground adjoining road proposal No. 19 from special residential to municipal purposes.
- (4) Portion 50 is an existing road camp and is reserved for government purposes. This ground is zoned as special residential in the existing scheme.

The draft scheme and Map No. 1 may be inspected at the office of the undersigned during office hours and any objections thereto or representations with regard to the draft scheme, must be lodged, in writing, with the undersigned on or before Friday, 17th November, 1961.

P. W. VAN DER WALT,
Town Clerk.

Koster, 21st September, 1961.

MUNISIPALITEIT KOSTER.

KENNISGEWING No. 20 VAN 1961.

DORPSAANLEGSKEMA No. 1/3, 1961.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 35 (2) van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie, 1931, en die regulasies daarkragens opgestel, soos gewysig, dat die Dorpsraad van voorneme is om bogemelde skema aan te neem.

Die Koster Dorpsaanlegskema No. 1 van 1951, wat kragtens Administrateursproklamasie No. 45 van 10 Februarie 1951, goedgekeur is, word hiermee soos volg verder gewysig en verander:—

- (1) Die voorgestelde wysigings van die Koster-Dorpsaanlegskema wat hierdie skema beheë, is veroorsaak deur die keuse van 'n gebied vir Indiërs en die Provinsiale Paaidepartement se voorstel om die deurpad te wysig na 'n verlenging van Stasiestraat.
- (2) Die bogemelde voorstelle veroorsaak die herafbakening van Gedeelte 52 van 'n digtheid van 1 woonhuis per 10,000 vierkante voet tot een per 5,000 vierkante voet en van spesiale

woongebied tot 'n streek vir algemene besigheid, spesiale woon-, onderwys-, munisipale doeleindes en voorgestelde oopruimte.

- (3) Verdere wysigings wat nodig is, is die verandering van die hoofpadvoorstelle Nos. 16, 17, 18 en 19. Nos. 17 en 18 vervall terwyl 16 en 19 verlé word. Hierdie wysiging bring mee die herafbakening van die voorgestelde openbare oopruimte No. 21 tot spesiale woon- met 'n digtheid van 10,000 vierkante voet; die herafbakening van 'n stuk van die onbepaalde gebied tot spesiale woon- met 'n digtheid van een woonhuis per 10,000 vierkante voet; 'n herafbakening van 'n stuk grond van spesiale woon tot onbepaald en die herafbakening van 'n klein stuk grond langs padvoorstel No. 19 van spesiale woon tot munisipale doeleindes.

- (4) Gedeelte 50 wat 'n bestaande padkamp is, word in reserwe gehou vir regeringsdoeleindes. Hierdie grond word in die bestaande Skema as spesiale woonstreek afgebaken.

Die ontwerp-skema en Kaart No. 1 lê ter insae op kantoor van die ondergetekende gedurende kantoorure en enige beswaar daarteen of vertoe in verband met die skema moet skriftelik by ondergetekende ingedien word voor of op Vrydag, 17 November 1961.

P. W. VAN DER WALT,
Stadsklerk.

Koster, 21 September 1961. 641—4-11-18

TOWN COUNCIL OF KLERKSDORP.

AMENDMENTS TO BY-LAWS AND TARIFFS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Council intends to amend the following By-laws and Tariffs:—

A. Townlands By-laws.

Section 1 relating to the definition of "townlands".

Section 2 relating to the occupation and cultivation of portions of townlands by certain employees and the grazing on the townlands of animals by certain employees.

Section 3 relating to free grazing of animals of occupiers of the original twenty-five erven.

Section 6 relating to the payment of grazing fees.

Section 6 (d) (vi) relating to cattle which may graze in special camps.

Section 6 (d) (vii), new sub-section, to provide for the fees for breeding cattle in any camp on the sewerage farms.

Section 6 (e) relating to the free grazing of draught animals of brickmakers.

Section 6 (f), new sub-section, to provide for the payment of grazing fees before a certain date.

Section 15 relating to dipping or inoculation of animals.

Section 21 relating to temporary occupation of portion of townlands.

Section 22 relating to round up of stock.

Section 24 relating to the appointment of town rangers or other authorised persons.

B. Pound Tariff.

Relating to pound fees in respect of unlicensed animals.

Copies of the proposed amendments will lie for inspection at the office of the undersigned for a period of 21 days from date of publication hereof.

A. F. KOCK,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Klerksdorp, 26th September, 1961.
(Notice No. 81/61.)

STADSRAAD VAN KLERKSDORP.

WYSIGING VAN VERORDENINGE EN TARIWE.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge Artikel 96 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van voorneme is om die volgende Verordeninge en Tariewe te wysig:—

A. Dorpsgrondeverordeninge.

Artikel 1 met betrekking tot die woordomskrywing van „dorpsgronde“.

Artikel 2 met betrekking tot die okkupasie en bewerking van gedeeltes van die dorpsgronde deur sekere werknemers en die weiding op die dorpsgronde van diere van sekere werknemers.

Artikel 3 met betrekking tot gratis weiding van diere van okkuppeerders van die oorspronklike vyf-en-twintig erwe.

Artikel 6 met betrekking tot die betaling van weidingsgelde.

Artikel 6 (d) (vi) met betrekking tot vee wat mag wei in kampe wat spesiaal opsy gesit is.

Artikel 6 (d) (vii), nuwe subartikel, om voorsiening te maak vir weidingsgelde van aantelbeeste in kampe op die rioolplase.

Artikel 6 (e) met betrekking tot gratis weiding van trekkdiere van steenmakers.

Artikel 6 (f), nuwe subartikel, om voorsiening te maak vir die betaling van weidingsgelde voor 'n sekere datum.

Artikel 15 met betrekking tot dip of inenting van diere.

Artikel 21 met betrekking tot die tydelike okkupasie van gedeeltes van dorpsgronde.

Artikel 22 met betrekking tot bymeekaarmaak van vee.

Artikel 24 met betrekking tot die aanstelling van veldwagters en ander gemagtigde persone.

B. Skuttarief.

Met betrekking tot skutgelde vir ongelisensieerde diere.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings sal gedurende kantoorure ter insae lê op kantoor van die ondergetekende vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum van publikasie hiervan.

A. F. KOCK,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Klerksdorp, 26 September 1961.

(Kennisgewing No. 81/61.) 651—4

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

VALUATION ROLLS.

Notice is hereby given that the general and/or interim valuation rolls for the Local Area Committees mentioned in the Schedule hereunder have been completed and certified in accordance with the provisions of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, and that the said rolls shall become fixed and binding upon all parties, who shall not have appealed within one month from the date of the first publication of this notice, against the decision of the Valuation Court, in the manner prescribed in the said Ordinance.

By Order of the President of the Court.

J. D. POTGIETER,
Clerk of the Valuation Court.

SCHEDULE.

1. North-eastern Pretoria.
2. Southern Pretoria.
3. South-western Pretoria.
4. Kosmos.
5. Brentwood.
6. Hillside.
7. Eastern Pretoria.
8. Halfway House.

P.O. Box 1341,
Pretoria, 4th October, 1961.
(Notice No. 167/1961.)

TOWN COUNCIL OF KEMPTON PARK.

AMENDMENT OF LEAVE REGULATIONS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Kempton Park to revoke the existing Leave Regulations and promulgate entirely new Leave Regulations.

Copies of the proposed new Leave Regulations will be open for inspection during normal office hours at the office of the undersigned for a period of twenty-one (21) days from the date of publication hereof.

By Order,

P. P. VAN DER MERWE,
Acting Town Clerk.

Office of the Town Clerk,
Municipal Offices,
Pine Avenue,
Kempton Park, 27th September, 1961.
(Notice No. 82/1961.)

STADSRAAD VAN KEMPTONPARK.

WYSIGING VAN VERLOF-REGULASIES.

Kennis word hiermee gegee ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Kemptonpark van voornemens is om die bestaande Verlofregulasies in die geheel te herroep en nuwe Verlofregulasies af te kondig.

Afskrifte van die voorgestelde nuwe Verlofregulasies sal vir een-en-twintig (21) dae vanaf die publikasie hiervan gedurende kantoorure in die kantoor van die ondergetekende ter insae lê.

Op Las,

P. P. VAN DER MERWE,
Waarnemende Stadsklerk.

Kantoor van die Stadsklerk,
Munisipale Kantore,
Pinelaan,
Kemptonpark, 27 September 1961.
(Kennissgewing No. 82/1961.) 656—4

TOWN COUNCIL OF KEMPTON PARK.

AMENDMENT OF STANDING ORDERS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Kempton Park to revoke the existing Standing Orders and to promulgate entirely new Standing Orders.

Copies of the proposed new Standing Orders will be open for inspection during normal office hours at the office of the undersigned for a period of twenty-one (21) days from the date of publication hereof.

By Order,

P. P. VAN DER MERWE,
Acting Town Clerk.

Office of the Town Clerk,
Municipal Offices,
Pine Avenue,
Kempton Park.
(Notice No. 83/1961.)

STADSRAAD VAN KEMPTONPARK.

WYSIGING VAN REGLEMENT VAN ORDE.

Kennis word hiermee gegee ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Kemptonpark van voornemens is om die bestaande Reglement van Orde te herroep en in geheel te vervang deur afkondiging van nuwe betrekkinghebbende verordeninge.

Afskrifte van die voorgestelde verordeninge sal vir een-en-twintig (21) dae vanaf die publikasie hiervan gedurende kantoorure in die kantoor van die ondergetekende ter insae lê.

Op Las,

P. P. VAN DER MERWE,
Waarnemende Stadsklerk.

Kantoor van die Stadsklerk,
Munisipale Kantore,
Pinelaan,
Kemptonpark.
(Kennissgewing No. 83/1961.) 657—4

HEALTH COMMITTEE OF WATERVAL BOVEN.

INTERIM VALUATION, 1961.

Notice is hereby given, in terms of Section 12 of Ordinance No. 20 of 1933, that the 1961 Interim Valuation Roll will be open for inspection at the office of the Committee at Waterval Boven for a period of 30 days as from 4th October, 1961.

Anyone objecting to any entry therein or any omission therefrom must lodge such objection with the undersigned on the prescribed forms within 30 days from the date of this notice.

J. T. ESTERHUIZEN,
Secretary.

608 Nataid House,
14 Plein Street,
Johannesburg, 4th October, 1961.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN WATERVAL BOVEN.

TUSSENTYDSE WAARDERING, 1961.

Kennissgewing geskied hiermee, kragtens die bepalings van Artikel 12 van Ordonnansie No. 20 van 1933, dat die 1961 Tussentydse Waarderingslys by die Komitee se kantoor te Waterval Boven vir 'n tydperk van 30 dae vanaf 4 Oktober 1961, ter insae sal lê.

Enigeen wat beswaar het teen enige inskrywing daarin of enige weglating moet sodanige beswaar binne 30 dae vanaf die datum van hierdie kennissgewing op die voorgeskrewe vorms by die ondergetekende indien.

J. T. ESTERHUIZEN,
Sekretaris.

Nataidgebou 608,
Pleinstraat 14,
Johannesburg, 4 Oktober 1961. 642—4

**Buy National Savings
Certificates
Koop Nasionale
Spaarsertifikate**

IMPORTANT ANNOUNCEMENT.

AMENDED CLOSING TIME FOR THE ACCEPTANCE OF PROCLAMATIONS, ADMINISTRATOR'S AND GENERAL NOTICES FOR PUBLICATION IN THE TRANSVAAL OFFICIAL GAZETTE.

As Tuesday, 10th October, 1961, is a public holiday, the closing time will be as follows:—

10 a.m. on Friday, 6th October, for the issue of Wednesday, 11th October, 1961.

Notices received after the closing hour will be published in the subsequent issue.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

BELANGRIKE AANKONDIGING.

GEWYSIGDE SLUITINGSTYD VIR DIE AANNAME VAN PROKLAMASIES, ADMINISTRATEURS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS VIR PLASING IN DIE TRANSVAALSE OFFISIËLE KOERANT.

Aangesien Dinsdag, 10 Oktober 1961, 'n openbare vakansiedag is, sal die sluitingstyd as volg wees:—

10 vm. op Vrydag, 6 Oktober, vir die uitgawe van Woensdag, 11 Oktober 1961.

Kennissgewings ná die sluitingsuur ontvang, sal in die daaropvolgende uitgawe gepubliseer word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

CONTENTS.

INHOUD.

No.	PAGE
Provincial Council of Transvaal.	
Resumption of Sitting	1
Proclamations.	
218. Betting (Horse Racing) Amendment Ordinance, 1961 (No. 11 of 1961)	1
219. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/65	3
220. Excision from the Peri-Urban Areas Health Board Area of Jurisdiction	3
221. Meyerton Municipality: Raising of Status	4
222. Meyerton Municipality: Number of Wards	4
223. Meyerton Municipality: First Election	5
224. Vereeniging Municipality: Proclamation of Roads	5
225. Amendment of Conditions of Title of Erven Nos. 2, 3 and 4, Salisbury Claims	6
226. Benoni Town-planning Scheme No. 1/20	6
Administrator's Notices.	
735. Vereeniging Municipality: Proposed Alteration of Boundaries	7
739. Delmas Municipality: Proposed Alteration of Boundaries	7
740. Roodepoort-Maraisburg Municipality: Alteration of Boundaries and Exemption from Rating	8
741. Vereeniging Municipality: Parks By-laws	9
742. Machadodorp Municipality: Withdrawal of Exemption from Rating	13
743. Peri-Urban Areas Health Board: Amendment to Water Supply By-laws	13
744. Volksrust Municipality: Revocation of Leave Regulations	14
745. Potchefstroom Municipality: Amendment to Public Health By-laws	14
746. Edenvale Municipality: Fire Brigade By-laws	14
747. Road Adjustments: Kortlaagte No. 67—J.S., Bethal District	18
748. Local Government Superannuation Amendment Draft Ordinance	18
749. Rensburg Municipality: Amendment to Uniform Water Supply By-laws	27
750. Randfontein Municipality: Amendment to By-laws Relating to Licences and Business Control	28
751. Klerksdorp Tattersalls Committee: Filling of Vacancy	28
General Notices.	
123. Conditions of Title: Erf No. 537, Auckland Park	28
124. Proposed Township: Selcourt Extension No. 1	29
125. Conditions of Title: Erven Nos. 581 to 610, Selcourt	29
126. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/77	30
127. Klerksdorp Town-planning Scheme No. 1/29	30
128. Proposed Township: Ogies Extension No. 1	30
129. Proposed Township: Pollak Park Extension No. 2	31
130. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/78	32
131. Klerksdorp Town-planning Scheme No. 2/6	32
132. Edenvale Town-planning Scheme No. 1/13	32
133. Benoni Town-planning Scheme No. 1/24	33
Tenders	33
Applications for Motor Carrier Certificates	40
Pound Sales	43
Notices by Local Authorities	43

No.	BLADSY
Provinsiale Raad van Transvaal.	
Hervatting van Sitting	1
Proklamasies.	
218. Wysigingsordonnansie op Weddery (Perdewedrenne), 1961 (No. 11 van 1961)	1
219. Johannesburg-Dorpsaanlegkema No. 1/65	3
220. Uitsnyding uit die Regsgebied van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelijke Gebiede	3
221. Munisipaliteit Meyerton: Verhoging van Status	4
222. Munisipaliteit Meyerton: Getal Wyke	4
223. Munisipaliteit Meyerton: Eerste Verkiesing	5
224. Munisipaliteit Vereeniging: Proklamerings van Paaie	5
225. Wysiging van Titellovoorwaardes van Erwe Nos. 2, 3 en 4, Salisbury Claims	6
226. Benoni-Dorpsaanlegkema No. 1/20	6
Administrateurskennisgewings.	
735. Munisipaliteit Vereeniging: Voorgestelde Verandering van Grense	7
739. Munisipaliteit Delmas: Voorgestelde Verandering van Grense	7
740. Munisipaliteit Roodepoort-Maraisburg: Verandering van Grense en Vrystelling van Belasting	8
741. Munisipaliteit Vereeniging: Parkeverordeninge	9
742. Munisipaliteit Machadodorp: Intrekking van Vrystelling van Belasting	13
743. Gesondheidsraad vir Buite-Stedelijke Gebiede: Wysiging van Watervoorzieningsverordeninge	13
744. Munisipaliteit Volksrust: Herroeping van Verlofregulasies	14
745. Munisipaliteit Potchefstroom: Wysiging van Publieke Gesondheidsverordeninge	14
746. Munisipaliteit Edenvale: Brandweerverordeninge	14
747. Padreelings: Kortlaagte No. 67—J.S., Distrik Bethal	18
748. Ontwerp-Wysigingsordonnansie op die Pensioene van Plaaslike Besture	18
749. Munisipaliteit Rensburg: Wysiging van Eenvormige Watervoorzieningsverordeninge	27
750. Munisipaliteit Randfontein: Wysiging van Verordeninge Betreffende Lisensies en Beheer oor Besighede	28
751. Klerksdorpse Tattersallskomitee: Vulling van Vakature	28
Algemene Kennisgewings.	
123. Titellovoorwaardes: Erf No. 537, Auckland Park	28
124. Voorgestelde Dorp: Selcourt Uitbreiding No. 1	29
125. Titellovoorwaardes: Erwe Nos. 581 tot 610, Selcourt	29
126. Johannesburg-Dorpsaanlegkema No. 1/77	30
127. Klerksdorp-Dorpsaanlegkema No. 1/29	30
128. Voorgestelde Dorp: Ogies Uitbreiding No. 1	30
129. Voorgestelde Dorp: Pollak Park Uitbreiding No. 2	31
130. Johannesburg-Dorpsaanlegkema No. 1/78	32
131. Klerksdorp-Dorpsaanlegkema No. 2/6	32
132. Edenvale-Dorpsaanlegkema No. 1/13	32
133. Benoni-Dorpsaanlegkema No. 1/24	33
Tenders	33
Aansoeke om Motortransportsertifikaat	40
Skutverkopings	43
Plaaslike Bestuurskennisgewings	43

PRICE LIST.

(a) For Fingerlings.

Kurper, Carp and Trout fingerlings: R5.00 per 100 up to 500, thereafter R2.00 per 100.

Black Bass, Yellowfish and Aischgrund Carp fingerlings: R10.00 per 100 up to 500, thereafter R4.00 per 100.

Trout Ova: R4.00 per 1,000 up to 50,000, thereafter R2.00 per 1,000.

(b) For Small Fish.

Kurper, Carp and Trout: R8.00 per 100 up to 500, thereafter R3.50 per 100.

Black Bass, Yellowfish and Aischgrund Carp: R16.00 per 100 up to 500, thereafter R7.00 per 100.

Fish and Fish Ova obtainable from The Senior Fisheries Officer, P.O. Box 45, Lydenburg.

PRYSLYS.

(a) Vir Vingerlinge.

Kurper-, Karp- en Forel-vingerlinge: R5.00 per 100 tot 500, daarna R2.00 per 100.

Swarthaars-, Geelvis en Aischgrund Karp-vingerlinge: R10.00 per 100 tot 500, daarna R4.00 per 100.

Forel-ziers: R4.00 per 1,000 tot 50,000, daarna R2.00 per 1,000.

(b) Vir Kleinvis.

Kurper, Karp en Forel: R8.00 per 100 tot 500, daarna R3.50 per 100.

Swarthaars, Geelvis en Aischgrund Karp: R16.00 per 100 tot 500, daarna R7.00 per 100.

Vis en Vis-ciers verkrygbaar van Die Senior Visserybeampte, Posbus 45, Lydenburg.

Transvaal Provincial Gazette

(Published on Wednesdays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

1. Only notices prescribed by Ordinance and Regulation are accepted for publication in the *Provincial Gazette*. Notices should be addressed to the Advertising Manager, Government Printer, Pretoria.

2. Notices are subject to the approval of the Administrator who can refuse or decline publication of any notice.

3. The Administrator reserves to himself the right to edit copy.

4. No responsibility can be accepted for losses arising from omissions and typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

5. Manuscript of notices should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. *All proper names must be plainly inscribed*; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice can be republished only on payment of the cost of another insertion.

6. Free voucher copies of the *Provincial Gazette* or cuttings of notices are NOT supplied. If copies of the *Provincial Gazette* are required, five cents must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

7. Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the *Provincial Gazette* is 10 a.m. on Monday of each week the *Provincial Gazette* is published. Any copy received after this hour will be held over for the issue of the *Provincial Gazette* published the following week. When public holidays affect publication, a special notice will appear in the *Provincial Gazette* notifying any change in closing hour.

RATES FOR NOTICES

8. Except where otherwise provided by Ordinance or Regulation:—

R1.50 per inch across page, R0.90 for repeats.

R0.75 per inch per column, two columns across page, R0.45 for repeats.

R0.50 per inch per column, three columns across page, R0.30 for repeats.

(Accounts will be rendered by the Provincial Secretary.)

SUBSCRIPTION RATES

9. The subscription rates to the *Transvaal Provincial Gazette* (including all *Extraordinary Gazettes*) are as follows:—

Half-yearly (post free) R1.50.

Yearly (post free) R2.50.

Rhodesia and Overseas (post free) R2.50.

Price per single copy (post free) R0.05.

(Payable in advance to the Government Printer.)

Transvaalse Provinsiale Koerant

(Verskyn elke Woensdag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN KENNISGEWINGS

1. Slegs kennisgewings by Ordonnansie en Regulasie voorgeskryf word vir publikasie in die *Provinsiale Koerant* aange-
neem. Kennisgewings moet aan die Advertensiebestuurder, Staatsdrukker, Pretoria, gerig word.

2. Kennisgewings is onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur wat die publikasie van enige kennisgewing kan weier.

3. Die Administrateur behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

4. Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

5. Die manuskrip van kennisgewings moet op slegs een kant van die papier geskryf word en nie op die begeleidende brief nie. *Alle eiename moet duidelik geskryf word*; ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die kennisgewing slegs na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

6. Gratis eksemplare van die *Provinsiale Koerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Provinsiale Koerant* verlang word, moet vyf sent vir elke eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEEM VAN KOPIE

7. Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneem vir kopie vir die *Provinsiale Koerant* 10 vm. op Maandag is.

Kopie wat na hierdie uur ontvang word, word vir publikasie in die uitgawe van die *Provinsiale Koerant* van die volgende week oorgehou. Wanneer openbare vakansiedae die publikasiedatum raak, word daar 'n spesiale kennisgewing in die *Provinsiale Koerant* geplaas wat veranderinge van die sluitingsuur aankondig.

TARIEWE VIR KENNISGEWINGS

8. Uitgesonderd waar by Ordonnansie of Regulasie anders bepaal word:—

R1.50 per duim dwarsoor bladsy.

R0.90 vir herhalings.

R0.75 per duim per kolom. twee kolomme op 'n bladsy, R0.45 vir herhalings.

R0.50 per duim per kolom. drie kolomme op 'n bladsy, R0.30 vir herhalings.

(Rekening sal deur die Provinsiale Sekretaris gelewer word.)

INTEKENGELD

9. Die intekengeld vir die *Transvaalse Provinsiale Koerant* (insluitende alle *Buitengewone Koerante*) is as volg:—

Halfjaarliks (posvry) R1.50.

Jaarliks (posvry) R2.50.

Rhodesië en Oorsee (posvry) R2.50.

Prys per los eksemplaar (posvry) R0.05.

(Vooruitbetaalbaar aan die Staatsdrukker.)